



SEPTEMBER 2022

Monthly Bulletin

VOLUME LI, NO. 9



75
Azadi Ka
Amrit Mahotsav



THE ASIATIC SOCIETY
(AN INSTITUTION OF NATIONAL IMPORTANCE)
1 PARK STREET • KOLKATA-700016



आज़ादी का अमृत महोत्सव

Contents

<i>From the Desk of the General Secretary</i>	1	▪ Alexander Csoma de Koros and The Asiatic Society Bandana Mukherjee	41
<i>Meeting Notice</i>	3	▪ Flagship Publication of The Asiatic Society	44
<i>Paper to be Read</i>		<i>On Environment</i>	
▪ बनसाईयेर इतिहास भगीरथ मिश्र	4	▪ 50 Years since 1972 Conference Asok Kanti Sanyal	45
<i>President's Column</i>		<i>Events</i>	
▪ India's 'Demographic Dividend'	8	▪ In-house Staff Training Programme	49
<i>In Memoriam</i>		▪ Quarterly Fire Lecture-cum-Demonstration	50
▪ Beyond Moulds: The Singularity of Brajadulal Chattopadhyaya (1939-2022) Ranabir Chakravarti	12	▪ Blood Donation Camp	50
<i>Bicentenary Tribute</i>		▪ A Report on Flag Hoisting Programme on 15th August 2022	51
▪ "My time will come"- Gregor Johann Mendel Sunitikumar Mandal	16	▪ 150th Birth Anniversary of Sri Aurobindo	51
<i>Centenary Tribute</i>		▪ Cultural Programme on 'Partition & Independence: Reflections in Literature & Cinema'	52
▪ Remembering Professor Asitkumar Bandyopadhyay Sukanta Mukhopadhyay	24	▪ Composite Exhibition on the occasion of Azadi Ka Amrit Mahotsav (75 Years of India's Independence) is going on...	53
▪ अमर पाल प्राणेश सोम	27	▪ Two Special Lectures on 'The Ancient Indian Cultural Tradition'	54
▪ "আমি মা সরস্বতী বিক্রি করি না" মন্দিরা লাহিড়ী	30	▪ Seminar on Rajendralala Mitra: A Report	55
▪ Nirmalendu Chowdhury : Doyen of Bengali Folk Song Samudra Guha	35	<i>Books from Reader's Choice</i>	
<i>Treasures of The Asiatic Society</i>		▪ আচার্য দীনেশচন্দ্র সেনের বঙ্গ সাহিত্য পরিচয় সনৎকুমার নস্কর	56
▪ Glimpses of Some Selected Astronomical Manuscripts of The Asiatic Society Rita Bhattacharyya	37	<i>Books Accessioned during the Last Month</i>	63
		<i>Name of the applicants elected as Ordinary Members in July 2022</i>	i
		<i>Name of the applicants elected as Ordinary Members in August 2022</i>	xiv

Cover : National Flag hoisted at the rooftop of the New Building of the Society with the rendering of the National Anthem by 16, Assam Regiment Pipe Band from Military



From the Desk of the General Secretary

Dear Members and Well-wishers,

It is a matter of great joy and pride to share with you that the Asiatic Society, Kolkata, the oldest and the heritage institution of the country, has observed the concluding part of the yearlong programme of the 'Azadi Ka Amrit Mahotsav' (75 years of India's Independence). On the occasion of the 76th Independence Day this year, a daylong compact package of programmes began with the hoisting of National Flag by the President of the Asiatic Society, Professor Swapan Kumar Pramanick. It was done on the rooftop of the new building at Park Street in the most befitting manner where 16, Assam Regiment Pipe Band from Military also took part. The President and one of the Vice-Presidents, Professor Pradip Bhattacharya, along with the General Secretary, Dr. S.B. Chakrabarti and Professor Asok Kanti Sanyal, Biological Science Secretary, spoke on the occasion. Simultaneously flag hoisting ceremony was also organised at Salt Lake Building (Raja Rajendralala Mitra Bhavan). The National Flag was hoisted there by Lt. Col. Anant Sinha, the Director of the Society.

Immediately after flag hoisting at Park Street building the composite exhibition was opened in the 5th floor. A total of four separate aspects were displayed, namely (i) the journey of the Asiatic Society since Independence, (ii) the precious possession of select 75 manuscripts out of the huge number available at the Society, (iii) the important publications of the Society, and (iv) the collection of books in the Society's library on partition of India as well as on India's Independence.

The next programme of the day was the observance of 150th Birth Anniversary of Sri Aurobindo in the Sir William Jones Bhavan at Park Street, Kolkata. The President, the General Secretary and some Sectional Secretaries, members of the Society and members of the staff paid respect by offering the floral tributes before the portrait of Sri Aurobindo.

The programme concluded with a cultural event entitled 'Partition and Independence : Reflections in Literature & Cinema' organised by the employees of the Society. On this occasion a blood donation camp was also organised by the Society on 12th August, 2022. The staff members of the Society, the Council members and other members and well-wishers took active part in both organising the programme and also remaining present all through the day.

On 4th of August and 12th of August, 2022 two special lectures were organised under the broad theme 'The Ancient Indian Cultural Tradition' proposed under 'Azadi Ka Amrit Mahotsav'. Swami Atmapriyananda Maharaj, Pro-Chancellor, Ramakrishna Mission Vivekananda Educational and Research Institute, Belur Math, Howrah, spoke on 4th August on 'Upanishads : The Marvellous Exploratory Science of Consciousness' and Professor Samiran Chakrabarti, Former Director, Vedic Studies, Rabindra Bharati University, delivered his lecture on 12th August, 2022 on 'Vedic Beginnings of Ancient



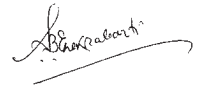
Indian Intellectual Traditions'. These lecture series will continue with a few more in the months to come. In fact, the Society has also organised a few more programmes on this very occasion of 'Azadi Ka Amrit Mahotsav' beginning from 15.08.2021. To cite for instance, exhibition on rare manuscripts on Ayurveda (02.11.2021), seminar on National Science Day (28.02.2021) based on our collections of manuscripts on Bhaskaracharya, seminar on World Heritage Day (18.04.2021), International Museum Day (18.05.2021), International Day of Biological Diversity (24.05.2021), and cultural programmes based on patriotic songs of Tagore and Nazrul by our employees (30.05.2021), extempore speech by the employees in Hindi on the importance of 'Azadi Ka Amrit Mahotsav' (14.09.2021) and so on.

Friends, looking back the month of September brings to us many memories together to reflect back on some important hallmarks of the past which could be recorded. For example, the Independence that we got from the clutches of the colonial rulers, who initially gathered around the East India Company, which was established on 22nd September, 1599. The Provisional Government which was formed on 2nd September, 1945 had its root in the formation of INA on 1st of September, 1942. When we observe the International Literacy Day

on 8th September, we remember simultaneously the birthday of the second President of India, Dr. Sarvepalli Radhakrishnan on 5th September, 1888 and this day is observed as the National Teachers' Day. Some eminent visionaries were born in September, for example Acharya Brajendra Nath Seal (03.09.1864), Dadabhai Naoroji (04.09.1825), Acharya Vinoba Bhave (11.09.1895), Gaganendra Nath Tagore (17.09.1867), Iswar Chandra Vidyasagar (26.09.1820) and our Founder of the Asiatic Society, Sir William Jones (28.09.1746). Sir William Jones's initiative of spreading out the roots of excellence of Indian Culture and Civilization to the West was one direction while Swami Vivekananda's historical speech in the Religious Congregation in Chicago on 19th September, 1893 became another direction in reaching out the message of Indian Spiritualism based on the Vedantic tenets throughout the globe.

The backdrop of this Platinum Jubilee Celebration will certainly place us gradually in prioritizing our future targets when we will be ready to celebrate the Centenary of our precious Independence with all dignities and commitments of the nation already reflected in the Preamble of our Constitution.

Please keep well and safe.



(S. B. Chakrabarti)
General Secretary

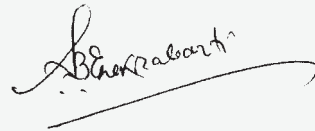
AN ORDINARY MONTHLY GENERAL MEETING OF
THE ASIATIC SOCIETY WILL BE HELD ON
MONDAY, 5TH SEPTEMBER 2022 AT 5.00 P.M. AT THE
VIDYASAGAR HALL OF THE SOCIETY

MEMBERS ARE REQUESTED TO KINDLY ATTEND THE MEETING

AGENDA

1. Confirmation of the Minutes of the last Ordinary Monthly General Meeting held on 1st August, 2022.
2. Exhibition of presents made to the Society in August, 2022
3. Notice of Intended Motion, if any, under Regulation 49(d).
4. Matters of current business and routine matters for disposal under Regulation 49(f).
5. Consideration of reports and communications from the Council as per Regulation 49(g).
The names of the candidates for Ordinary Membership as recommended by the Council in its meeting held on 30th August 2022 for election under Regulation 5 (The details are given separately as an Annexure to the Notice).
6. The following paper will be read by Shri Bhagirath Mishra :
"Bonsaiyer Itihas"

1 Park Street, Kolkata-700016
Dated : 25.08.2022



(S B Chakrabarti)
General Secretary

বনসাইয়ের ইতিহাস

ভগীরথ মিশ্র

বঙ্কিম পুরস্কারজয়ী কথাসাহিত্যিক ও বনসাই বিশেষজ্ঞ

‘বনসাই’ একটা জাপানি শব্দ। বলা ভালো, বন ও সাই এই দুটি জাপানি শব্দ মিলে বনসাই নামক নতুন শব্দটি তৈরি হয়েছে। বন (Bon) অর্থে থালাজাতীয় অগভীর পাত্র এবং সাই (Sai) অর্থে গাছ। বনসাইয়ের সরল অর্থ তবে থালাজাতীয় অগভীর পাত্রে গাছের চাষ। আক্ষরিক অর্থে সংজ্ঞাটি এই হলেও, প্রকৃতপক্ষে বনসাইয়ের সংজ্ঞা আরও অনেক ব্যাপক। বনসাই অবশ্যই অগভীর টবের গাছ, কিন্তু অগভীর টবের গাছ মাত্রই বনসাই নয়। অর্থাৎ কেবল অগভীর টবে থাকলেই হবে না, অগভীর টবের একটি গাছকে বনসাই হয়ে উঠতে গেলে বেশ কয়েকটি শর্ত পূরণ করতে হবে। সেটা অবশ্য অন্য প্রসঙ্গ।

আপাতত আমাদের আলোচ্য বিষয় হল বনসাইয়ের ইতিহাস। যদিও বনসাই একটি জাপানি শব্দ, যদিও জাপানই অবশিষ্ট বিশ্বের সামনে বনসাইকে হাজির করেছে, কিন্তু উদ্ভিদচর্চার এই বিশেষ শাখাটির উৎপত্তি জাপানে নয়, চিনে। জাপানে যা বনসাই, চিনদেশে তাকেই বলা হয় পানসাই (pun-sai)।

কিন্তু জাপানি বনসাইই হোক, কিংবা চিনা পানসাই, এই চর্চার ইতিহাস খুঁজতে চাইলে, আমাদের পেছোতে পেছোতে পৌঁছতে হবে এই জাতের উদ্ভিদচর্চার একেবারে মূলে।

বিষয়টা একটু খুলেই বলা যাক। একটা সময় তো অবশ্যই ছিল, যখন গাছ-গাছাল জন্মাত, কিংবা তাদের চাষ করা হত জমিতে। একটি গাছকে যে জমি থেকে তুলে বড় পাত্রেও চাষ করা যায়, একটা সময় পর্যন্ত এই বিদ্যেটাই তো ছিল মানুষের অজানা। কিন্তু বৃক্ষপ্রেমী মানুষ একদিন সেই বিদ্যাটাও আয়ত্ত করল। তারা জমি থেকে গাছকে তুলে মাটির, পাথরের অথবা ধাতব পাত্রে চাষ করতে লাগল। বলা যায়, উদ্ভিদচর্চার ইতিহাসে মানুষের এটা একটা বড় মাপের উত্তরণ। বলাই বাহুল্য, ওই পর্যায় থেকে বিভিন্ন যুগ পেরিয়ে, অনেকগুলি পর্যায় অতিক্রম করে, মানুষ শেষ অবধি বনসাইয়ের স্তরটিতে পৌঁছেছে।

তাহলে, বনসাইয়ের ইতিহাস খুঁজতে খুঁজতে আমরা পৌঁছে গেলাম তার একেবারে আদি পর্যায়ে, যখন বৃক্ষপ্রেমী মানুষ গাছকে প্রকৃতির বুক থেকে তুলে নিয়ে মাটির, পাথরের কিংবা ধাতব পাত্রে বসানোর বিদ্যেটা আয়ত্ত করে ফেলেছে।

এবার তবে বিদ্যেটার একেবারে সেই আদিম পর্যায়ের ইতিহাস নিয়েই আলোচনা শুরু করা যাক। যতদূর জানা



যাচ্ছে, পাথরের পাত্রে গাছের চাষ সর্বপ্রথম শুরু হয় প্রাচীন মিশরদেশে। আনুমানিক ৪০০০ খ্রীষ্ট পূর্বাব্দের মিশরীয় নথিপত্র থেকে জানা যায়, সেই যুগের মানুষ পাথরের তৈরি পাত্রে গাছের চাষ করতেন। মিশরের ফারাও তৃতীয় রামাসেস ওদেশের অনেক মন্দিরে পাত্রে লাগানো জলপাই, খেজুর এবং অন্যান্য গাছ দান করেছিলেন।

আবার, চিনা লোকগাথা থেকে জানা যাচ্ছে, সেই কোন সুদূর অতীতে একজন চিনা কবি ছিলেন। তাঁর নাম ছিল টং-গুয়েন-শিং। কেবল কবিই ছিলেন না, তিনি ছিলেন একজন উচ্চপদস্থ রাজকর্মচারি, এবং পাশাপাশি একজন প্রকৃতিপ্রেমীও। বিশেষ করে গাছ-গাছাল, ফুল-ফল ও লতাপাতার প্রতি তাঁর ছিল যারপরনাই টান। কোথায় প্রকৃতির বুকো গাছগাছাল, ফুল-লতাপাতাবেষ্টিত হয়ে কবিতা লিখবেন, তা নয়, রাজকর্মচারির পদে বসে রোজদিন নিরস রাজকাজ

করতে হত তাঁকে! দিনের পর দিন কাঁহাতক পোষায়? ফলত, একদিন কবি ও বৃক্ষপ্রেমিক টং-গুয়েন-শিং রাজকাজে বীতশ্রদ্ধ হয়ে চাকরি-টাকরি ছেড়ে শান্তিপূর্ণ জীবন যাপন শুরু করলেন। কবিতা লেখার পাশাপাশি উদ্যানচর্চাও শুরু করলেন পুরোদমে। যতদূর জানা যায়, তিনিই সর্বপ্রথম টবে চন্দ্রমল্লিকার চাষ শুরু করেন।

এমনকী, প্রাচীন ভারতেও নাকি অনেক গাছকে টবে বা পাত্রে লাগিয়ে রাখবার রেওয়াজ ছিল। মূলত ভারতীয় চিকিৎসকরা দুর্লভ জাতের ভেষজ গাছকে দুর্গম এলাকাগুলি

থেকে সংগ্রহ করে টবে বা পাত্রে লাগিয়ে রাখতেন।

কাজেই, পাত্রে বা টবে গাছের চাষ সর্বপ্রথম মিশরে, নাকি চিনে, নাকি ভারতে চালু হয়েছিল, সে বিষয়ে নিশ্চিতভাবে কিছু বলা কঠিন। তবে, এই উন্নত উদ্ভিদচর্চাটি যেদেশেই সর্বপ্রথম চালু হোক না কেন,

ওই চর্চা অবশ্যই বনসাইচর্চার মধ্যে পড়ে না।

এমনকী, এগুলোকে বনসাইয়ের পূর্বপুরুষ আখ্যাও দেওয়া চলে না।

বনসাইয়ের সত্যিকারের পূর্বপুরুষকে আমরা খুঁজে পাই জাপানে নয়, চিনে। তাও একেবারে সাক্ষাৎ পূর্বপুরুষ নয়। বলা যায়, পূর্বপুরুষের আদল।

এবার সেই প্রসঙ্গেই আসা যাক।

এতকাল বাদেও যেটা নিশ্চিতভাবে বলা

চলে, তা হল, প্রাচীনকালে চিনারা

পান-চিং (Pun-ching) নামে

একধরনের উদ্ভিদচর্চা করতেন,



যাকে আজকের বনসাইয়ের সুদূর পূর্বপুরুষ বলা যায়। পান-চিং বলতে বোঝায়, থালাজাতীয় পাত্রে গাছ এবং ভূমিরূপ (Landscape) তৈরি করা। তা বাদে, চিনের তি-আঙু যুগের অনেক চিত্রকলায় আমরা থালাতে পাইন, বাঁশ, সাইপ্রেশ ইত্যাদি বড় জাতের গাছের ছবি দেখতে পাই। হ্যান বংশের রাজত্বকালে (খ্রীঃ পূঃ ২০৬ সাল থেকে ২২০ খ্রীষ্টাব্দ) চিনে পান-চিং চর্চা শুরু হয়। একটি চিনা কিংবদন্তি মতে, জিয়াং-ফেঙ নামে একজন চিনদেশীয় পান-চিং বিশেষজ্ঞ একটি থালার মধ্যে পাহাড়-পর্বত, নদী, গাছপালা, ঘরবাড়ি, লোকজন, জীবজন্তু, - এককথায় বিশ্বভুবন গড়ে তুলবার ক্ষমতা রাখতেন। পান-চিং চর্চার সময়কালেই (খ্রীঃ পূঃ ২০৬ সাল থেকে ২২০ খ্রীষ্টাব্দ) চিনে পান-সাই চর্চাও শুরু হয়। ১০০০ খ্রীষ্টাব্দেরও আগের চিনা কবিতায় আমরা পান-সাইয়ের বন্দনা দেখতে পাই। চি-ইঙ যুগকে (১৬৪৪-১৯১১ খ্রীষ্টাব্দ) বলা হয় চিনের শান্তি ও সৌভাগ্যের যুগ। ওই সময়ে পান-চিং এবং পান-সাই কেবল অভিজাত শ্রেণীই নয়, সাধারণ মানুষেরও চর্চার বিষয় হয়ে ওঠে। পান-চিং এবং পান-সাই, এই দুটি শিল্পকেই চিনারা একত্রে বলেন পেন-জিং। কাজেই, এমনটা ধরে নেওয়াই যায়, পৃথিবীতে চিনারাই সম্ভবত সর্বপ্রথম থালাজাতীয় পাত্রে গাছের চাষ শুরু করেন, যা আজকের জাপানি বনসাইয়ের সমতুল বৈশিষ্ট্য রক্ষা করে।

কিন্তু চিনারা নন, বনসাইকে বিশ্ব সমক্ষে হাজির করেন জাপানিরা। সম্ভবত, চিনা বৌদ্ধ সন্ন্যাসীরা দশম ও একাদশ শতাব্দীতে জাপানে বনসাই (চিনা ভাষায় পান-সাই) আমদানি করেন।

তাঁদের কাছে পান-সাই ছিল ধর্মীয় বস্তু, 'স্বর্গের সোপান', 'মানুষের সহিত ঈশ্বরের যোগসূত্র'। অপরপক্ষে, ইউয়ান রাজত্বে (১২৮০-১৩৬৮ খ্রীষ্টাব্দ) জাপানি রাজপুরুষ এবং ব্যবসায়ীরা চিনে গিয়ে উপহার হিসেবে পান-সাই নিয়ে ঘরে ফিরতেন।

চিনা পান-সাই নিয়ে জাপানিদের কৌতূহলের সেই শুরু। কিন্তু সেই কৌতূহল ছিল শ্রেফ কৌতূহলই। তখনও অবধি জাপানিদের মধ্যে পান-সাই চর্চা শুরু হয়নি।

কারণ, কোন্ কৌশলে

চিনারা মহীরুহ

জাতের গাছগুলিকে অমন

ক্ষুদ্রাকার থালাতে বছরের পর বছর বাঁচিয়ে রাখত, কোন কৌশলেই বা গাছগুলির শরীরে বয়সের চিহ্নগুলি ফুটে উঠত, জাপানিরা সেই রহস্য তখনও অবধি ভেদ করে উঠতে পারেনি। তারপরেই এমন-একটা ঘটনা ঘটল, যার ফলে জাপানিদের সামনে বনসাইচর্চার দ্বারটি পুরোপুরি খুলে গেল।

চু-শান-সাই নামক এক চিনা রাজপুরুষ কেমন

করে যেন খোদ রাজার বিষদৃষ্টিতে পড়ে গেলেন।

ফলত, মাঞ্চু-রাজাদের কাছ থেকে নিস্তার পাওয়ার

জন্য ১৬৪৪ খ্রীষ্টাব্দ নাগাদ তিনি জাপানে

পালিয়ে যান। চু-শান-সাই ছিলেন চিনের



একজন প্রথম শ্রেণির পান-সাই বিশেষজ্ঞ। ফলত, দেশ ছাড়বার সময় তিনি সঙ্গে নিয়ে যান তাঁর তাবৎ পান-সাই সংক্রান্ত লেখাপত্ৰ। জাপানের রাজার কাছে আশ্রয় পাওয়ার পর, চু-শান-সাই জীবনের বাকি দিনগুলো জাপানেই কাটিয়ে দেবেন বলে সাব্যস্ত করেন। স্বাভাবিকভাবেই, পান-সাই সংক্রান্ত তাঁর তাবৎ জ্ঞানভাণ্ডার জাপানিদের বনসাই চর্চার ক্ষেত্রে অনেকখানি এগিয়ে দেয়। তারপর, ধীরে ধীরে, এটি মূলত জাপানি অভিজাত সম্প্রদায়ের চর্চার বিষয় হয়ে ওঠে। ঊনবিংশ শতাব্দীতে এসে বনসাই জাপানের সাধারণ মানুষেরও চর্চার বিষয় হয়ে ওঠে। ক্রমশ তার ক্ষেত্র, পরিধি এবং জনপ্রিয়তা বাড়তে থাকে।

১৮৭৮ খ্রীষ্টাব্দে প্যারিস-বিশ্বমেলায় জাপানিরা প্রথম পশ্চিমের সামনে বনসাইকে হাজির করেন। দ্বিতীয়বার অর্থাৎ ১৯০৯ খ্রীষ্টাব্দে

লন্ডন-বিশ্বমেলাতেও বনসাই প্রদর্শিত হয়। এই ঘটনার পরপরই বনসাইয়ের খ্যাতি সারা বিশ্বে ছড়িয়ে পড়ে এবং দেশে-দেশে এই চর্চাটি অতি দ্রুত জনপ্রিয় হয়ে পড়ে।

ভারতে ঠিক কবে থেকে এবং ঠিক কার দ্বারা বনসাইচর্চা শুরু হয়, তা নির্দিষ্ট করে বলা কঠিন। প্রাচীনকাল থেকেই নাকি টবে গাছকে বামন করে রাখবার রেওয়াজ ছিল। ওই চর্চাকে নাকি বলা হত ‘বামন বৃক্ষকলা’। প্রাচীনকালের চিকিৎসকরা নাকি দুর্লভ জাতের ভেষজ গাছকে দুর্গম এলাকা থেকে সংগ্রহ করে মাটির পাত্রে বাঁচিয়ে রাখতেন। তবে, এইসব বক্তব্যের সমর্থনে কোনোরূপ প্রামাণ্য তথ্য আমি অন্তত পাইনি।

১৯৮১ সালের ৯ মার্চ দিল্লিবাসিনী শ্রীমতী লীলা ধাঞ্জার উদ্যোগে ইণ্ডিয়ান বনসাই এ্যাসোসিয়েশন প্রতিষ্ঠিত হয়।

ছবি সৌজন্য : লেখক





President's Column

India's 'Demographic Dividend'

Very often, while talking about the demographic situation in India, we hear the word 'demographic dividend'. While analyzing the perspective of India's growth potentials, official sources very often talk about this phenomenon. It is rightly pointed out that this phenomenon offers unique opportunities to India in an aging world. As it has been said, "let us recognize our demographic dividend. Our nation is young. The world needs skilled manpower". Again, "it is critical to prepare that demographic dividend of the country as per the demands of the changing job rolls". So with India, having a population of 1.4 billion, is a young country and is bestowed with a unique demographic opportunity. It is imperative to harness this phenomenon for the nation's economic growth and youth empowerment.

What is 'demographic dividend'?

Simply put, a demographic dividend is said to be occurring when the ratio of the working-age population is high and the dependency ratio in terms of proportion of children and elderly people is low. Statistically speaking, India entered into the demographic dividend opportunity around 2005-06 and will remain there till 2055-56. This is the period when the working-age ratio is equal to or more than 150% and the dependency ratio is equal to or lower than 66.7%, generally taken as the cut off for the demographic dividend window. The highest working-age ratio will be between 2021 and 2041,

with the peak in working ratio occurring in 2031. So, theoretically, the golden period for harnessing the opportunity for demographic dividend is the two decades from 2020 to 2040.

The UN Population Fund has defined demographic dividend as the economic growth potential that can result from shifts in a population's age structure, mainly when the share of the working-age population (15 to 64) is larger than the non-working-age share (14 and younger and 65 and older) of the population. Countries with the greatest demographic opportunities for development are those entering a period in which working-age population are in a situation of good health, quality education and decent employment. This presupposes a lower proportion of young dependents. This also implies the mobilization of a substantial resource to look after the elderly population. These are the two sides of the working-age population which are considered as dependent because they belong to the non-working sector. When this happens, the national economic pay off can be substantial and the country is in a position to reap that advantages of demographic dividend. With fewer births each year, a country's working-age population grows larger relative to the young dependent population. According to the UN Population Fund (UNFPA) demographic dividend implies "a boost in economic productivity that occurs when there are growing number of people in

its work force relative to the number of the dependents.”

India has one of the youngest population in an aging world. In 2020 the median age in India was just 28 compared to 37 in China and US, 45 in Western Europe and 49 in Japan. Since 2018 India's working-age population has grown larger than the dependent population. As stated earlier, the working-age population consists of people between 15 and 64 years of age and dependent population means children aged 14 or below as well as people above 65 years of age.

Advantages of Demographic Dividend

Half of India's population is below 25 and they are ready to join the workforce in near future. From another point of view, 60% of India's population lies in the age cohort between 15 and 60. This high population can significantly signal demographic dividend by an appropriate policy implementation throwing windows of opportunity for young aspirants. In contrast to this, other countries will have a higher proportion of the population which is not in the working-age group. So theoretically there will be a shortage of manpower in those countries. Indian workforce can fill these gaps in India and abroad which will result in greater all round economic growth. The flourishing of the IT sector and the appointment of millions of skilled manpower in India & abroad are eloquent testimonies of that situation.

The advantages associated with demographic dividend are many. It will result in better economic growth due to the higher proportion of working-age population and a lower proportion of dependent population either in the young or in the old age group. It is likely to create increased fiscal space as more resources will be spent on investing in physical and human infrastructure. With decline in fertility, women will be liberated from the drudgeries of homework and are likely to join the workforce. As more and more women join the workforce, this is likely to lead

to women empowerment and will break the 'glass ceiling'. Additionally there will be the rise of an aspirational class resulting from the strengthening of the middle class.

But to realize these benefits properly, what is needed is the introduction of planning and implementation of schemes and programmes by factoring in the population dynamics with the real ground situation so as to create a greater socio-economic impact and larger benefits for people.

A Challenging Scenario : The Potential and the Realization

But the benefits flowing from a demographic transition are neither automatic nor guaranteed. It depends on whether the Government implements the right policies in areas such as education, health, governance and the economy. It also depends on the level and quality of education which is imparted to the young, the job opportunities which exist and which are created, the nature of skill training which are provided to the young. In a published report, it has been argued that the demographic dividend will become a liability if the country does not produce enough jobs and required work force. A Report released by the Confederation of Indian Industry (CII) states "If India does not create enough jobs and its workers are not adequately prepared for these jobs, its demographic dividend may turn into a liability. And education and skill development will be the biggest enablers for reaping this dividend." The Report further states that high quality school education, relevant higher education and skill development aligned to Industry needs are some of the pre-requisites, if India is to become an economic powerhouse which not only creates good quality jobs for its youth but also serves the rest of the world." But the track record so far is not encouraging. To put it in global context, the proportion of formally skilled workers as a percentage of total workforce stands at 24% in China, 52% in USA, 68% in UK and 80% in Japan compared

to a paltry 3% in India, according to the same CII Report.

To accentuate the situation, there is asymmetric demographic situation where the known development indicators are concentrated in some selected regions and among some selected groups of population. The vast majority of people living in rural areas and also in urban areas among the urban poor, remain by and large, outside the pale of this changing socioeconomic matrix. There is lack of skill among them, who remain not only unemployed but also unemployable. So there is the low human capital base. Most of the new jobs that will be created as a result of this will be highly skilled and lack of skill, by and large, of the Indian workforce is a major challenge. The economy remains largely informal in nature. This is yet another hurdle in reaping the benefits of demographic transition in India. There is also the phenomenon of jobless growth. In an interview, Raghuram Rajan, the ex-Governor of Reserve Bank stated (ABP, 03.08.22) that though India is having a growth of 7% in GDP, it is in the nature of 'jobless growth'. The principal thrust of the economy should be the creation of the jobs for the multitude. It is not necessary for everybody to be a software programmer or consultant. But livelihood guarantees will have to be provided and skilled manpower has got to be created. Increasing automation is supplanting the need for manual labour but most of the available human labour in India is manual in nature. According to UNDP's, Human Development Index, India ranks 130 out of 189 countries whose developmental indicators have been taken into account. This alarming situation is reflected in NSSO's Periodic Labour Force Survey, 2017-18, which shows that India's labour force participation rate in the age group 15 to 59 years, is around 53%, i.e. around half of the working-age population in India remain jobless.

The educational scenario is extremely unsatisfactory. Quality education is a far-cry

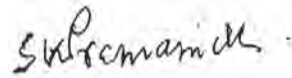
for those who are down on the social ladder. And the impact of Covid-19 has been most severe upon this section of the population. The affluent family children could somehow manage with the help of virtual connectivities which their families would provide. But prolonged closure of educational institutions had resulted in a loss of learning for those who were not in the possession of any alternative system. In one UNESCO Report, it was shown that India ranked second in the whole world regarding the period for which educational institutions remained closed during the Covid period. It was a 82 weeks closure in India. The first place – 83 weeks – was occupied by Uganda. This loss in the educational sector is more damaging, as it is not immediately visible. It has long term impact and may sometime continue for generations.

In an interview, Kausik Basu, the noted economist, agreed with the suggestion that the advantages of demographic dividend is slipping away for the young generation. The employment sector is most adversely affected. The rate of unemployment among the youth as at now is 25% - which means that one in every fourth remains unemployed. This is one of the worst scenario in India as compared with many of the countries of the world. The situation has been worsened by the phenomenon of digital divide in India where the resources, know-how and advantages of digital revolution are concentrated among the upper section of the Society. Those who are down on the social ladder do not have the means and the capacity to adopt the technology necessary for them to improve their condition.

If we look at the overall unemployment rate in India then, in 1922, the overall unemployment rate was 7.80%, urban at 7.30% and rural at 8.03%. The NSO Survey conducted in December 2021 showed that unemployment rate was 9.4% in January – March 2021. An earlier NSO data showed a record spike in unemployment in 2017-18. It also showed a decline in Labour Force

Participation Rate (LFPR). It was also revealed that the overall unemployment was at a 45 year high with youth between the ages of 25 and 35 having higher rates of joblessness than others. Even this high rate of unemployment may not reveal the true picture as there is disguised unemployment, particularly in the farming sector of household economy. This feature also does not include people who are technically employed but work under substandard condition that offer too little pay and allow too few associated benefits, poor economic security and little or no opportunity for advancement. So, with such a high rate of unemployment and a burgeoning youth population, the challenge before the country is formidable.

What we have tried to show in the above account are the formidable difficulties which India is facing in the spheres of education and economy to cope up with the fast-changing situation. But these narratives of difficulties do not mean that there had not been any improvement at the ground level situation. In fact, all the indicators of the social development will show that a significant and steady improvement has occurred on all these fronts. But whatever changes are occurring, do not warrant the conclusion that we are fully reaping the advantages of demographic dividend.



Swapan Kumar Pramanick
President

Beyond Moulds: The Singularity of Brajadulal Chattopadhyaya (1939-2022)

Ranabir Chakravarti

Former Professor, Centre for Historical Studies, Jawaharlal Nehru University

The beloved and respected historian of early India, Brajadulal Chattopadhyaya, who sadly left us forever on 13 July, 2022 at the age of 83 years, seems to have nurtured in him a knack and flair for tackling a few 'Much Maligned Monsters' (I obviously draw upon art historian Partha Mitter's celebrated book of the same title) of early Indian historiography. It will be difficult to fill up, in foreseeable future, the huge intellectual void that has

descended upon us following his demise. These pages are not meant to be a routine note of obituary and/or paying customary tributes to an outstanding scholar and thinker. Perhaps it is more relevant here to understand, however limited may be my own abilities, his cerebral legacy and what we do with it now that he is no more. This is particularly a matter

of concern as historical studies in India of late have been grabbed by silos of muscular, ethno-majoritarian and aggressive nationalism. Chattopadhyaya firmly and definitely rejected of the currently dominant ideology of studying the past for the sole purpose of recovering the pride. With persuasive logic

and impeccable empirical accuracy, he alerts his readers that the inalienable sibling of pride is prejudice which is directed—with wile and guile—to a perceived 'other(s)' who are consistently and systematically subjected to hate. And hate is not a mental propensity, it is an ideology geared towards obtaining unquestioned power. Herein lies the central significance of the works of Brajadulal Chattopadhyaya, because he treated History

as an explanatory tool to comprehend the complex plurality of India's socio-political and cultural experiences and consistently bared the dangers of homogenizing the past.

Variously known as Braja (to his friends and contemporaries), Brajababu (as he was called by his juniors in Bangla) and BDC (to the wider world of students, researchers

and academicians beyond Bengal), Brajadulal Chattopadhyaya received his academic foundation at Presidency College and then at the Department of Ancient Indian History and Culture, University of Calcutta. At the latter institution he developed his skill in epigraphy (proficiency in handling both Brahmi and



Kharoshti scripts), numismatics and Sanskrit. This formidable empirical richness was dovetailed with his signature critical acumen for interrogating not only his evidence, but also the spatial and temporal moorings of the testimonies he used. To this was coupled his deep delving into historiography. Historiography, in his pen, never took the hackneyed form of the 'survey of literature', but highlighted 'the burden of sources' and 'the burden of historiography' (*Representing the Other? Sanskrit Sources and the Muslims, Eighth to Fourteenth Century*, 1998). The result was a combination of impeccable empiricism with an irreverence to sources and sustained awareness of 'the problems of perspectives' (the phrase famously occurring as a subtitle to his seminal Presidential Address, 'Political Processes and Structures of Polity in Early Medieval India', Ancient India Section of the Indian History Congress, 1983). BDC's arguments, often challenging and revising the mainstream historical narratives and formulations, usually found expressions in a typically heavy and dense prose-style marked by long complex sentences that usually required several re-readings. His writing style stood in marked contrast to his soft-spoken utterances which would escape one's ears if one was seated behind the fourth row in a room without a public address system.

Chattopadhyaya's very first book, *Coins and Currency System in South India c. AD 225—1300* (1977), emerging from his doctoral work under the supervision of the renowned archaeologist, F.R. Allchin, at the University of Cambridge, received critical acclaim, as it broke new grounds in the field. BDC fondly remembered how his numismatic researches took the cue from Professor B.N. Mukherjee's suggestions. Marked by meticulous recording of the vast numismatic data, the work, however, did not belong to the stereotypical genre of coin-catalogues, but connected it to the broader issues of currency system which was an integral part of economic history in general and trade history in particular. This

book was also the beginning of his life-long preference for presenting serialized data in tabular form. This particular exercise is visible in his studies of the markets and merchants in early medieval Rajasthan, of the early medieval patterns of rural settlements and the perspectives on the Sanskrit references to Muslims. These tabular data demonstrated the immense diversities—both on regional and chronological counts—in the socio-economic and cultural formations in early India, thereby strongly negating the image of the millennial changelessness in the subcontinent and underscoring the utter futility of a monolithic perspective of early Indian history. His recognition of the distinct elements of changes (not tagged to dynastic shifts) in early Indian history, however, did not present sharp ruptures in premodern formations, in the way the iconic Marxist historian, R.S. Sharma proposed clearly identifiable 'stages' in socio-economic and political formations. Chattopadhyaya, instead, favoured the process of 'change through continuity' as demonstrable changes were not only slow, but often additive in nature too. He did recognize that the accumulation of additive changes could bring substitutive changes which loom large in his portrayals of the early medieval phase (c. 600-1300 CE, a period of transition from the ancient to the medieval).

In case the foregoing statements leave an unintended impression that Chattopadhyaya's forte lay more in theoretical formulations of India's remote pasts and less in his command over the evidentiary corpus, nothing will be farthest from the truth. The eloquent testimony to his rigorous and methodical use of primary sources (nothing to do with current championing of myths over attested evidence by the pseudo-practitioners of the calling of the past) is available in the *Sourcebook of Indian Civilization* (2002), edited by Chattopadhyaya (with Niharranjan Ray as the General Editor; this writer had the privilege of having been asked to contribute

a lengthy Appendix to the main text). A vast array of ancient primary sources, selected from published English translations, were presented in relation to certain historical themes and specific questions asked about pasts. The chapters did follow a chronological sequence, but dynastic labels were totally done away with. Chattopadhyaya's spectacular efforts exposed the fragility of the long cherished myth that facts speak for themselves. No, 'facts' will become audible only if and when the historian asked pertinent questions, informed by historiographical issues and paradigms. Only then we may find, as Audrey Truschke says, 'what we are not looking for' (*The Language of History: Sanskrit Narratives of Muslim Pasts*, 2021, pp. xxv-xxxiii). As expected, Truschke acknowledges her epistemological debts to Chattopadhyaya's *Representing the Other? Sanskrit Sources and Muslims* (1998).

My own intellectual handicap and the constraints of space will not allow an elaborate analysis of BDC's sustained historical researches (the full list of his publications is available in Osmund Bopparachchi and Suchandra Ghosh eds. *Early Indian History and Beyond, Essays in Honour of Professor B.D. Chattopadhyaya*, 2019). Four major areas where his iconic contributions assumed the characteristics of classics, in his lifetime, may only be touched upon here to offer a bird's eye view of his creative thoughts. These relate to the sub-specialities of 1) urbanization, 2) state formation, 3) historical geography and 4) socio-cultural history. In all these areas of research he asked novel research questions by examining his sources with a diachronic treatment, which is somewhat on the wane as synchronic studies of texts are nowadays in currency for writing cultural histories. Chattopadhyaya's researches on urbanization and state in early India are mostly available in his two iconic books, viz. *The Making of Early Medieval India* (1994) and *Studying Early India* (2004). He stressed on the correspondence and coevality between formations of the state and the city since both witnessed

the transformation of a relatively simpler society to a more complex and stratified one. By bringing together field archaeological, epigraphic, numismatic and textual sources he discerned the formation of primary and secondary urban centres on a nearly pan-Indian scale during the 600 BCE-300 CE phase. And his concept of the 'third urbanization' in the subcontinent (c. 600-1300 CE) became legendary; he drove home the point that cities of the 'third urbanization' were deeply rooted to their respective local/regional situations and did not need an 'epicentre' (Ganga valley, for instance) for their making. Sharply critiquing R.S. Sharma's perception of urban and monetary 'anaemia' during the 600-1300 CE phase, he made lasting contributions to the dynamic history of trade, monetary systems and urbanity ('citiness', in his words). His unique way (subsequently followed by many other scholars) of closely examining the epigraphic accounts of boundary demarcations in the context of the grants of revenue-free landed properties to religious donees showed that early Indian villages were neither self-sufficient nor enclosed—contrary to the common perception—but they morphed and were differentiated (*Aspects of Rural Settlements and Rural Society in Early Medieval India*, Kolkata 1990). The salience of hydraulic resources (natural and/or devised) in the shaping of rural settlement patterns and of complex rural societies comes out eloquently in this apparently slim book.

These sustained engagements with both the rural and urban settlements of remote pasts convinced him about the changing characters of the formation of states (or more precisely, his apt category of 'state societies'). He discarded the conventional perspective of the oscillations between centralization and decentralization of polities; he attached little significance to the centralization of polities and offered the alternative approach to socio-political formations at local/locality/regional levels. Multiple foci of polity did not spell for him grave situations of political

doom and instead, these spoke of the continuous expansion of the complex state society that replaced the relatively simpler and less sharply hierarchized pre-state socio-political set up. The logical follow up of this construction was to highlight the presence and resilience of 'autonomous spaces' (non-monarchical polities or the *ganasamghas* and the forest chieftaincies or the *atavikarajyas*) vis-à-vis the monarchical state society.

In the last two decades of his life Brajababu took a deep interest in the social and cultural history of early India, a perceptible shift from his erstwhile engagements with economic history and the study of the state. Its outcome was the publication of his last book, *The Concept of Bharatavarsha and Other Essays* (2017). This is indeed a landmark book which has brought in a paradigm shift in the study of historical geography of early India. Sifting through a vast corpus of textual materials (his earlier works were noted for the analytical use of inscriptional evidence), he stressed on the primacy of the localities (*janapadas*), usually coterminous with the inhabitants (*jana*) thereof, in the understanding of the ancient concepts of Bharatavarsha and Jambudvīpa. In other words, he highlighted the centrality of the localities and negated the much-hyped claim that by Bharatavarsha/Jambudvīpa the concept of a unified nation state (akhand Bharat) was anticipated by ancient texts. His masterly treatment of the Narakasura legend in the context of Kamarupa (Brahmaputra valley) illumines the relevance of the legend to the emergence of the state society in Kamarupa. No less scintillating is his study of ancient festivals and the frank celebration of erotic enjoyments, captured by many Sanskrit works. The understated caution this essay raises is that the recent attempts at sanitizing creative literature in Sanskrit by covering up its erotic and sexual cultural practices (*kama*), irreparably damage historical studies. It is no surprise that Chattopadhyaya has thrown out the overused cliché of 'unity in diversity' in Indian history, especially the early Indian

past. He rightly diagnoses the malady of emphasizing merely unity (read, the voice of super-ordinate centrality) by virtually making the features of innumerable diversities invisible, since completely different perspectives emerge by his critical examinations, for instance, of the *Natyasastra* of Bharata and the *Kavyamimasa* of Rajasekhara. The possible roots of his attempts at breaking the mould of the perceived 'other' (both socially and culturally) can be traced in another classic on the portrayals of the Muslims in early medieval epigraphic and Sanskrit textual sources (1998, already cited). From this slim book came out the image of the diverse Muslim communities marked by their ethnic and locality identities.

A few laurels were offered to Brajababu for his many innovative historical researches. His very first book was awarded with a prestigious French prize Prix Duchalais by the Academie des inscriptions et Belles Lettres, Institut de France. The Indian History Congress elected him to the positions respectively of the President of the Ancient India section (1983) and the General President (2014). He was invited to deliver the S. Radhakrishnan Memorial lecture at All Souls College, Oxford University (2006). The Asiatic Society, Calcutta honoured him by presenting him with the Hemchandra Raychaudhuri Centenary Gold Medal (2002). Bangiya Sahitya Parishad honoured him with Rakhil Das Banerji Memorial award (2013). Future generations of scholars will remain indebted to Brajadulal Chattopadhyaya not merely for his innovative methods of explaining the past, but also for his unfailing espousal of pluralities in historical enquiries and his unflinching rejection of attempts at homogenizing the past. It may not be an easy task to follow his way of historical enquiries. However, future and budding scholars can offer him the best possible tribute by steadfastly holding aloft the flag of a 'non-aligned' historian (the expression coined by Hermann Kulke in 1994) of which Chattopadhyaya was a prime exemplar.

“My time will come”- Gregor Johann Mendel

Sunitikumar Mandal

Retired Associate Professor, Department of Botany,
Sripat Singh College, Jiaganj, Murshidabad, West Bengal

“My time will come”, Gregor Johann Mendel said to his friend Gustav von Niessl, Secretary of Brünn Natural History Society, when he was passing a time in distress, as his research work on hybridization was not accepted, rather neglected by the scientific community. But Mendel was confident about his work and his ‘words’ became true; the whole world accepted his work in 1900 and honoured him as ‘Father of Genetics’. But it was too late and immaterial to him as he died 16 years earlier.

Gregor Johann Mendel was born in July 1822. Many academic and research institutes including Brünn Augustinian Monastery are celebrating or plan to celebrate the bicentenary in various ways and revisited his scientific contributions. I would like to express my sincere respect to him with this article.

(A)

Johann Mendel was born in July, 1822 but there are two opinions regarding the date. According to sister Theresia and Mendel’s first biographer Hugo Iltis it was 22 July, 1822 and Mendel himself celebrated his birthday on 22

July. But in Brünn monastery record it was 20 July, 1822. Johann was only son of Anton Mendel and Rosine Mendel (Schwirtlich) of Heinzendorf village near Moravian-Silesian boarder of Austria (Presently Hynčice, Czech Republic) and he had two sisters Veronica (older) and Theresia (younger). Their family was a German-speaking struggling farmer. They lived and worked in their own firm for their livelihood. Little Johann was interested in gardening and beekeeping. His school education was initiated in village school, founded by his maternal uncle. Local priest noticed Johann’s interest and ability of learning. He persuaded his father in sending Johann to some distant school. In spite of the financial problem he sent 11 years old Johann to Piarist

School at Lipnik. Next year he was sent to Gymnasium (Secondary School or Grammar School) at Troppau. After completion of his studies at Gymnasium in 1840 Johann was admitted to Philosophical Institute of the University of Olmütz for a two-year course. There he studied Philosophy, Physics and Mathematics.





Mendel's Birth Place

Johann's student life outside home was not smooth. He had to face a lot of financial problem and he tutored other students to solve it. But that was also not fruitful. He was sick due to mental breakdown once when he was at Gymnasium and he had to take four months off. At the initial stage of his University life his father became seriously ill due to an accident and he was not in a position to support Johann financially. In this situation he again became mentally depressed and had to take one year off from his study. He spent one year with his parents and sisters and resumed his study after recovery. Younger sister Theresia supported Johann to complete his study by offering him part of her dowry, the money kept for her marriage.

(B)

Johann completed his study at Philosophical Institute of Olmütz in 1843, one year after schedule. Then what next? His parents expected that Johann would take the charge of their small family farm. He thought differently. He was interested for further studies and research and he was in search of a place where he would be free from effort to earn minimum means

of living and existence. His Physics teacher Friedrich Franz of the University of Olmütz advised him to join Augustinian Monastery at Brünn and he recommended his name to the Abbot Cyril František Napp. Finally Mendel entered the Brünn Augustinian Abbey as a novice or trainee priest at the age

of 21 on 7th September, 1843. As a custom of the monastery he was adopted by a new name—Gregor and he became Gregor Johann Mendel.

Abbey is a large monastery including church, hospital, educational institutions, residential area and garden. Head of the abbey is called Abbot. Brünn Augustinian Abbey was not only a religious organization but also a centre of creative interest in both



Brünn Augustinian Abbey

science and culture. Abbey had educational facilities from school to university level and taught theology, philosophy, physics, mathematics, natural science, agriculture and languages like Greek, Latin etc. As a rule Mendel studied theology, philosophy and agriculture. He also studied apple and grapes cultivation and learnt artificial breeding



Mendel's Museum at Brunn Monastery

before Mendel became Abbot of the monastery in 1868.

(C)

In the text book we have studied that Mendel worked on pea plant and discovered, how the characters were transmitted from parents to their offspring. But it was not so simple and easy. Mendel had to do fieldwork for about

techniques for producing improved varieties of vegetables and crops.

Mendel became priest in 1847. As a priest he must do some duties including visit the sick and dying persons. But he was so distressed that it made him sick again. Abbot C. F. Napp understood the situation and appointed him as a substitute teacher. Mendel went to Znam Secondary School in 1849. In 1850 he failed the examination needed for certified school teacher. Mendel was sent to University of Vienna for two years (1851-1853) for formal university education in Physics and Mathematics. But he also learnt plant physiology, plant anatomy, use of microscope and plant hybridization techniques.

He returned to Brunn in 1853. Next year he was appointed as a temporary teacher of Physics and Natural Science at Realschule Secondary School at Brunn. He remained there for fourteen years as temporary teacher with half salary until elected as Abbot.

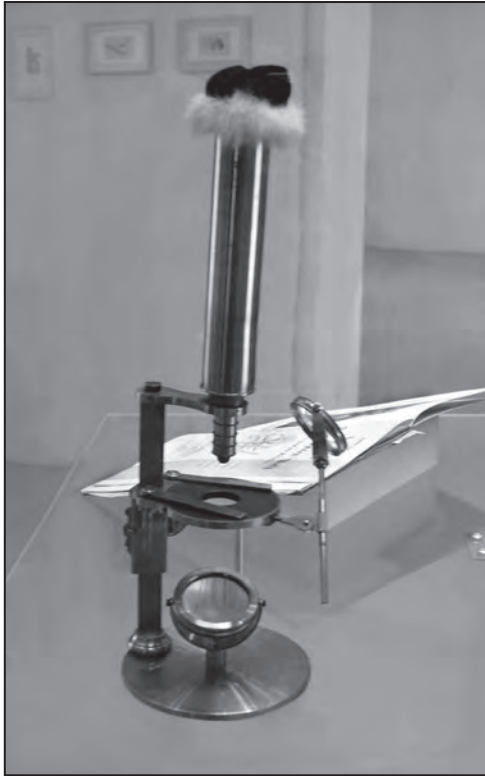
In Brunn monastery garden, breeding of vegetable crop plants and flowering plants was a regular practice and Mendel also did many cross breeding in vegetables and flowering plants. But his work from 1854 to 1863 was exclusively research work on plant hybridization and that was completed

9 years and handled 28,000 plants, majority of which were pea plants, to reach his conclusion.

Initially he tried with 15 plant species including maize (*Zea mays*), beans (*Phaseolus*), snapdragon (*Antirrhinum*), hawkweed (*Hieracium*) and pea (*Pisum sativum*). He did some experiments with hawkweed and published one paper. But it was not suitable for hybridization experiment as transmission of characters was irregular in hawkweed. Mendel finally selected pea plant as his research material. Wise choice of the material was one of the main reasons of Mendel's success. Others were the simplicity of the experiment considering only one character at a time, keeping records meticulously and mathematical analysis of the data.

Pea plants have some advantages for hybridization experiments such as—it is naturally self-fertilizing; cross pollinated hybrid plants are fertile; many characters have pair of contrasting traits which are not blend to produce intermediate type; out of two contrasting traits one is dominant thus masking the presence of the other (recessive).

Mendel made a trial with 34 varieties of pea plant and selected 22 for hybridization experiment. There are many characters in those plants. Mendel closely observed the



Mendel's Microscope

characters and their mode of transmission for several generations. Finally he selected 7 distinct characters with two contrasting traits in each; such as character of plant height have two contrasting traits—tall and dwarf. Not only that the characters selected by him had complete dominance i.e., tall plant and dwarf plant crossing never produce intermediate form. Moreover, he selected pure (homozygous) plants for all 14 traits of his experimental material and it was very critical.

In nature all diploid plants like pea plant have chromosomes in pairs (homologous chromosome). Mendelian characters are also controlled by pair of genes or alleles (Mendel's Factors) and those are located on the same locus of homologous chromosomes. Mendel's factors or genes have two forms, dominant and recessive. Those are found in three combinations, both dominant (pure), both

recessive (pure), and combination dominant and pure (hybrid).

Recessive characters are expressed in homozygous condition only and thus it is easy to get pure line plant of any recessive characters. But problem lies with the dominant character as expression is same in both pure and hybrid as recessive character suppressed in presence of dominant factor. Gene, chromosome and meiosis cell division was unknown in Mendel's time; but he realized it and understood the problem of selection of pure line for a particular character especially dominant character. To get the pure or homozygous dominant plant of his selected character Mendel grew it repeatedly for many generations and selected the plants with dominant character until he got all the plants with desired characters. Mendel took about two years to select pure plants for all 14 contrasting traits.

Mendel conducted mainly two types of hybridization experiments—Monohybrid cross experiments considering only one character and Dihybrid cross experiments with two characters at a time.

Mendel conducted monohybrid cross experiments with all the seven characters he selected. In one experiment he cross-fertilized tall (TT) and dwarf (tt) pea plant to see how height was inherited. He carefully removed the anthers from one plant considered as female before opening of the flower to prevent natural self-pollination and applied pollen from the other parent on maturity. The seed resulted from these cross breeding were shown to raise hybrids in the first filial generation (F₁), and those were all uniformly tall. Mendel obtained same results in both (tall female x dwarf male or dwarf female x tall male) reciprocal crosses—hybrids (Tt) were all tall. To get the seed for second filial generation (F₂) Mendel allowed those plants to undergo natural self-fertilization. In Second generation he found both tall and dwarf pea plants in 3:1 ratio i.e., Phenotypic ratio was 3 Tall : 1 Dwarf. Mendel also raised the third

filial generation to know the nature of the tall plants found in F₂ generation. He found that among those tall plants one part was pure tall (TT) and two parts were hybrids (Tt). Presently it is written as genotypic ratio and here it is—1 pure tall (TT) : 2 hybrid tall : 1 pure dwarf.

Mendel used symbols to represent the hereditary factors and it was a methodical breakthrough. Mendel selected one English alphabet for one character and used capital letter for dominant and small letter for recessive and symbols were written in pairs in diploid organisms. Mendel used A, B, C for different characters. Now different symbols are used but the basic principle remains same. In this experiment pure tall and pure dwarf are symbolized with TT and tt respectively and their hybrids as Tt.

Mendel did hybridization considering all seven characters and got the same phenotypic ratio about 3:1. Result of the Monohybrid crosses of Mendel are given below.

Mendel got similar results from all monohybrid cross experiments. He concluded that hybrids receive one factor (gene) from each parent; one of them is dominant and suppresses the other (recessive). But factors do not mix up and separate freely during gamete formation. Mendel himself did not formulate any law, but on the basis of his findings 'Law of segregation' was formulated after rediscovery of Mendel's work. Now it

is known as 'Mendel's Law of Segregation', Mendel's first principle of inheritance,

Mendel performed dihybrid crosses considering two characters at a time. In one experiment yellow and round seeded pure pea plant (YYRR) crossed with green and wrinkled seeded pure pea plant (yyrr). He got F₁ seeds which were all yellow and round, as alleles for those characters were dominant. Mendel grew plants from those seeds and allowed them for natural self-fertilization. He then classified the F₂ seeds and counted them by phenotype. He got four types of phenotypically different plants; two types yellow round and green wrinkled resembled the parental types. The other two green round and yellow wrinkled were new combination of characters. Actually Mendel got 315 yellow round; 108 green round, 101 yellow wrinkled and 32 green wrinkled and the phenotypic ratio was 9 yellow round : 3 green round : 3 yellow wrinkled : 1 green wrinkled. New combination of characters would only be possible when factors (genes) for different characters assorted and combined freely with factors for other characters.

Mendel conducted similar experiments with other combinations of traits and found the same results in almost all cases. After analysis of the results of dihybrid cross experiments Mendel concluded that factors for both the characters came together in hybrids and during gamete formation factors (genes) for both the characters segregated

F₂ Progeny

Characters	Dominant	Recessive	Ratio
Plant Height	Tall -787	Dwarf- 277	2.84:1
Seed Shape	Round -5474	Wrinkled -1850	2.96:1
Cotyledon Colour	Yellow – 6022	Green – 2001	3.01:1
Seed coat Colour	Grey – 705	White – 224	3.15:1
Pod Shape	Inflated- 882	Constricted – 299	2.95:1
Unripe Pod colour	Green – 428	Yellow- 152	2.82:1
Position of Flower	Axial – 651	Terminal – 207	3.14:1

from each other and assorted independently. On the basis of this findings Mendel's second principle of inheritance, 'Law of Independent Assortment' was formulated.

Mendel selected seven characters of pea plant which had seven pairs (14) of contrasting traits. Chromosome number of pea plant is seven pairs ($2n=14$). It was thought that different factors of traits were located on 14 chromosomes and for that factors of different traits were assorted independently. But this is not correct. Now it is known that factors of Mendel's seven characters of pea plants are located in four (1, 4, 5, 7) chromosomes. Chromosome number 1 has two factors of two characters (cotyledon colour and seed coat colour); chromosome number 4 has three factors for three characters (pod shape, plant height, position of flower); chromosome number 5 has one character (unripe pod colour) and chromosome number 7 has one character (seed shape). Factors for two characters are located on chromosome 1 and factors for three characters located on chromosome 4, then how those were assorted independently in hybridization experiments of Mendel? This question was raised and Mendel was criticized for it.

L. Douglus and E. Novitski in 1977 analyzed Mendel's data in a different way and stated that if the gene location on chromosomes is sufficiently far from each other, it will appear to assort independently. Mendel had chosen two genes that would show independent assortment, without knowing the exact location of the gene (it was unknown at that time). Stig Blixt (1975) stated that genes for cotyledon colour and seed coat colour are distantly located on chromosome 1 and those can be assorted independently. The same is true for combination of genes for position of flower & pod shape and position of flower & plant height. But genes for pod shape and plant height shows linkage and does not assort independently.

Mendel, however, published no data of this particular combination (Plant height and Pod shape). It is assumed that Mendel did not consider this combination for dihybrid cross experiments to avoid complications.

(D)

Mendel took two years to analyze and calculate his experimental results. In 1865 he prepared his research paper in German language entitled "Versuche Über Pflanzenhybriden" (Eng.-"Experiments in Plant Hybridization"). Paper was presented in two meetings in Brünn Natural History Society on 8th February and 8th March, 1865. About 40 respected and learned persons of the city, teachers, professors and scientists were present in the meeting. Persons, who personally respected Mendel for his original observations in various fields of natural science, listened with considerable astonishment. However, most of the audience were not attentive and became unmindful especially when Mendel tried to explain it mathematically. Many of the audience had been repelled by the strange linking of Botany with Mathematics.

A few favourable reports were published in local newspapers but it was ignored by the scientific community. Mendel's paper was published in 1866 in the *Proceedings of the Brünn Natural History Society* (Verhandlungen des Naturforschenden Vereines in Brünn) and that was sent to 134 scientific institutions and universities of the world. Mendel personally sent some reprints to some scientists. But it remained neglected. Only Swiss botanist Carl Wilhelm von Nägeli wrote a letter and asked Mendel's help in doing some breeding experiments in hawkweed, but he did not appreciate Mendel's work.

In Mendel's life time, most biologists believed in blending inheritance or continuous inheritance especially after Darwin's theory of Evolution in 1859. Mendel, however, suggested that inherited characters were discrete and constant (Discontinuous

Inheritance). Naturally scientists did not agree Mendel's view. Moreover, there was no physical element identified with Mendel's inherited entities and use of mathematics was not liked by the scientists at that time. Actually Mendel was well ahead of time and the scientific community was not mature enough to understand his work.

Abbot Mendel had a little time for his experimental work but it was not stopped. He had a plan to organize hybridization experiments in other plants and honeybee. He collected 50 strains of honeybee for hybridization but it was not continued. Mendel was little bit upset for non-acceptance of his work on hybridization. Moreover, a new problem was developed in connection with the new taxes imposed by the government on monastery. Mendel did not agree the high accessed taxes and trouble started with the provincial government and Ministry of Education in Vienna. Abbot was very respected and influential person and the government did nothing. They tried to please Mendel for withdrawing his opposition to the taxation law and appointed him to the Board of Directors of the Moravian Mortgage Bank. In 1876, he became the Vice-Governor and in 1881, the Governor. But Mendel's decision remained unchanged.

Mendel was seriously ill due to the long struggle for taxation law. He was affected with Bright Disease of kidney. He also had complication of heart and nicotine toxicity for longtime due to smoking. He died at Brünn Monastery on 6th January, 1884, at the age of 61. After three days his body was buried at the monastery's burial ground in the Brünn Central Cemetery. Hundreds of people from various sections of the society were present in the funeral procession on that day and mourned the death of a charitable friend but not a single one of those present on the occasion knew that a great scientific investigator, a man of imperishable reputation had passed away.

(E)

In 35 years, prior to rediscovery, Mendel's work was quoted by a few scientists in their books, theses and papers, like H. Hoffmann, professor of botany in Giessen (1869); A. Blomberg of Uppasala, Sweden (1872); Russian biologist I. F. Schmahlhansen (1874); German doctor and botanist W. O. Focke (1881), Swiss botanist Nägeli and Peter (1885); American botanist L. H. Bailey (1892). Some biologists got the information from book of W. O. Focke. This book was also found in Darwin's collection. Proceeding of the Brünn Natural History Society was also sent to Darwin. But it was not known whether Darwin read Mendel's paper or not! In 1900, Mendel's work was rediscovered suddenly by three scientists from different countries. Two of them Carl Erich Correns of Germany and Hugo de Vries of Holland were botanist. Third one Erich von Tschermak-Seysenegg of Austria was an agronomist. Their papers related with rediscovery of Mendel's work were published between January and June 1900.

Carl Erich Correns (1864-1933) was a student of eminent botanist Carl Wilhelm von Nägeli. In 1892, Correns started research work on plant hybridization, when he was in University of Tübingen. He found Mendel's work in W. O. Focke's book. But whether he read the original paper or not was unknown. But he mentioned Mendel and Darwin in his research paper "G Mendel's Law Concerning the Behavior of Progeny of Varietal Hybrids" published on 25 January 1900.

Hugo de Vries (1848-1935), professor of Amsterdam University was an eminent botanist of Holland, one of the first Geneticists and proponent of Mutation Theory of Evolution. He did hybridization experiments in early 1890's. He also got information of Mendel's work from Focke's book. But he had a reprint of Mendel's paper sent by Dutch botanist M. W. Beijerinck. He used many terminologies like dominant, recessive, segregation in his paper like Mendel. He

wrote three papers for three journals. Paper written in French was first published in French Scientific Journal "Comptes Rendus de l'Académie des Sciences" (Eng.- Proceedings of the Academy of Science) in March (?), 1900. But he did not mention Mendel's work in it. Correns found it in the printed paper on 21 April, 1900 and immediately wrote a paper in protest. After that de Vries compelled to include Mendel's name in other two papers during proof correction. Actually he did it to get priority and full credit, hiding the truth. This was not expected.

Erich von Tschermak-Seysenegg (1871-1962), an agronomist was professor in Vienna University. He developed many disease resistant varieties in wheat, rye and oat. Eduard Fenzl respected botanist and professor of Vienna University was his grandfather from maternal side. He taught Mendel when he came to Vienna. Tschermak also got information about Mendel's work in W. O. Focke's book. He mentioned Mendel's work in his paper published in June, 1900.

The story of rediscovery of Mendel's work quickly spread throughout the world with this incident and biologists became interested in it. Mendel's work neglected for 35 years got recognition from the scientific community. Between 1860 and 1900 two major changes took place in biological science. First one was the development of clear concept about chromosome and their movement in cell division. Secondly, biologists were ready to use mathematics (statistics) for their research work. Perhaps, these two things helped understand Mendel's work. British biologist William Bateson played an important role to spread Mendel's contributions. He translated Mendel's research paper in English "Experiments in Plant Hybridization" and published in 1901 in *Journal of the Horticultural Society* with a

foreword written by him. To explain Mendel's work, 'Allele' (William Bateson & Edith Rebecca, 1902) and 'Genetics' (William Bateson, 1905) terminology were coined. The term 'Gene' was coined by Wilhelm Johannsen in 1909. Glorious period of Genetics thus initiated in the beginning of 20th century and now it is one of the most important branches of Biological Science.

References:

1. The Life of Gregor Johann Mendel—Tragic or Not? Åke Gustafsson. Dept. of Forest Genetics, Stockholm and Institute of Genetics, University of Lund, Sweden. Revised 18.07.1968. <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/pdf/10.1111/j-1601-5223-1969>.
2. Young Mendel Chooses the Monastic Life. <https://www.guwsmedical.info/natural-science>.
3. Gregor Johann Mendel (1st. Mendel Bibliography). Hugo Iltis, 1924. Eng. Translation: Life of Mendel, 1932. www.researchget.net
4. Experiments in Plant Hybridization (1865) by Gregor Mendel. (Mendel's Paper in English, Translated by William Bateson, 1901) Read at the meetings of February 8th, and March 8th, 1865. <http://www.esp.org/foundations/genetics/classical/gm-65.pdf>
5. Mendel's Principles of Heredity: a defence with a translation of Mendel's original paper on Hybridization by William Bateson. Cambridge University Press 1902. <https://www.wellcomecollection.org>.
6. Gregor J. Mendel—Genetics Founding Father. E. Schwarzbach, P. Smýkal, O. Dostál, M. Jarkovska and S. Valova. Review Article, Czech. J. Genet. Plant Breed., 50, 2014(2):43-51. <https://www.agriculturejournals.cz/PublicFiles/124110>.
8. What Chance did Mendel's experiments give him noticing Linkage? L. Douglas and E. Novitski. Heredity 38, 253-257, 1977. www.nature.com
9. Why didn't Gregor Mendel find Linkage? Stig Blixt, Nature 256, 206 (1975). <https://nature.com/articles/256206a0>.

Remembering Professor Asitkumar Bandyopadhyay

Sukanta Mukhopadhyay

Member of The Asiatic Society

Professor Asit Kumar Bandyopadhyay was born on 3rd June 1920 in his maternal house at Nokful village of Bongaon Sub Division in undivided Bengal as the third son out of four children of Akshoy Kumar Bandyopadhyay and Charubala Devi. The family migrated to Howrah in a rented house at Kailash Bose Lane and afterwards at Chowdhury Bagan.

The Academic career of Asitkumar was although bright and he added lots of feathers in his cap. After his initial education at the Pathsala of Banamali Pundit he studied at Kasundia Vivekananda Institution, Howrahs' Zilla School, scored 77 % marks in Bengali in his Matriculation Examination and studied I.A. at Ripon College. Here he received 'Bankimchandra Silver Medal', a scholarship named after D.L. Roy and after the final exam with



letter marks in Bengali went to Vidyasagar College for his graduation, stood first class first in B.A. with the prestigious Jubilee scholarship and finally bagged his M.A. Degree in 1945 from the University of Calcutta as a first class first Student with a gold medal. As a College student he came in close touch with

the formative days of Forward Bloc planned by Subhas Chandra Bose and translated the speeches of Subhaschandra sent from Saigon and also translated the book *The Indian Struggle* written by Subhas Chandra Bose. Young Asitkumar along with Manindramohan Chakraborty composed several articles for the *Foreward* magazine. His literary pursuit

however flared in his school life as he wrote an essay on History of Bengali Literature in the school magazine. As a student of Class eight he wrote a play *Chatrapati Shivaji*.

His service career started at Vidyasagar college at Navadwip as a lecturer in 1945. Later on in 1948 he joined Ripon College and also served as Honorary Professor at Howrah Girls' College. Here he came in close touch with poet Jibananada Das and after the

untimely death of the poet Asitbabu edited a remarkable magazine in memory of the late poet. After his marriage with Professor Binita Gangopadhyay, a Professor of History at Girls' College who was also a famous writer popularly known as 'Sukanya' as her nickname, the couple started living in a small

flat at Umesh Banerjee Lane at kasundia. Finally he made his own residence at 14/2 Bhattacharya para Lane.

In 1956 Asitbabu joined University of Calcutta as a Lecturer of Bengali Literature and bagged his Ph.D. in 1957 under the tutelage of eminent Professor Sashibhusan Dasgupta. His subject was 'Early Nineteenth Century Bengal and role of Bengali Literature'. In 1962 he became Reader of The Bengali Department and in 1971 was nominated as the prestigious 'Sarat Chandra Chattopadhyay Professor'. Asitbabu continued as HOD of his Department for more than five years, once in 1976 and again in 1981 and prepared lots of students in his Academic career spanning over three decades. He also excelled himself as the able successor of stalwarts like Professor Suniti Kumar Chattopadhyay, Sukumar Sen, Niharranjan Roy and several others. His Seminal work *Bangla Sahitter Itibrrito* (Ten Volumes) is a complete chronicle of the development and advancement of Bengali Language and Literature since it's salad days and these volumes are compulsory handbooks for Honours and Post graduate students as also research scholars. However he did not deprive even the school students and composed several books for them. His analytical books on Bankimchandra, Vidyasagar, Rabindranath, Sri Ramakrishna and several other subjects are still considered as glorious contribution in Bengali Literature.

In 1982 Asitbabu represented the 5th International Buddhist Conference at Belial College Oxford and presented his unique paper on the Buddhist influence in Bengali Literature. From 1983 - 1893 he became member of the Bengali section of Indian Languages of UGC, member of the Executive Committee of the Sahitya Academy and the President of Bangiya Sahitya Parishad. He was also the President of the Bangla Academy till his death. In 1996 he became the visiting Professor of the Arizona State University. The softspoken gentleman who always liked to spend a happy family life full of wit and

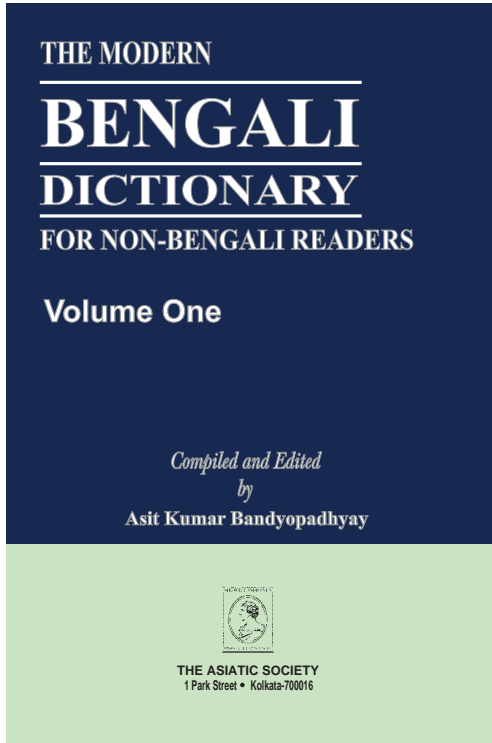
humour proved his genius in several fields of responsible posts and had enviable collection of books in his well-planned personal Library.

The very next day of his retirement from the University of Calcutta, Asitbabu joined The Asiatic Society, Kolkata on 1 st October 1985 as a Senior Research Fellow and Bankimchandra Research Professor. He worked for the Society till his death on 15th May 2003. He exerted tremendous labour to publish *Modern Bengali Dictionary for Non-Bengali Readers* in two Volumes from the Society and some other valuable Papers.

Professor Asitkumar Bandyopadhyay spent tireless effort to write more than a dozen of important books on various aspects of Bengali Language and Literature as also edited over 25 books apart from innumerable essays in various magazines.

Asitbabu excelled his genius in a completely different field apart from his well-known world of Bengali Language and Literature. In 1989 when there was a roaring movement for celebration of 300 years of Calcutta some eminent personalities of Howrah framed a society titled 'Howrah Jela Itihas Pranayan, Unnayan O Smarak Samity' and Asitbabu became the President of this Society. The main purpose of the Samity was to pen down a complete history of Howrah, the twin city of Kolkata. Professor Asitkumar Bandyopadhyay played pioneering role in compiling the complete history of his hometown Howrah titled as *Howrah Saharer Itibrrito* (First and Second Volume) in 1994 & 1995. These books are still regarded as the authentic manual on Howrah District. The first volume contains Five Chapters with an Addendum while the second volume contains seven elaborative chapters with a separate part of Addition of some important informations. He had to toil hard to complete these books in time.

Most punctual, friendly and a complete gentleman Asitbabu received several awards for his deep literary pursuit and contribution to Bengali Language and Literature including



'Jagattarini Gold Medal', 'Sisirkumar Award', 'Bidyasagar Smriti Puroskar', 'Sarojini Medal',

'Narayan Gangopadhyay Memorial Award', 'Tarapada Basu Smriti Puroskar', 'Vidyasagar Smriti Award' conferred by the Govt, of West Bengal, 'Sisirkumar Award' given on behalf of the *Amritabazar Patrika* and several others. In his eighty years Bangiya Sahitya Parishad felicitated him and published a comprehensive biography consisting of his life and works. The entire collection of his library is preserved at 'Ramrajatala Bani Niketan Library' for future researchers and this was donated by his wife after his death.

A Road in Howrah is named after him with a Statue by the Howrah Municipal Corporation.

To commemorate his Centenary Celebration a committee was formed by some of the eminent researchers of Howrah including his family members on 3rd June 2020 and a commemorative Volume was published in January 2021.

Asitbabu spent his whole life in a simple but diligent manner, prepared lots of successful students, attended several meetings and conferences and with his scholarly genius contributed such seminal works which will guide the future generation for long years.

অমর পাল

প্রাণেশ সোম
লোকসঙ্গীত শিল্পী

খোয়াই, ত্রিপুরা। টাউন হল। বছরটা ১৯৮১। একটা গানের অনুষ্ঠান হবে। যাওয়ার জন্য মন উতলা। সমস্ত বাধা পেরিয়ে সন্ধ্যায় অনুষ্ঠানে যাওয়া।

কী সুন্দর, কী সুন্দর গান। দুরন্দুরক বুক শিল্পীর পায়ে স্পর্শ করে, প্রণাম করে সারা শরীর বেয়ে অদ্ভুত এক শিহরণ খেলে গেল। হবে নাই বা কেন। উনি যে লোকসঙ্গীত শিল্পী অমর পাল।

গুরুর কাছে গিয়ে বলি - “আপনার গান খুব ভালো লাগলো। উনি খুশী হলেন।” “শিল্পীর প্রশংসা শুনতে চায়-এটাই স্বাভাবিক”। তিনি বলেছিলেন।

তারপর পেরিয়ে গেল কয়েকটি বছর। মন কিন্তু পরে রইল গানের দিকে, গুরুর দিকে। তাই কলকাতায় আসা। বাড়, জল উপেক্ষা করে গুরুর কাছে গানের তালিম নিতে শুরু করলাম।

গান শেখানোর ফাঁকে মাঝে মাঝে উনি গুঁনার জীবনের কথা বলতেন। ব্রাহ্মণবেড়িয়ার ফেলে আসা দিনগুলো উনি বারবার উচ্চারণ করতেন, কত সুখ দুঃখের কথা আমাদের বলতেন।

মাত্র দশ বছর বয়সে পিতৃহীন হন উনি। মাথায় আকাশ ভেঙ্গে পড়ে। কিন্তু মন খালি বলে গান আর গান।

জন্ম ১৯ মে, ১৯২২। ব্রাহ্মণবাড়িয়া, কুমিল্লা

বর্তমান বাংলাদেশে। বাবার নাম মহেশ চন্দ্র পাল, মায়ের নাম দুর্গা সুন্দরী পাল।

মায়ের কাছে লোকসঙ্গীতের প্রথম শিক্ষা। ওস্তাদ আলাউদ্দিন খাঁ সাহেবের ছোট ভাই আয়েত আলী খাঁ সাহেবের কাছে দীর্ঘ আট বছর শাস্ত্রীয় সংগীতেরও তালিম নেন।



ছোটবেলা থেকে উনি প্রভাতী, চৈতন্যলীলা, পদ্মপুরাণ, রামায়ণ গান, চপলীলা, কীর্তন, বাউলা গান, পালাগান, পদাবলী গান শুনতেন আর সাথে ছিল তিতাস পাড়ের মাঝি মাল্লার গান। যেখানে যে গান শুনতেন শিখে ফেলতেন। মনের খেয়ালে গেয়ে যান “রাই জাগো গো, জাগো শ্যামের মনমোহিনী, বিনোদিনী রাই....”

ছোট ছেলের গলায় তখন অসাধারণ সুর আর বাণীর আত্মনিবেদন। বৈষ্ণব বৈষ্ণবীরা যেভাবে গান করেন হুবহু সেরকম গলা। বৈষ্ণবের প্রভাতী, দিদিমার কাছে শোনা রামায়ণ গান, পূজা-পার্বণের অজস্র গান কিশোর মনকে নোঙরের টান মারে। ঘন্টার পর ঘন্টা গেয়ে যেতে পারতেন ছোট্ট অমর। কিছুদিন চপলীলা কীর্তন দলেরও সঙ্গী ছিলেন তিনি। বিবেকের ভূমিকায় তাঁর গান শুনে দর্শকদের চোখের জলে বাধ মানে না। কিন্তু প্রবল সাংসারিক আর্থিক অনিশ্চয়তায় দিশেহারা অবস্থা তখন। এদিকে

শাস্ত্রীয় সংগীতের উচ্চমার্গে উঠতে না পারলে উপার্জনও অনিশ্চিত।

বড় জোরালো সে টান। সে টানে অনুভব হয় কলকাতায় গিয়ে গান শিখতে হবে। তাই কলকাতায় গান শেখার দুর্নিবার টান আর থিতু হওয়ার জন্য মাত্র ১৬ বছর বয়সে অবিভক্ত বাংলার ব্রাহ্মণবাড়িয়া থেকে মায়ের গয়না সম্বল করে কলকাতায় চলে এসেছিলেন। গানের টানে একবার, দুবার বিফল হয়ে তৃতীয়বারে কলকাতায় পালিয়ে আসেন। চোখে তখন কত স্বপ্ন। কান খাড়া করে শোনে নিরুদ্দেশে পাড়ি দেয়া নাওয়ার মাঝির ভাটিয়ালি গান।

কলকাতায় আছেন শচীন দেব বর্মণ, অনন্ত বালা, পঙ্কজ কুমার মল্লিক, কৃষ্ণচন্দ্র দে, কানন দেবীর মতো বিখ্যাত সব শিল্পীরা।

১৯৪৮ সালে আকাশবাণীর গীতিকার শচীন্দ্রনাথ ভট্টাচার্যের সাথে পাকাপাকিভাবে কলকাতায় আসেন।

আব্বাসউদ্দিন ও শচীন দেববর্মণ-এই দুই মহান শিল্পীর কাছে তিনি খানী - একথা বার বার উল্লেখ করেছেন। বাংলাদেশের কুমিল্লা ও ত্রিপুরার প্রকৃতি ও পরিবেশ সর্বোপরি ওঁর মায়ের প্রভাব পড়েছে তাঁর জীবনে খুব বেশী।

সংগীতগুরু মণি চক্রবর্তী ও সুরেন চক্রবর্তী তাঁকে সংগীতের সুরলোকে প্রবেশের চাবিকাঠি হাতে তুলে দিয়েছেন - এ কথাও তাঁর মুখে বহুবার শুনেছি।

তিনি বলতেন-

“গান আমার ছেলেবেলার জীবনসঙ্গী। কখন গানকে ভালোবেসেছি তা জানিনা, যেমন জানিনা মাকে ভালোবাসার প্রথম দিনটি। বাংলার প্রকৃতিতে যে সুর নিত্য বাজে তাই আমাকে পথের পাঁচালীর অপূর্ণ মত বারবার ঘর ছাড়া করেছে।”

১৯৫১ সালে আকাশবাণী কলকাতা কেন্দ্রে লোকসঙ্গীত শিল্পী হিসেবে অনুমোদন পান এবং পরবর্তী কালে সর্বোচ্চ গ্রেডও তিনি অর্জন করেন।

রেডিওর স্টাফ আর্টিস্ট গিরীন চক্রবর্তী প্রথম সেনোলা কোম্পানির সাথে তাঁকে পরিচয় করিয়ে দেন এবং সেনোলা কোম্পানিতে তাঁর প্রথম গানের রেকর্ডিং হয়। এক পিঠে ‘কোন গেরামের কন্যা’, অন্য পিঠে সুরেন চক্রবর্তীর কথা ও সুরে, ‘গারো পাহাড়ের গেরুয়া মাটিতে’।

প্রথম ছবি ‘চাষী’, কিন্তু অন্তর্দ্বন্দ্বের রিলিজ করলো না। গানগুলো সুপারহিট। তার মধ্যে একটি ‘ধান কাটি, কাটি ধান’- লোকের মুখে মুখে ফিরল। শৈলেন রায় বাংলার দিকপাল গীতিকার একদিন তাঁকে নিয়ে গেলেন রাইচাঁদ বড়াল-এর কাছে। দেবকী বসু একটি ছবি করছেন নাম ‘সাগর সঙ্গমে’। গুরুজির গান শুনে দেবকী বসু মুগ্ধ, বললেন “আপনি অভিনয় করবেন ছবিতে? কালাচাঁদ বাউলের পাট টা!” ‘সাগর সঙ্গমে’ বাণিজ্যিকভাবে সফল হয়ে দর্শকদের মনে গেঁথে গেল। গুরুজি কালাচাঁদ বাউলের ভূমিকায় ‘আমি তার বিরহে বাউল হইলাম গো’ গানটি করে, সাথে অভিনয় করে স্মরণীয় হয়ে রইলেন। এরপর বহু ছবিতে প্লেব্যাক করেছেন। ‘মেঘ ও রৌদ্র’, ‘সোনার মানুষ’, ‘শকুন্তলা’, ‘বেহুলা লখীন্দর’, ‘নিষ্কৃতি’, ‘অমৃতকুন্ডের সন্ধান’, ‘নিমন্ত্রণ’, ‘তাহাদের কথা’, ‘হাঁসুলী বাঁকের উপকথা’, ‘মন্দ মেয়ের উপাখ্যান’।

শুরু হল কলকাতায় সঙ্গীত জীবনের কঠিন যাত্রা। গান শেখা আবার গান গাওয়া - সবই চলছে একসাথে। হঠাৎ একটি অসাধারণ সুন্দর গান তাঁর মন কেড়ে নিলো। ‘আমি স্বপ্ন দেখি মধুমালা মুখ রে’। গানের কথা এবং সুর মনকে উতলা করে তোলে। গানের কথাগুলো হাতে পাওয়ার জন্য মন উদগ্রীব হয়ে ওঠে। কিন্তু কোনো জায়গা থেকেই সংগ্রহ করা যাচ্ছে না।

মন খারাপ হয়ে যায়, চোখ দিয়ে আপনাআপনি জল গড়িয়ে পড়ে। হঠাৎ করে মায়ের কাছ থেকে একটি চিঠি এল। মা গানের অনেক প্রশংসা করে, আশীর্বাদ করে চিঠিটি লিখেছেন। সাথে বহু প্রতীক্ষিত সেই গানটি - ‘আমি স্বপ্ন দেখি মধুমালার মুখ রে.....’।

আনন্দে মন উদ্বল হয়ে ওঠে।

এক এক করে তিনি প্রভাতী সংগীত, ভাটিয়ালি, বাউল, সারি জারি ইত্যাদি গান সংগ্রহ করতে শুরু করলেন। বাংলা পল্লীগীতির বিভিন্ন আঙ্গিকের গান তাঁর কণ্ঠস্থ হতে লাগল।

সত্তর দশকের মাঝামাঝি সময় থেকে লোকসংগীত সমাজে সর্বজনবিদিত নাম হয়ে উঠলেন প্রভাতী সঙ্গীতের আইকন অমর পাল।

১৯৮০ সাল। কে.এন.নস্কর রোডের বাড়ীতে গানের ক্লাস চলছে। হঠাৎ বিখ্যাত সঙ্গীতশিল্পী অনুপ ঘোষাল এলেন ওঁর বাড়ী। ক্লাস শেষ হলে উনি

এক জায়গায় যাওয়ার কথা বললেন। কিন্তু কোথায় সেটা বললেন না। অনেক অনুরোধের পর প্রকাশ করলেন- “মানিকমামা আপনাকে ডেকেছে”।

“মানে সত্যজিৎ রায়? আমাকে?” পরদিন বিশপ লেফ্রয় রোডের বাড়ীতে, উঁচু উঁচু সেকলে দরজা পেরিয়ে দীর্ঘকায় সত্যজিৎ রায়ের সামনে একেবারে হাজির। হৃদস্পন্দন বেড়ে গেল, ভয়ে গলাটা শুকিয়ে গেল। একটি গান করতে বললেন -“এ ভবসাগর রে, কেমনে দিব পাড়ি দিবানিশি কান্দে রে নদীর কূলে বইয়া”। গান শুনে বললেন, “বাহ। আমার নতুন ছবিতে একটা গান আছে, আপনাকে গাইতে হবে।”

প্রোডাকশন থেকে ফোন পেয়ে নির্দিষ্ট দিনে এইচএমভি স্টুডিওতে গিয়ে আগেই হাজির হয়ে গেলেন গুরুজি। সকাল এগারোটায়। চারটে নাগাদ স্টুডিওর দরজা থেকে মুখ বাড়িয়ে অলোকনাথ দে বললেন, “শিগগিরি ঢোকো।” ভিতরে মানিকদা, অনুপ ঘোষাল, বিজয়া রায়। গানটার দুবার রিহাৰ্সাল হলো। চরণদাসকে ধরে এনেছে রাজার পেয়াদা। চরণদাস সাদাসিধে একজন গঁয়ো মানুষ। হাতে দোতারা। সে নিরীহ হাসি হেসে বলবে, “হুজুর আমার তো জ্ঞান থেকেই গান, এটা বন্ধ করি কী করে?” এত বড় অদ্ভুত কথা। রাজা বলবেন, “আচ্ছা শোনা যাক তোমার গান।”

তখনই চরণদাস গাইবে সেই গান,
“আমি কতই রঙ্গ দেখি দুনিয়ায়”....।

চরণ দাসের পাঠ করবেন একদা বাংলা সিনেমার ডাকসাইটে গায়ক-নায়ক রবীন মজুমদার।

গান রেকর্ডিং হলো।

বিজয়া রায় একগাল হেসে বললেন “খুব ভালো হয়েছে আপনার গান।”

‘হীরক রাজার দেশে’র সেই গান তাঁকে বাঙালির ঘরে ঘরে তুলুন জনপ্রিয় করে তুলেছিল।

সেবার দিল্লী রেডিও স্টেশন থেকে ডাক এসেছে। রেডিও প্রোগ্রামের পর আরো কয়েকটা স্টেজ প্রোগ্রামও হলো। সবই ঠিকঠাক নিপুণভাবে হল। ‘আমার গোসাঁইরেনি দেখস খাজুর গাছ তলায়’ - গানটি গাওয়ার পর হঠাৎ ঝামেলা শুরু হলো। সন্ধ্যাবেলায় ডাকবুকো গোছের কিছু লোক দিল্লী

কালীবাড়িতে এসে বলে “কলকাতার গানাওয়ালা বাবুকো বুলাইয়ে।” তারা রেগে আশুন, এত বড় স্পর্ধা। বলে কিনা গোসাঁই গাছতলায় থাকে লেজ নাড়ে আর খেজুর খায়! এরকম গান কে লিখেছে! তারা একটা হেস্তুনেস্ত করতে এসেছে। যাইহোক গুরুজি তাদেরকে অনেক কষ্টে বোঝান যে এটা নিছকই গ্রাম্য বিনোদন গীতি। কিছুক্ষণ পরেই জমকালো পোশাক মাথায় পাগড়ি বাঁধা বেশ কিছু বিশাল চেহারার লোক এসে রিসেপশনে হাজির। গুরুজি ভয়ে জড়োসড়ো, ব্যাপারটা কিন্তু আদৌ বিপদের ছিল না।

রাষ্ট্রপতি ভবন থেকে হোলি উৎসবে গান করার আমন্ত্রণ জানিয়ে খোদ রাষ্ট্রপতি ভবনের দূত পাঠিয়েছেন রাষ্ট্রপতি ডঃ রাজেন্দ্র প্রসাদ। এ এক বিরল সম্মান। গুরুজি যেখানে বসলেন তার অল্প দূরেই বসলেন পণ্ডিত জহরলাল নেহেরু, তার কন্যা ইন্দিরা এবং সর্বপল্লী রাধাকৃষ্ণণ। আর অবশ্যই রাষ্ট্রপতি ডঃ রাজেন্দ্র প্রসাদ। এই অনুষ্ঠানে গান গেয়ে গুরুজি ভূয়সী প্রশংসা পেয়েছিলেন।

পরবর্তীকালে ২০০৭ সালে তিনি ‘সঙ্গীত নাটক অ্যাকাডেমী’ পুরস্কারেও সম্মানিত হন। পশ্চিমবঙ্গ সরকারের ‘সঙ্গীতের মহা সঙ্গীতগুরু’ সম্মানে সম্মানিত হলেন ২০১২ সালে।

ওঁর ঝুলিতে আরো অনেক সম্মান, অনেক পুরস্কার কিন্তু উনি বারবার উল্লেখ করতেন মানুষের ভালোবাসার কথা। সাধারণ মানুষের ভালোবাসা, সাধারণ মানুষের সম্মান - এটাই ছিল ওঁর পরম প্রাপ্তি, পরম সৌভাগ্যবান মনে করতেন তাই নিজে। অত্যন্ত সাধারণ যাপন, সরল মনন - সবার কাছে উনি অনেক বেশি গ্রহণযোগ্য হয়ে উঠেছিলেন।

উনি বলতেন “আবার যদি মানুষ হয়ে জন্মাই, যেন, পল্লিসংগীত শিল্পী হয়েই জন্মাই।”

ঋণ স্বীকারঃ

১. সৃজন রসিক নাইয়া - সঞ্জয় মিত্র।
২. বাঙলার লোকসঙ্গীত - সম্পাদনায় অমর পাল ও দুলাল চৌধুরী।

“আমি মা সরস্বতী বিক্রি করি না”

মন্দিরা লাহিড়ী
শাস্ত্রীয়সঙ্গীত শিল্পী



১৯৮৪ সালের ১৭ অগাস্ট দিনটিতে আমাদের (আমার ও আমার স্বামী শ্রী শ্যামল লাহিড়ীর) মাথার ওপরের বটগাছটি ভেঙে পড়েছিল। ওই দিনটিতে আমাদের পরমগুরু এবং পিতা আচার্য চিন্ময় লাহিড়ীর দেহাবসান হয়। সেই সময়ের অসহায় বোধটির কথা মনে পড়লে এখনও আমাদের মনে বিষাদ নেমে আসে। যাই হোক, ঈশ্বরের কাছে বোধহয় আমাদের এই অসহায়তার খবর পৌঁছে গিয়েছিল। তাই তো আমরা ১৯৮৬ সালে এমন একজন গুরু এবং অভিভাবকের ছায়ার তলায় এলাম যা ওঁর মৃত্যু অবধি বজায় ছিল। তিনি হলেন পণ্ডিত ভি. বালসারা। পুরো নাম ভিন্তাপ আর্দেশির বালসারা। ওঁর জন্ম ১৯২২ সালের ২২ জুন সেকালের বম্বে অধুনা মুম্বাইতে একটি পার্সি পরিবারে। পূর্বপুরুষ ছিলেন গুজরাতের একটি ছোট্ট গ্রাম বালসারের বাসিন্দা, সেই সূত্রেই ওঁদের পদবী বালসারা, ভাষা গুজরাতি, ধর্মমতে জোরাস্ট্রিয়ান, অর্থাৎ অগ্নির উপাসক, দেবতা জরথুষ্ট্র। কিন্তু ১৯৮৬ সালে বছরের প্রথম দিকে ১৬ নম্বর অক্টোবর দত্ত লেনে ওঁর মিউজিক রুমে ঢুকতে গিয়ে ‘Music is universal’ এই কথাটার মর্ম খুব বেশি করে অনুভব করলাম। ওঁর মিউজিক রুমে জাতি ধর্ম নির্বিশেষে সব ধরনের দেবদেবী বিরাজমান আর সঙ্গীত জগতের গত হওয়া রথী মহারথীদের ছবিও দেওয়ালে টাঙানো থাকত। উনি এই ঘরে ঢুকেই প্রথমে ধূপ দীপ জ্বালিয়ে পূজো করতেন আর সঙ্গীত জগতের ওপারে থাকা বিশেষ ব্যক্তিদের জন্যও প্রার্থনা করতেন। সেখানে আমাদের পরমগুরু আচার্য চিন্ময় লাহিড়ীর ছবিও ছিল।

১৯৮২ সালে আমাদের বাবা পণ্ডিত চিন্ময় লাহিড়ী, পণ্ডিত ভি বালসারার সঙ্গে আমার ভজন, গীত, গজল শেখার ব্যাপারে আলোচনা করেন। এই ব্যাপারে পণ্ডিত ভি বালসারা তাঁর আত্মজীবনী *জেগে থাকি সগুসুরে* বইতে লিখেছেন, ...“ধানের মৃত্যুর পর আমার সুর সৃষ্টি কর্মের চাকা সম্পূর্ণভাবে অচল হয়ে পড়ল। এমনকি ধানের গাওয়া ভজন ও গজলের সমস্ত বইগুলোতেও ক্রমশ ছাতা পড়তে শুরু করল।

কিন্তু আমি জানতাম না যে ঈশ্বরের আমার প্রতি কোনও অভিপ্রায় ছিল বা আমার জন্য কোনও চিন্তা করে রেখেছিলেন। ১৯৮২ সালে সঙ্গীত জগতের কর্ণধার প্রখ্যাত বাঙালি (শিল্পী) গায়ক ও সুরকার চিন্ময় লাহিড়ী অনুরোধ করেছিলেন তাঁর পুত্রবধূ মন্দিরাকে ভজন ও গজল শেখাবার জন্য, কিন্তু তখন আমি সে অনুরোধ রাখতে পারিনি।

আমি ব্যস্ত হয়ে পড়লাম ক্যান্সার রোগে আক্রান্ত অসহায় ধানের জন্য এবং পূর্বের বিষয়টিও ভুলে গেলাম। ১৯৮৪ সালে চিন্ময়বাবু পৃথিবী ছেড়ে চলে গেলেন। ১৯৮৬-তে “অরুণোদয়” নামে একটি প্রতিষ্ঠান চিন্ময়বাবুর স্মৃতির উদ্দেশে একটি অনুষ্ঠানের আয়োজন করেছিল এবং সেখানে আমাকে প্রধান অতিথির সম্মানে ভূষিত করে আমন্ত্রণ জানিয়েছিল, যেখানে তাঁর (চিন্ময়বাবুর) সুপুত্রও সঙ্গীত পরিবেশন করেছিল। গান শুনে আমি যৎপরোনাস্তি খুশীই হয়েছিলাম। অনুষ্ঠানের দিনই সে এসে তার বাবার ইচ্ছের কথা পুনরায় জানাল অর্থাৎ তার স্ত্রী মন্দিরাকে গান শেখাবার জন্য, আমি তৎক্ষণাৎ রাজি হয়ে গেলাম। শিক্ষা শুরু

হল, — মন্দিরকে দেখাতে শুরু করলাম গজল, ভজন প্রভৃতি। মন্দিরার সঠিক স্বরলিপি পড়া বা বলা, যা সম্ভব হয়েছিল চিন্ময়বাবুর সঠিক শিক্ষায়, তাতে আমিও পেয়েছিলাম বাড়তি সুবিধা। মন্দিরার সঙ্গীত পরিবেশন এবং গায়কী আমায় সত্যিই উদ্বুদ্ধ করেছিল নতুন নতুন গজল ও ভজন সৃষ্টি করতে। ওর কণ্ঠ ছিল শ্রুতিমধুর। কিছুদিন পর মন্দিরার স্বামী শ্যামলও আমার কাছে ভজন শিখতে শুরু করল। তার গলা ছিল ক্ল্যাসিকাল ভিত্তিক। সঙ্গীত সুরকার এবং আয়োজক হয়ে আমি অনুপ্রাণিত হলাম নতুন নতুন ভজন ও গজলের সুর সৃষ্টি করতে বিভিন্নভাবে গাইবার জন্য। ধানের সময় যে সুর সৃষ্টি করেছিলাম, তার থেকে একটু স্বতন্ত্র। আমার সৃষ্টি ভিন্ন আকার ধারণ করল।” (পৃষ্ঠা ২৭০-২৭১)।

১৯৮৬ সালের মার্চ মাস থেকে ১৬ নম্বর অত্রুর দত্ত লেনে সপ্তাহে দু’দিন ও শনিবার নিয়মিতভাবে পণ্ডিত ডি বালসারার কাছে আমার ভজন, গীত, গজল শিক্ষা শুরু হয়ে গেল। আমাদের সঙ্গীত শিক্ষার ক্ষেত্রে গুরুদক্ষিণা না দিতে পারলে মনে হয় যেন শিক্ষা সমাপ্ত হবে না। গুরুদক্ষিণা কিন্তু গুরুর কাছে কৃতজ্ঞ থাকার এক প্রকাশ মাত্র এবং এখানে কোনও মূল্যের বিনিময়ে গুরুর শিক্ষা কেনার ক্ষমতা আমাদের নেই। আমার স্বামী শ্রী শ্যামল লাহিড়ী যখন বালসারাজীকে এই বিষয়ে জিজ্ঞাসা করেছিলেন, তখন ওঁর উত্তর ছিল, “আমি মা সরস্বতী বিক্রি করি না।”

সত্যিই তো ওঁরা মা সরস্বতীর আরাধনা করতেন। সেইজন্যই বোধহয় ওঁরা এত কঠিন এবং সুন্দর সঙ্গীত সৃষ্টি করে গেছেন। আমার classical base থাকার দরুন উনি প্রথম দিন আমাকে তুলসীদাসের একটি ভজন (কর্ণাটকী রাগ ‘তানরূপ’ এবং ১৬ মাত্রা ‘আদ্বা’ তালে নিবন্ধ) শিখিয়েছিলেন, যার প্রথম লাইন ছিল ‘তোসে অরজ করুঁ সাওরিয়া’। অসাধারণ সেই ভজনের composition. বিহান রেকর্ডস আমার গাওয়া ‘সাওরিয়া’ নামের একটি ভজনের সিডি প্রকাশ করেছিল। সেখানে সবকটি ভজনই ছিল

বালসারাদার সুর করা। জীবনে ওঁর কাছে শেখা এই ভজনটিও ওঁকে শ্রদ্ধা জানিয়ে সিডিতে গেয়েছিলাম।

যদিও উনি আমাদের গুরু ছিলেন আর বয়সের পার্থক্যও ছিল প্রচুর, তবুও আমরা ওঁকে দাদা বলেই সম্বোধন করতাম। পরবর্তীকালে সম্বোধনটা পালটে শুধু ভিবি হয়ে গেল। এই সম্পর্কের কোনও নাম ছিল না। শুধু শ্রদ্ধা, ভালবাসা, আবেগ, ত্যাগ ইত্যাদি দিয়েই এই সম্পর্ক গড়ে উঠেছিল। কোনও লেনদেন অথবা আদান প্রদানের কোনও স্থান ছিল না এই সম্পর্কে। ভিবির কাছে আমি সপ্তাহে দু’দিন যেতাম, মঙ্গলবার বিকেলে আর শনিবার সকালে। তাছাড়া উনি প্রতি বুধবার করে আমাদের টালিগঞ্জের বাড়িতে আসতেন। Punctuality, Discipline, এইগুলিও গান শেখার সাথে সাথে ওঁর থেকে শিখেছি। বুধবার সকাল ঠিক দশটার সময় আমাদের বাড়ির কলিংবেল বাজত। আমরা দু’জনও সকাল থেকে রেডি হয়ে থাকতাম যাতে একটুও সময় নষ্ট না হয়। সকালের চা-পর্ব শেষ করেই আমরা একতলার music room এ গিয়ে বসতাম। শুরু হতো ভজন, গীত, গজলের শিক্ষা। ওঁর সঙ্গে থাকার প্রতিটা মুহূর্তই ছিল যেন শিক্ষার। প্রথমে গানের lyrics পড়তে হতো। তার মানে বুঝে গাওয়া, কোথায় শ্বাস নিতে হবে আবার কোথায় শ্বাস চুরি করতে হবে, শব্দ কীভাবে উচ্চারণ করা উচিত অথবা কোন শব্দ কীভাবে থোঁ করতে হবে, শেষ শব্দের আখরটা যেন মুখের ভিতরেই থেকে না যায়, তা যেন স্পষ্ট হয়, কিংবা তালের সঙ্গে একাত্ম হয়ে গাওয়া, গানের প্রাণ কীভাবে আসবে, কণ্ঠ অনুযায়ী গানের selection, কত যে শিখেছি, তার শেষ নেই। একবার তো একটি গজলের ‘আবাদ রহো’-র ‘আবাদ’ শব্দটা উনি বারবার শিখিয়েও আমি শুদ্ধভাবে উচ্চারণ না করার দরুন আমার মুখে paper cutter চুকিয়ে দিয়েছিলেন। আজকের সময়ে এই ব্যাপারটা ভাবা যায়? সঙ্গে সঙ্গে FIR...! আমাদের গুরু যেমন স্নেহ করতেন, তেমনি শাসনও করতেন। আমার যখন কোনও অনুষ্ঠান থাকত, ভিবি সবসময় ওঁর পূজো করা

ধূপের ছাই আমার গলায় ছুঁয়ে দিতেন যাতে অনুষ্ঠানে আমার কণ্ঠ ঠিক থাকে। ভাবা যায়! সত্যিই আমার গুরুভাগ্য করুণাময়ের কৃপায় ভীষণই ভাল। বোধহয় পূর্বজন্মের কিছু সুফল। বুধবারের শিক্ষাপর্ব দুপুর দুটো অবধি চলত। তারপর দুপুরের খাওয়াদাওয়া। যদিও উনি স্বল্পাহারী ছিলেন, কিন্তু সুস্বাদু খাবার খেতে খুব ভালবাসতেন। আমারও খুব কমবয়স থেকে কিছু hobby আছে। যেমন, রকমারি রান্না করা, সুন্দরভাবে টেবিল সাজিয়ে রান্না পরিবেশন করা, ঘর সাজানো ইত্যাদি। ওঁর খুব প্রিয় ছিল ইয়াখনি পোলাও, চিলি ফিস, রাশিয়ান স্যালাড, ক্যারামেল কাস্টার্ড ইত্যাদি। বুধবারে ওঁর জন্য অন্য রান্নার সঙ্গে উপরে উল্লিখিত রান্নার যে কোনও একটি পদ থাকতই। কিন্তু খুব গরমের সময় চিকেন স্টু জাতীয় হালকা ধরনের রান্না করলে খেতে চাইতেন না। বলতেন, ওইগুলো হসপিটালের খাওয়া। খাওয়াদাওয়ার পর ঘন্টাখানেক বিশ্রাম নিয়ে আবার জোরকদমে চলতো গানের শিক্ষা। বহু সময় আমাদের সঙ্গে আমাদের প্রিয় ছাত্রছাত্রী প্রভাত, দীপালিরাও থাকত। সঙ্গে একজন তবলাবাদক। কখনও কখনও দুপুরের খাওয়াদাওয়ার পর আমরা সকলে মিলে ক্যারাম অথবা লুডোয় বসে যেতাম। আমার ছোট্ট ছেলেও সেই খেলায় ভাগ নিয়ে খুব মজা পেত। সে ছিল ভিবির খেলার পার্টনার। সেই সময় ওঁর চেহারায় শিশুসুলভভাব কীভাবে যে ফুটে উঠত, তা ভাবলে আজও ভাল লাগে। সরল মনের মানুষ এখন তো কোথাও খুঁজে পাই না! নাকি আমিই দেখতে পাই না! খুব সহজ সরল জীবন যাপন করতেন ভিবি। বিলাসবহুল জীবন কী, উনি জানতেনই না। বুধবারের আমাদের শিক্ষাপর্বে কখনও কখনও ওঁর হারমোনিয়ামের বাজনা শুনেই সময় চলে যেত। কী করে ওঁর আঙুলের ছোঁয়া পেয়ে সুরগুলো এতটাই বদলে যেন ডানা মেলা পাখি হয়ে যেত, সে কথা ভাবলে আমার পৃথিবীর সপ্তম আশ্চর্যের কথা মনে পড়ে যায়। বুধবারে আমাদের শিক্ষাপর্ব শেষ হয়ে গেলে আমরা সপরিবারে ভিবিকে ট্যাক্সি করে বাড়ি পৌঁছে দিতাম। পরে

যখন গাড়ি কিনলাম, তখন ড্রাইভ করে ভিবিকে পৌঁছতে যেতাম। ওঁর রসবোধ ছিল অসামান্য। উনি ঠাট্টা করে বলতেন, “দেখিস, হাসপাতালের ধার দিয়ে দিয়ে চালাস।” সেই আনন্দময় সময়ের কথা আমরা আজও নিজেদের মধ্যে ভাগ করে নিই। কী করে যে এমন সম্পর্ক তৈরি হল, আমরা নিজেরাও জানি না! বোধহয় আমরা সম্পূর্ণভাবে ওঁর প্রতি সমর্পিত ছিলাম আর উনিও আমাদের নিঃস্বার্থভাবে উজাড় করে শিক্ষাদান করেছেন। *জেগে থাকি সপ্তসুরে* বইতে উনি লিখছেন: “এখন প্রশ্ন উঠছে আমার ভবিষ্যতের চিন্তাধারা কি? এখন আমার নতুন নতুন ভজন ও গজলের সুর সৃষ্টি করা এবং সেগুলো মন্দিরা ও শ্যামলকে শেখানো। ১৯৮৬ সাল থেকে আমি তাদের দুশোর বেশি গান শিখিয়েছি এবং আমার মৃত্যু অবধি আরও আরও নতুন নতুন ভজন ও গজল সৃষ্টি করে যাব – এতেই আমার শান্তি। ওদের দুজনকে শেখানোর ব্যাপারে জেদ ও পাগলামিতে দাঁড়িয়ে গেছে আমার। পাগলামি অর্থে ওদের না শিখিয়ে থাকতে পারি না। খালি মনে হয় কখন শেখাব কখন দেখাব, না হলে সব কিছু অসম্পূর্ণ হয়ে থাকবে। এদের শেখার প্রবণতা দেখে মনে পড়ে যায় ফেলে আসা পুরনো দিনের কথাগুলো — যখন স্বনামধন্য সঙ্গীত পরিচালকরা একটা গান দিনের পর দিন ধরে তখনকার দিনের বড় বড় গায়ক গায়িকাদের শেখাতেন এবং সেই সব গায়ক গায়িকারা নিষ্ঠা সহকারে শিখতেনও। কখনই তাঁরা মনে করতেন না যে আমরা বড় শিল্পী এবং সব জেনে বা বুঝে গেছি। তাঁরা সত্যিই ছাত্রছাত্রীদের মতো শিক্ষাগ্রহণ করতেন। ভাব, আবেগ, সঠিক উচ্চারণ, ঠিক সময় দম নেওয়া যতি চিহ্ন বোঝা, সঠিক স্কেলে গাওয়া, সময় মতো কথা নিষ্ক্ষেপ করা সব কিছুই বুঝিয়ে দিতেন শিক্ষকরা। এই সব কিছুই দেখার সৌভাগ্য আমার হয়েছিল। শিক্ষাপদ্ধতি জেনে নিয়ে ঠিক একইভাবে ফিল্ম এবং অন্যান্য রেকর্ডিং-এর শিক্ষা দিয়েছিলাম লতা, আশা, মুকেশ, রফি, তালাত ও মান্নাকে। আমি দেখতাম কী স্বতঃস্ফূর্তভাবে তারা এগিয়ে এসে কাজ করে যেত।

কিন্তু এখনকার দিনে কারোর শেখার বা জানার সময়ই নেই; আসে শুধু একটা ক্যাসেটেরকর্ডার নিয়ে এবং তাতে রেকর্ড করে নিয়ে বাড়ি চলে যায়। তারপর সরাসরি রেকর্ডিংয়ের দিন স্টুডিওতে চলে আসে। শুধুমাত্র এই জন্যই কোনও গান উল্লেখযোগ্য বা স্মরণীয় হচ্ছে না। কিন্তু আমি খুশী যে শ্যামল এবং মন্দিরা পুরনো দিনের শিক্ষা পদ্ধতিতেই আমার কাছে শিক্ষা গ্রহণ করেছে। পার্থক্যটা লক্ষ করার বিষয় এবং নিজেকে তৈরি করার একমাত্র উপায় — শ্যামল, মন্দিরা ওই পুরনো পদ্ধতিতেই বিশ্বাসী। তারা আমাকে সত্যিই উদ্বুদ্ধ করেছে।”

ধানদিদির পুরো নাম ধানন ওয়াজইন্দোর ওয়ালা। ওঁর সম্পর্কে ভিবির মুখে প্রচুর কথা শুনেছি, কিন্তু ওঁকে আমার দেখার সৌভাগ্য হয়নি। উনি যে কত বড় মাপের মানুষ ছিলেন, ভিবির কথাতেই তা প্রকাশ পেত। কথায় আছে, “There is a woman behind every successful man”, ধানদিদি তাই ছিলেন। উপেন দেবনাথ ভিবির ১৪ বছর বয়স থেকে ভিবির মৃত্যু অবধি তাঁর ছায়াসঙ্গী ছিলেন। ভিবির সমস্ত গান নোটেশন করে লিখে রাখতেন এক কপি নিজের জন্য, আর এক কপি আমাদের জন্য, কপি করে আমার খাতায় আটকে দিতেন। সেই সমস্ত খাতা আমাদের কাছে সম্বন্ধে রাখা আছে। সেই খাতাগুলোতে আমার ছেলের প্রচুর আবেল তাবোল আঁকা আছে, ছোটরা যেমন করে আর কি! এইভাবে ভিবির সাহচর্যে আমাদের দিন, মাস, বছরগুলো কোথা থেকে পার হয়ে যেত, জানতেই পারতাম না।

সৃষ্টিশীল মানুষ কখনও এক জায়গায় থেমে থাকেন না। উনি তাঁর ব্যতিক্রম ছিলেন না। নানান পরীক্ষা নিরীক্ষার মাধ্যমে উনি ভজনের সুর করতেন যা চলতি ভজনের সুরের থেকে সম্পূর্ণ আলাদা। প্রচুর অপ্রচলিত রাগে উনি ভজনের সুরারোপ করেছেন। তার মধ্যে একটি ভজনের নাম ছিল ‘লুপ্তমনি’ – এটি ছিল তুলসীদাসের ভজন, ‘সকুচত হৌ অতি রাম কৃপানিধি কিঁউ করি বিনয় সুনাত’। লুপ্তমনি মানে মধ্যম ও নিষাদ এই দুটি স্বর লুপ্ত

অর্থাৎ বর্জিত। এই ভজনটিতে আটটি স্তবক গাইতে হয়েছে। প্রথমে ১) সরেগপধ, সঁ, সব শুদ্ধ স্বর দিয়ে শুরু, তারপর ধীরে ধীরে এল ২) স, কোমল র,গপধ, সঁ, ৩) স রে কোমল গ পধ, সঁ, ৪)স রেগপ কোমল ধ, সঁ, ৫) স, কোমল রে, কোমল গ, পধ, সঁ, ৬) স, কোমল রে, গপ, কোমল ধ, সঁ, ৭) স র কোমল গ, প, কোমল ধ, স ৮) স, কোমল রে, কোমল গ, প কোমল ধ, স। এই ভজন আমি শিখতে গিয়ে ভাবছিলাম, কী করে গাইব? কিন্তু ওঁর শেখানোর পদ্ধতি এত সহজ ছিল যে আয়ত্ত করতে সক্ষম হয়েছিলাম। এই ভজনটি মুম্বাইয়ের এক কনসার্টে ভিবির পরিচালনায় পরিবেশন করেছিলাম। এটি একটি নমুনা মাত্র। এইরকম যে কত অসংখ্য ভজন উনি সৃষ্টি করেছেন, তার হিসেব নেই। উনি সবসময় সুরের মধোই ডুবে থাকতেন। মুখে গুনগুন করতেন আর সিগারেটের প্যাকেটে নোটেশন লিখে রাখতেন, সেই নোটেশন নতুন করে খাতায় লেখা হত।

আমাদের সাধারণ মানুষের কাছে ভি বালসারা মানে স্টেজে কিছু ফিল্মের গান, নানান instrument এ বাজানো এক শিল্পী এবং music arranger. কিন্তু নানান ধরনের গানে ওঁর সুরারোপের বিষয়ে সেইভাবে কোনদিনই আলোকপাত হয়নি। আমার বলতে দ্বিধা নেই আমরা একজন গুণীর প্রকৃত মূল্যায়ন তাঁর মৃত্যুর পর করে থাকি। জীবিত অবস্থায় সেই মূল্যায়ন হলে একজন সৃষ্টিশীল মানুষ আরও অনেক উৎসাহ ও উদ্যম নিয়ে তাঁর সৃষ্টিকে এগিয়ে নিয়ে যেতে পারেন। আমার দুই গুরুর ক্ষেত্রেই ঠিক এমনটাই ঘটেছিল। তাঁরা সঙ্গীত জগতের দিকপাল ছিলেন, কিন্তু জীবিত অবস্থায় কোনও ধরনের বিশেষ সম্মানে ভূষিত হননি। এটা খুবই দুঃখের। এইখানে আমার সঙ্গীত সমাজের প্রতি বিশেষ অনুরোধ, গুণগত মানের ওপরেই যেন গুণীর বিচার হয়।

ভিবির কাছে সঙ্গীতের বাইরেও নানান শিক্ষা পেয়েছি। যেমন, জীবনে প্রতিকূল অবস্থাতেও নিজেকে কীভাবে স্থির রাখা যায়, অন্তরে দুঃখ

বেদনা হাহাকার নিয়েও মুখে কী করে হাসি ধরে রাখতে হয়! এই কথাগুলো লিখতে গিয়ে আমার অন্তর চুরচুর হয়ে যাচ্ছে। অন্যের দুঃখকে নিজের করে নিতে জানতেন ভিবি। ১৬ নম্বর অক্টোবর দত্ত লেনে ওঁর টেবিলে একটা মাঝারি ধরনের কৌটো থাকত। তার ওপর DONATION বলে লেবেল লাগানো থাকত। ওই donation এর টাকা অবসর নেওয়া দুস্থ শিল্পীদের বাড়ি পৌঁছানো হতো। ভিবি আমার স্বামীর হাত দিয়েও অনেক দুস্থ শিল্পীর বাড়িতে ওই টাকা পাঠিয়ে দিতেন। এই কাজ উনি নীরবে করে যেতেন। আজকাল তো দাতার থেকে বিজ্ঞাপনদাতার সংখ্যাই বেশি।

যতদূর মনে পড়ে ২০০১ সালের প্রথম দিকে ভিবি কর্কট রোগে আক্রান্ত হন। সেই সময় সম্পর্কের মজবুত বন্ধন কী ভীষণভাবে উপলব্ধি করেছি। ধানদিদির দুই ভাইপো রহিনতন আর কেরস্কইন্দরওয়ালা এবং তাঁদের স্ত্রী যথাক্রমে খুরশি আর ফরিদা যে কী ভাবে ভিবির যত্ন নিয়েছেন, সেটা ভাষায় বলা যাবে না। ড. ভবতোষ বিশ্বাসের তত্ত্বাবধানে রাজকীয়ভাবে ভিবির চিকিৎসা আরম্ভ হয়। সেই সময় বুঝতে বাধ্য হয়েছিলাম, ‘Blood is not thicker than the water.’ ২০০৩ সালে USAর বিশ্বাস রেকর্ডস থেকে আমার ভজনের একটি CD ‘Bhajan Deed’ প্রকাশিত হয়। সেখানে আমি ভিবির সুরে গাওয়া ১২টি ভজন রেকর্ড করেছিলাম। একথা ভেবে এখনও আমি মনে শান্তি পাই যে, ভিবির উপস্থিতিতেই ভবানীপুরের Audio Centre-2 এ রেকর্ডিং হয়েছিল। এদিনের একটি ঘটনার কথা না উল্লেখ করে থাকতে পারছি না। একটা গান রেকর্ড করে Listening Room এ গিয়ে শুনছিলাম কেমন হয়েছে। ফিরে এসে দেখি স্ট্যান্ডে আমার ভজনের খাতাটি নেই। আমার তো আতঙ্কে প্রায় আধমরা অবস্থা। হঠাৎ দেখি ভিবি ওই খাতা সযত্নে নিজের কাছে রেখেছেন, আমাকে দেখে শাসনের সুরে কেন আমি খাতা ছেড়ে চলে গেছি,

তার জন্য বকলেন। এইসব কথা যখন ভাবি, তখন ওঁর অভাবটা ভীষণভাবে নাড়া দেয়।

২০০৫ সালের মার্চ মাসে সঙ্গীতের নানান workshop ও concert এর জন্য আমাকে আমেরিকা যেতে হয়েছিল। যাওয়ার আগের দিন আমি ওঁকে দেখতে ইন্দরওয়ালা পরিবারের বালিগঞ্জ প্লেসের বাড়িতে গেলাম। সেটাই যে শেষ দেখা, জানতাম না। ভারাক্রান্ত মন নিয়েই পরদিন সিয়াটেলের উদ্দেশ্যে রওনা দিলাম। ওখানে এক অভাবনীয় ঘটনা ঘটেছিল। এক রাতে ঘুমের মধ্যেই নাকের কাছে ধূপ ও রজনীগন্ধার গন্ধে ঘুম ভেঙে গেল। রাত তখন দুটো। যতবার ঘুমোতে চেষ্টা করি, সেই একই সুবাসে ঘুম ভেঙে যায়। সেই রাতে আর ঘুমোতেই পারলাম না। পরের দিন সকালে আমার ছেলে ফোনে জানাল ভিবি আর নেই। আমি ছেলেকে জিজ্ঞেস করলাম ভিবিকে কোথায় রাখা হয়েছে? ছেলে বলল, “মা, ভিবিকে সৌরভে (Music Academy) রাখা হয়েছে প্রচুর ধূপ আর রজনীগন্ধার মাঝে। বাবা আর আমি ওখানেই ছিলাম।” আমি সঙ্গে সঙ্গে নিউ ইয়র্কের বাসিন্দা তবলাবাদক সমীরদাকে (সমীর চ্যাটার্জি) ফোন করে খবরটার সঙ্গে আমার বিগত রাতের অভিজ্ঞতার কথাও জানালাম। সমীরদা বললেন, উনি এখন স্পিরিট তো, ওঁর স্পিরিট তোমাকে জানিয়ে দিয়ে চলে গেছেন। এখনও এই ঘটনা আমার কাছে একই রকম রহস্যময়। logic, argument, science এখানে ব্যর্থ।

দেশে ফেরার পর একদিন ওঁর উকিলের ফোন পেলাম। উনি ১৬ নম্বর অক্টোবর দত্ত লেনে যেতে বললেন। গিয়ে দেখি ওঁর সমস্ত ভজন, গজল, গীতের composition গুলি আমার নামে উইল করে রেখে গেছেন। ফেরার পথে বাকরুদ্ধ হয়ে চোখের জল মুছতে মুছতে গাড়ি চালাচ্ছি, ছেলে শৌভিক বলল, “মা, ভিবি তোমার কাছে নিরাপদ জায়গায় এগুলো রেখে গেছেন, এখন ভিবির সৃষ্টিকে বাঁচিয়ে রাখা তোমার কাজ।”

Nirmalendu Chowdhury : Doyen of Bengali Folk Song

Samudra Guha

Actor & Drama Director

This year 2022, is marked for birth centenary of legendary Bengali folk and mass singer Nirmalendu Chowdhury who can conjure even rabble in his time, in his song. Great Indian maestro Salil Chowdhury once said that "Nirmalendu reached the voice and melody of ordinary Rajpath to Rajdarbar."

Born in Beheli village, Sunamgunge district, Sylhet in undivided Bengal, Nirmalendu from his childhood not only mingled with portentous of nature but he can apprehend the very thread of folk tune from ballad, myth, folklore etc. Though he formerly took lesson from Kiranshasi Dey and Ashokvijay Raha, duo teacher in Rabindrasangeet, but that training was not satisfactory due to his colloquial Sylhet pronunciation. He also took lesson from Pranesh Das and Sudhir Chakraborty. Later in Calcutta he took training in classical music from Suresh Chakraborty.

Independence struggle against British rule and 'Call of the drums' of Indian People's Theatre Association (IPTA) created an unputdownable character within Nirmalendu. Revolutionary thus created a rebel in Music.

As a mass singer he joined in IPTA Sylhet music squad which was formed with Hemanga Biswas, Khaled Chowdhury, Hena Das, Sauta Sen etc. His political ideological leader was Ashu Sen, a prominent figure of

IPTA in undivided Bengal, later in West Bengal. His relation with IPTA was sustained upto his last breathe. In the Eighties IPTA of West Bengal released an LP record whose music director was Nirmalendu.

Undoubtedly detour of his musical career came when he was invited to Indian Parliament, in a cultural programme organised by the then deputy external minister Anil Chanda who knew Nirmalendu from Santiniketan.

Anil Chanda, was a student of London School of Economics and private secretary of Rabindranath Tagore. His wife Rani Chanda was a prolific author who won Rabindra Puraskar for her book, *Purnakumbha* in 1954. Both of them worked in Santiniketan as a closest associate of Tagore during last decade of his life. At that tenure, they heard Nirmalendu's song at Santiniketan, appreciated him and acknowledged.

At that parliament programme, Prime Minister Pandit Jawaharlal Nehru hearing folk song of Nirmalendu was so stunned and overwhelmed; he selected Nirmalendu Chowdhury for participation in 1955, Warsaw World Youth Festival. That's the starting point of limelight.

There he stood first in folk song competition among 123 participant countries. His excellent song 'Musalman bole go Allah' enfranchised him. Next day he toured the



whole Warsaw city standing at the doorsteps of the bus and singing openly in loud voice.

In the mean time he settled in Calcutta in 1951-52 from Sylhet and it was a tedious and strenuous livelihood indeed but his talent bruised all the barrier.

In the same year 1955, an Indian delegation toured from Russia to other East European countries like Hungary, Poland etc. In 1959 he went in Russia, Mongolia then China. In 1963 he toured New Zealand, Australia and performed there. In the year 1966 in London in a memorial programme of Nehru in front of Lord Mountbatten he presented folk songs. In 1974 he visited Russia again. He visited France, Germany, Finland, Yugoslavia, England in 1975. In 1977 he visited USA. In 1979 he went in Japan to present his song in renowned 'Silk Route concert'. Home and abroad, everywhere, he was regarded as a pioneer of Bengali folk 'lok-sangeet'.

It was an unusual pritheer on behalf of India government for him; to present his song in front of foreign dignitaries. From Marshal Tito to Soviet premier Nikita Khrushchev, US president Eisenhower to queen Elizabeth, Chinese premier Chou-En-Lai everyone bemused and enthralled to his musical performance and then clasped him for musical clarity and superexcellence.

Salil Chowdhury organize 'Bombay Youth Choir', in Maharashtra. His comrade in co-operation were Nirmalendu and Dwijen Mukhopadhyay. In that Choir harmoniser was Anil Biswas. That Choir was not only symbolic collaboration but an ideal musical trinity.

In 1964-65 he formed an institution named 'Lokbharati', whose musical opera theatre 'Molua' was highly appreciated by the people.

He was avant-garde in the sense that he break the traditional 'Pallygiti' and created a new genre 'Lokgiti'. From Bhatiali to Jari, Sari, Chatka, Bhawaiya, Dhamali, Jhumur in every score of folksong he was omnipotent. Reputation and popularity created such a prodigy. In 1963 at Park Circus maidan, Calcutta, he with world famous mass

and folk singer Pete Seegar presented a spectacular musical rhapsody.

First record of his song was released in 1956, consist with two Pallygiti, 'Tomar Lagiya Re' and 'Amar Sadher Nao', lyricist Anal Chattopadhyay. In 1961, Nirmalendu inundated total Bengal with his famous song 'Sohag Chand...' which is still well-known popular song of Bengal. Near about 200 records had been released from different music companies. Folk culture was in his vein but he didn't confine within the musical framework.

He was always wafture in music and crossed one after another cultural space.

His first appearance in Bengali Cinema, 1960, was 'Notun fasal'. Later he acted in several films like 'Smriti Tuku Thak', 'Dakater Hat', 'Biraj Bou' in Hindi, but his significant contribution as a playback singer was in Rajen Tarafdar's film 'Ganga' whose music director was Salil Chowdhury.

His theatrical venture is also remarkable. 'Angaar' drama was his debut in Bengali theatre. 'Angaar' based upon a true fact of mine accident which was directed by Utpal Dutt and it's a gallant production of Indian theatre. 'Titas Ekti Nadir Naam' is also another magnificent theatre directed by Utpal Dutt and Nirmalendu played splendid job there. In each and every sphere of activity he was not only successful but also a pathfinder. From folk singer to music director, from stage acting to screenplay everywhere his worthy contribution is unforgettable.

Besides these cultural eloquence, in mid sixty he was appointed as a lecturer in Rabindra Bharati University and in 1969. promoted to Reader of Music Department. In this period his renowned book, *Epar Bangla, Opar Bangla* was published.

He passed away on 18th April, 1981 in his Linton Street, Kolkata residence. How can we describe his demise? Exit of a doyen or end of a genre. It was a classic revelin of a true humanist and revolutionary maximalist Indian folk singer.

Courtesy: Uttara Chowdhury

Glimpses of Some Selected Astronomical Manuscripts of The Asiatic Society

Rita Bhattacharyya

Principal Investigator of an ongoing Research Project, The Asiatic Society

The Asiatic Society has a rich repository of manuscripts on diverse disciplines. As such a good number of astronomical manuscripts written in Sanskrit language are upkept there. The author during her involvement in the survey work under the Project of National Mission for Manuscripts (NMM), New Delhi, organised by Calcutta University Manuscript Resource Centre (CUMRC) came across a handsome collection of Astronomical Manuscripts (IM1001-1500) which are not only wonderful but also fascinating in nature. These manuscripts had originally been collected by the Indian Museum, Kolkata and were subsequently being preserved in the Manuscript Museum of the Asiatic Society, Kolkata. The present communication mainly aims at reporting the varieties of such manuscripts with brief notes on the same.

A Short Summary of Indian Astronomy:

The study of Astronomy in India is as ancient as her civilisation. The astronomical literature in Sanskrit falls into three slightly overlapping periods. The first period is that of the Vedic Saṁhitās and the Brāhmaṇas from the mists of antiquity to about 800 BCE. The Vedas, Brāhmaṇas and Saṁhitās contain many references of astronomy, cosmology and mathematics.

The second period represented by the Vedāṅgajyotiṣa, the Śrauta, Gṛhya and Dharmasūtras, Manu and Yājñavalkya, Garga

and Jaina works like *Sūryaprajñapti* ended about the 3rd CE.

The third period begins at the commencement of the Christian era and is represented by the works called Siddhānta and gave rise to the works of Āryabhaṭa (476 CE) and Brahmagupta (475-550 CE) and so on. After 3rd century, the Astronomy in India took a sharp turn and the new system based on scientific principles called Siddhānta system came into prominence, which continued upto 12th CE. During that time, the outstanding contributors in the field were:

- * Āryabhaṭa 1 (approx. , 476 CE)
- * Varāhamihira (approx., 485 CE)
- * Brahmagupta (approx., 598 CE)

The period onwards 13th century witnessed very little original works but a large production of commentaries and secondary works. From the time of Mahendra Sūri (1320 CE) in the 14th century to that of Kamalākara (1616 CE) of Divākara Daivajña lineage in the 17th century, during which some astronomers were associated with the royal courts of Tughluqs and later on of the Moghuls, ample opportunities arose for the exchange of astronomical and mathematical ideas between the two traditions of scholarship, Indian and the Arabian/Persian—the Hindus and the Muslims.

In fact, with the advent of Arabic and Persian astronomical tradition in

India under State patronage, the Hindu Astronomers took an effort to produce translations, adaptations and books of combined traditions. To satisfy such kind of quest there arose the need for Bi-lingual dictionary. Thus Kṛṣṇadāsa, a protégé of Akbar compiled a *Pārasikaprakāśa* in about 1575 CE, containing a Persian-Sanskrit Dictionary of Astronomical terms and a grammar of Persian in Sanskrit. But due to incompleteness detected in translation, Mālajit wrote another *Pārasikaprakāśa* in 1643 CE., which appended classified lists of astronomical terms in Arabic and Persian with its Sanskrit equivalents. As such Mālajit was honoured by Emperor Shahjahan with the title Vedāṅgarāya.

Selected Astronomical Manuscripts Extant in The Asiatic Society Collection:

- The great work of Bhāskara II, *Siddhānta Śīromaṇi* (IM 1254), is found available in the Asiatic Society Manuscript Museum. It is divided in four parts (1)*Līlāvati*, (2)*Bījagaṇita* (3)*Gaṇitādhyāya*, and (4)*Golādhyāya*. The first part *Līlāvati* is essentially a book on Arithmetic based on Brahmagupta's *Brahmasphuṭa Siddhānta*, Śrīdhara's *Pāṭigaṇita* and Āryabhaṭa II's *Mahāsiddhānta*. The second part *Bījagaṇita* or *Bijavivṛtikalpalatā* (IM 1165) is an exercise on Algebra, being influenced by his predecessors like Brahmagupta, Śrīdhara, Padmanābha and Mahāvira. The third part, *Gaṇitādhyāya* or *Grahagaṇita*, is related with mathematics on planets, while its fourth part *Golādhyāya* is concerned with sphere.
- Other remarkable text on Astronomy, *Kāmadogdhri* (IM 1034), is available in the Indian Museum Collection of the Asiatic Society Manuscript Repository, which is a commentary on *Sūryasiddhānta*.
- *Trijyāpramāṇa* (IM 1199) is a text on Astronomical Mathematics which dealt with Geometry.
- Again, *Gaṇitanāmamālā* (IM1350) of Haridatta, son of Śrīpati is a noted glossary of Astronomy.
- *Rekhāgaṇita* of Jagannātha (IM1425) is a treatise on geometry, which was written for the king Jayasimha. This Jayasimha was the emperor, who built five observatories and made remarkable observations. These observatories contained a good number of instruments and were meant to mutually confirm and check the observations. *Rekhāgaṇita* is the Sanskrit translation of the Euclid's Geometry in Arabic, Tahsir-u-Uqlidas by Nasir-al-Din al Tusi.
- Another Astronomical text of merit, *Vṛttaśataka* (IM1027) authored by Maheśvara, father of Bhāskara II, is also found in the manuscript form.
- A rare and age-old manuscript, *Praśnabhairava* of Gaṅgādhara Daivajña (IM1188) is found in the Indian Museum Collection of the Asiatic Society. The manuscript dates back to 1551 śaka, i. e. 1629 CE.
- *Bhāsvatī* or *Bhāsvatikaraṇa* of Śātānanda (IM 1042) is a text on solar and lunar eclipse, where a passage on eclipse is available. -----

*Candragrāse caturthāṃśe dhūmravarṇah prakīrtita
Ardhagrāsastu kṛṣṇa syāt kṛṣṇatāmrastrīpādake /
Sarvagrāsta sakapilāḥ sūryah kṛṣṇastu sarvadā
Evaṃ grahaṇavarṇastu kathitaḥ pūrvasūribhiḥ //*

The changes of colouration of moon and sun depend on the extent of eclipse, which is expressed by the above sloka :

The moon becomes smoke-coloured (*dhūmravarṇa*) when quarter part of moon is suffered by eclipse, it becomes black when the eclipse will be half and it converts into

cuprite black (*kṛṣṇatāmra*) when three-fourths of eclipse is occurred. The tawny coloured (*sakapila*) Sun appears black when the total eclipse situation completed. In this way the stages of eclipse are narrated by the predecessors (*pūrvasūribhi*).

- The *Bhāsvatī* of Śatānanda of Puri, in 8 sections, is a popular karaṇa text based on the Sūryasiddhānta of Varāhamihira's *Pañcasiddhāntikā*. It follows the ardhārātrika pakṣa and has been commented on by nearly 25 scholars.
- Other texts on Sūryagrahaṇa or Solar eclipse are *Makarandakalikā* of Divākara (IM 1073) and *Grahalāghavavivaraṇa* of Viśvanātha (IM 1246-1253). The latter contains beautiful illustration of Sūryagrahaṇa.
- *Arghakāṇḍa* of Hemaprabha Sūri (IM 1472) is the type of text which tells about the effect of the Sun and the Moon on stars, planets and cornfield as well, while Narapatijayācārya (IM 1473) enumerates the fall of meteors (*ulkāpāta*).
- *Pārasiprakāśa* or *Pārasikaprakāśa* of Vedāṅgarāya holding the accession no. (IM 1435) is available in The Asiatic Society Manuscript Museum. *Mālaḥit* was honoured by Shāhājāhan with the title Vedāṅgarāya. This book was composed in 1643 CE to satisfy the king Shāhājāhan. In the colophon of the manuscript the following stanza is worthnoting.

*śrīmacchāhajāhannarendra param prīti
prasādāptaye brute saṁskṛitapārasika
racanabhedapradam kautukam jyotirāśāstra
padapayogi saralam vedāṅgarāyah sudhiḥ //*

This śloka means: For attaining the satisfaction of the emperor Shāhājāhan (*śrīmacchāhajāhannarendra param*

prīti prasādaptaye). The great scholar Vedāṅgarāya authored the Sanskrit *Pārasika*, the astronomical text in a lucid language.

This manuscript is a valuable historical document for syncretic roots of Hindu and Muslim traditions in ancient and medieval Indian astronomy.

- The manuscripts available in Indian Museum Collection of the Asiatic Society not only discuss the mathematical portion and astronomical effect on human life, but also can enumerate the emergent international relationship side by side. A number of mss. are available where the relation between India and Iran was worthnoting.

Tājikasāra by Haribhaṭṭa (IM 1018) and *Tājikaratna* or *Tājikaratnākarajātaka* by Gaṅgādhara, son of Govardhana and grandson of Divākara (IM 1054) are those type of texts.

- *Navāṅkurāṇīṭikā* (IM 1336) is a text of astronomical mathematics, where an important geometrical diagram is available on the front folio.

Besides the above texts there is a separate genre of literature depicting the computation of Moon's shadow in determining the time and planetary positions, viz *Candracchāyāgaṇīta I* by Parameśvara and *Candracchāyāgaṇīta II* with a detailed commentary by Nilakaṇṭha. The authors of the *Candracchāyāgaṇīta III, IV* are anonymous. Four other different tracts of titles are *Cchāyāgaṇīta*, *Sūryacandracchāyāgaṇīta*, *Sūryacchāyāgaṇīta*. The most important of such IM collections of the Asiatic Society refers to *Cchāyāpuruṣalakṣaṇa* or *Chāyāpuruṣadarśana*. Other astronomy related Astrological manuscripts are also found available in the Indian Museum Collection of the Asiatic Society.

Concluding Remarks

In order to trace out the inherent roots of knowledge in Indian Astronomy, one has to follow the information preserved in these manuscript forms. If these are properly screened and duly assessed, that will no doubt go a longway to have given a glimpse of the hidden seeds of intellect generated by the great minds of Ancient India. Interestingly enough many scholars have started their PhD work depending on the information given in the present resume.

Sources

- Amalendu Bandyopadhyay, 'Astronomy during the period from 5th to 12th Century AD', In: *Journal of The Asiatic Society*, Kolkata: Vol. 47, No. 1, 2005, pp. 27-28.
- P. C. Sengupta, 'Astronomy in Ancient India' In: *The Cultural Heritage of India*, Vol VI (Eds.) Priyadarajan Ray and S. N. Sen, Ramakrishna Mission Institute of Culture, Kolkata: 2001, pp. 56-82.
- Samarendranath Sen, 'Astronomy in Medieval India' In: *Ibid.*, pp. 83-100.
- D. M. Bose, S. N. Sen & B. V. Subbarayappa, *The Concise History of Science*, INSA, New Delhi: 1971.
- S. N. Sen, A. K. Bag, S. R. Sarma, *A Bibliography of Sanskrit works on Astronomy and Mathematics (Part I)* Manuscripts, Texts, Translations & Studies, National Institute of Sciences of India, New Delhi: 1966. (National Commission for the compilation of History of Sciences in India)
- Hand-List on Astronomical Manuscripts of Indian Museum Collection preserved in the Museum of the Asiatic Society.

Alexander Csoma de Koros and The Asiatic Society

Bandana Mukherjee

Life Member, The Asiatic Society

The Hungarian Scholar Alexander Csoma de Koros (1784-1842), is regarded as World's first and foremost scholar of Tibetan language and culture. He may be called as the father of Tibetan studies in India.

There is an innate relation between the Asiatic Society and the national hero of Hungarian people Alexander Csoma de Koros.

It is interesting to note that the Asiatic Society of Bengal, presently known as the Asiatic Society, Kolkata is founded by an outstanding scholar from Oxford, Sir William Jones. Jones came to India as a *puisne* Judge of the Bengal Supreme Court at Fort William. Within a month of his arrival in India he along with his few friends founded the Asiatic Society

on 15th January 1784. Coincidentally in the same year only about after two and a half months of the foundation of the Asiatic Society Sandor Korosi Csoma, who was popularly known as Alexander Csoma de Koros was born as a sixth child in a poor but noble military family on 4th April 1784. Csoma born in the village of *Koros* in Transylvania, presently Romania, which at that time was a part of the Kingdom of Hungary.

What a combination of these two blessed auspicious and important incidents is!

Therefore, 1784 is very important for India especially for the Asiatic Society.

It is through the Asiatic Society and its publication that World's attention was first drawn to India's rich cultural and literary heritage. The Asiatic Society is the mother institution of Indian Museum, different

Survey of India like Archeological Survey of India, Zoological Survey of India, Anthropological Survey of India and so on.

From the biography of Csoma it appears that Csoma's quest for finding out the 'roots' of Hungarian people (*Magyar life*) since his childhood motivated his impecunious travel with no valid Visa to Central Asia by learning several languages, reading manuscripts with the aid of scholars. Csoma

graduated him from Gabor Bethlen College with a scholarship and went to the University of Gottingen to study English and Arabic. The biography of Csoma also highlighted the fact that he had no government support for his undertaking. Infact, he had only a permit to go to Bucharest on some business, with an insufficient amount of money. But he had some qualities which were very important i.e. he knew many languages like Arabic, Persian, Turkish, Russian and English and his assets were "his ability to walk a long distance



to sleep without a bed or blanket to survive on almost any kind and quality of food, to value the company of poor and simple people with his innate nature of modesty and simplicity” as described by his teacher (Professor Hegedus).

Practically for his dignified personality unpretentious scholarship, life of simplicity, diligence, dedication and strong determination Csoma was also known as “Hermit hero from Himalayas”, “Hermit hero from Hungary”, “Pilgrim Scholar”, “Bharat-Pathik”, who dedicated his life for the advancement of learning. Csoma is still regarded as a patriot among his countrymen because of his solitary search for the earliest settlements of Hungarians of Asia.

Anyway, with the object of fulfilling his mission and keeping his vow towards his motherland Csoma left Transylvania in 1819. It was a very difficult journey to travel from Europe to Asia by boat, raft and foot along the old trade route to Yarkand via Srinagar. In this context it may be mentioned that Csoma's letter to captain Kennedy dated January 28, 1825 published in the first volume of the *Journal of the Royal Asiatic Society*, London 1834 is the first and most important autobiography of Csoma where he has written about his life, his object of travelling to the Far East, the places he passed on etc. So undoubtedly this letter of Csoma is very important source of history of this Savant Scholar.

The archives of the Asiatic Society contains a good number of correspondences of Csoma with captain Kennedy and some of his letters were also published in the *Journal* and *Proceedings of the Asiatic Society*. From these sources it is clear that Csoma began his long and difficult journey which was full of danger, natural calamities and some other difficulties.

It is revealed from sources of the archives of the Museum of the Asiatic Society that the British Government in India took great interest in Csoma's research, as during that time the Britishers in India were very much

interested in having Tibetan Dictionary and Grammar as no western scholar till then had ventured to undertake that difficult task and deciphered Tibetan script. Csoma promised to Moorcroft⁽¹⁾ that he would translate Tibetan manuscripts kept on the remote monasteries of Western Himalayas (which he thought would also help him for finding out his mission) in lieu of his all study materials in the remote monastery of Himalayas. So Moorcroft offered him Rs. 300/- from his own pocket. (In the Introduction of his Tibetan Dictionary he expressed his view).

H. H. Wilson, the Secretary of the Asiatic Society sponsored his research by giving him a stipend of Rs. 50/- per month since 1824 (Vide AR no. L277 dt. July 29, 1825).

All these archival documents are kept in the Museum of the Asiatic Society which are very important for the reconstruction of the history of Tibetan language and culture.

On 22nd April, 1831, Csoma walked to Calcutta and reached at the Asiatic Society with all his works he has done in the remote monastery of Western Himalayas as per his promise to British Government (Moorcroft). Lord William Bentinck, the patron of the Asiatic Society of Bengal warmly received him and arranged for him a room in the corner of the Asiatic Society which is still kept as a memorial room and promised to meet all expenses for the publication of his research work.

He joined in the Asiatic Society firstly as a Researcher in 1831 with a remuneration of Rs. 50/- only. Since then the *Journal of the Asiatic Society* was enriched with the valuable writings of Alexander Csoma. About 15 papers were published by him in the *Journals* and *Asiatic Researches* from 1832 upto 1840. After joining in the Asiatic Society Csoma published three articles in the Vol-XX of the *Asiatic Researches* (1836-1839), which was published later on in book form by the Asiatic Society titled as *Analysis of Kanjur*. The same volume also contains an abstract of Tanjur (pp.553-585). His 'Analysis of the

Dulva, a portion of the Tibetan work entitled the Kah-gur' was published in the *Journal of the Asiatic Society* in 1839.

Among his other works *Mahavyutpatti* (the *English Tibetan Sanskrit Lexicon*) deserves to be mentioned. The Museum of the Asiatic Society preserved the handwritten copy of *Mahavyutpatti* by Csoma.

Apart from these the Society also published many books on Buddhism by Csoma like :

- *Tibetan symbolical names used as numerals* in 1834.
- *A Grammar of the Tibetan Language, in English.*
- *Tibetan English Dictionary* in 5th January 1834.
- *Catalogue of Kanjur & Tanjur* and other communications on Tibetan literature published in the *Asiatick Researches* in 1834. It was translated into French in 1881.

The Asiatic Society of Bengal elected him as a honorary member on February 6, 1834. Due to his inner urge for knowing Indian culture thoroughly, he remained three months at the beginning of 1836 at Malda and then Jalpaiguri to study Bengali language. Csoma learnt Sanskrit, Bengali, Marathi, Persian languages thoroughly.

In 1837, James Prinsep appointed him as Librarian of the Asiatic Society. This offer helped Csoma delve intensely in studies with a regular salary. Csoma's last heart-touching

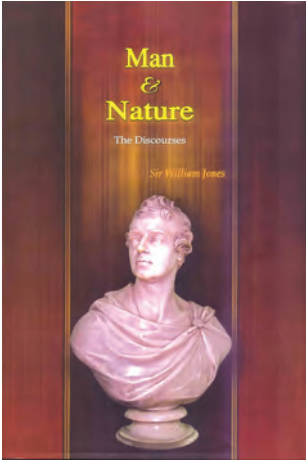
letter addressed to James Prinsep, Secretary of the Asiatic Society dated 9th February, 1842 unfold his gratitude to the Asiatic Society for its financial assistance and his sincere prayer for "long continuance" of this institution trusting on which he left all his assets at its disposal. Besides his love for Calcutta and the Society since he intended to come back here again after the completion of his second mission in Central-Asia also reflected in this letter.

But unfortunately after two months this great human had taken rest for eternal peace at Darjeeling on 11th April, 1842. The Asiatic Society erected a tomb there in memory of Csoma, the lamp of the research of Tibetan language and culture that was lighted by Csoma throughout Asia and in the Asiatic Society, Kolkata in particular is still continuing.

The Asiatic Society till today is trying its level best to honor and pay homage to this Scholar and keep a relation with Hungary. Since then till today every year at least one to two groups of visitors (sometimes more) from Budapest, Hungary and other parts of the world come to the Society to pay their homage and respect to this Tibetologist. The Asiatic Society also implemented Indo-Hungarian cultural exchange programme from 1985-1987. In that sense Csoma may be regarded as Cultural Ambassador (though unofficially) of Hungary in India.

(1) A Veterenary Surgeon in the service of East India Company.

Flagship Publication of The Asiatic Society



Man and Nature: The Discourses by Sir William Jones is a collection of eleven Anniversary Discourses delivered by him as the President in the Annual General Meeting of The Asiatic Society from 1784 to 1794. The book was first published in February, 2010 and reprinted in March, 2017. These discourses were first published in different issues of the *Asiatic Researches*. Original spellings

were kept unchanged during the type-setting of the Compilation but the new font is used for the convenience of modern readers.

In the Foreword of the book the then General Secretary Professor Ramakanta Chakrabarty described the tenets of the discourses in following words: "The Discourses present a brilliant comparative view of the cultures and civilisations of the Indian sub-continent, the Asian continent, and Europe in which similarities and diversities have been discussed by the great scholar. It is abundantly clear that the spirit of Enlightenment is writ large on these discourses, which have a great historical importance. Sir William Jones was associated with the administration of the East India Company. But he was basically a scholar, a researcher, and he carefully side-stepped the methodology of the British imperialist historians, and evinced an



enduring appreciation of the contributions of Asiatic civilisations to the totality of humanities and sciences."

The Asiatic Society published an annotated Bengali translation of the book **Asia: Manab O Prakriti** under the editorship of Professor Amita Chakrabarty in September 2011 help the vernacular readers. This book was reprinted in January, 2020.

The detailed list of the Discourses is as follows:

Discourses	Delivered on	Brief Description
First Anniversary	15th February, 1784	On the Antiquities of Arts, Science and Literature of Asia
Second Anniversary	24th February, 1785	General discussion on History, Arts, Science and Legislation of Asia
Third Anniversary	2nd February, 1786	On the Hindus
Fourth Anniversary	15th February, 1787	On the Arabs
Fifth Anniversary	21st February, 1788	On the Tatars
Sixth Anniversary	19th February, 1789	On Persia
Seventh Anniversary	25th February, 1790	On China
Eighth Anniversary	24th February, 1791	On the People of Border Areas, Mountains and Islands of Asia
Ninth Anniversary	23rd February, 1792	On the Origin and the Descendants of the Asian Races
Tenth Anniversary	28th February, 1793	On Social and Natural History of Asia
Eleventh Anniversary	20th February, 1794	On Philosophy of Asia

50 Years since 1972 Conference

Asok Kanti Sanyal

Biological Science Secretary, The Asiatic Society



The evolution of life and human being on the Earth depicts the history of last millions of years. But only 50 years ago a historic event was happened in the evolutionary scene of man and nature. It was the United Nations Conference on the Human Environment held in the UN General Assembly during 5-16 June, 1972 at Stockholm, Sweden. The Stockholm Conference 1972 which is popularly known as 1972 Conference was a landmark summit being the first such worldwide conference on planetary environment with the slogan 'only one Earth'.

In the conference the 122 participating countries including 70 developing and poor countries adopted the Stockholm Declaration

on June 16, which essentially committed to 26 principles and an action plan having faith on humanity that they will reset and rebuild the harmony between life and nature through transformative changes. The declaration was the first globally subscribed document that recognized the "interconnections between development, poverty and the environment". The principle agreed three aspects that countries do not harm each other's environment or the areas beyond national jurisdiction; an action plan to study the threat to Earth's environment; and establish of an international body called the United Nations Environment Programme (UNEP) to bring in cooperation among countries.

The United Nations General Assembly also established the World Environment Day (WED) commemorating the first day of the conference i.e., 5th June. But the first WED was held in 1974 worldwide. The declaration urged every country to create regulations for protecting wildlife and natural resources.

It was then the historical era in the domain of human civilization that the developed countries were getting more developed with the advent of industrialization. But the Earth was then experiencing severe events of pollution of all sorts and hints of a meltdown of the planet's atmospheric system and those had started making news every day. Then the industrialized countries were experiencing acute problems of acid rain, ozone depletion and rampant use of pesticides as Persistent Organic Pollutants (POPs), mainly the organochlorine pesticides like DDT, endrin, aldrin, chlordane and others. DDT which was first synthesized in 1874 by the Austrian Chemist Othmar Zeidler, used during second world war to control malaria and typhus. Later in 1939 the insecticidal action of DDT was discovered by Paul Hermann Muller; a Swiss chemist and he was awarded Nobel Prize in 1948. DDT then appeared as boon to the mankind especially for manifold increase of farm production due to use of this pesticide. But the fascination with DDT faded away when it was known about its dangers after publication of the book *Silent Spring* written by Rachel Carson in September, cementing the environmental harm caused by indiscriminate use of pesticides especially DDT. There were many other environmental issues that had generated great concern. The incidents were related to poisoning of rivers, seas and oceans, species extinction and mercury poisoning in Minamata Bay in Japan. The issues related to climate change though it was not believable till 1965, was of concern when a report which was definitive on the role of human emitted carbon dioxide to atmospheric warming. These issues gradually made the people of the developed countries

anxious and started finding way out of these environmental problems. The government of Sweden then came forward and appealed the United Nations to sit and discuss the environmental issues immediately to save humanity's only home the Earth.

The Stockholm Conference highlighted the fragility of the planet and firmly placed the environment on the priority lists of governments, civil societies, business and policymakers recognizing the sacrosanct links between the planet, human wellbeing and economic growth. It was focused that the Earth's natural resources, including air, water, land, flora and fauna, especially representative samples of natural ecosystems must be safeguarded for benefit of the present and future generations through careful planning or management. Further, discharge of toxic substances and release of heat must be halted.

The then PM of India Mrs. Indira Gandhi, the only head of government who went to attend the conference, delivered plenary lecture, famously linked poverty and environment, "it is clear that the environmental crisis which is confronting the world, will profoundly alter the future destiny of our planet. No one among us, whatever our status, strength or circumstance can remain unaffected". Mrs. Gandhi raised the question, "Will the growing awareness of 'one Earth' and 'one environment' guide us to the concept of 'one humanity'?"

The Stockholm Conference 1972 indeed started the contemporary 'environmental era'. Many countries, immediately after the conference, established the Ministry for Environment in their countries and India also created the environment department in 1985. The aftermath of the conference led to more than 500 multilateral environmental agreements being adopted in the last 50 years. Several conventions pertaining to climate change, desertification, biological diversity and a few others have been ratified. But the question is what changes in the

nature and environment towards better living of humankind have happened after 50 years of Stockholm Conference 1972?

In the last 50 years, human induced changes on the planet disrupted a secure and suitable natural world that was in existence for over 12,000 years and human helped to prosper i.e., prosperity leads to environmental degradation. Scientists and journalists released several times stunning reports of monthly temperature rise of 1.1 degree Celsius since 1880 i.e., after industrialization. There has not been a cool month in 628 months. It is estimated that around 31 percent amounts to about 5000 m² of total global area is under forest having 60,082 tree species. The fact also says that livelihood for about 9 crores of people is maintained by the forest. Forests thus provide livelihoods, mitigate climate change and sustainable food production. But forest area similar to 20 football fields are getting denuded every minute. During 1980-2000, 10 crore hectares tropical forests, abode of most of terrestrial biodiversity, had been lost. Scientists opine that if denudation is continued in this rate by 2030 only 10 percent forest area will be present. Forests more than 97,000 sq km in South Australia and 2200 sq km in Amazon were burnt during 2019-2020. The global Living Planet Index 2020 shows an average 68 percent fall in monitored populations of vertebrates between 1970 and 2016. The 2020 report of Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services (IPBES) mentioned around one million species are on the verge of extinction within one decade. These will include beneficial fauna and flora including honey bees which are dominant pollinator providing annual services of around 200 billion Us dollar.

Ebola, SARS, Zika, HIV/AIDS, West Nile fever and Now COVID-19 like high profile diseases are profound in the last few decades. They are scientifically called, 'Zoonotic diseases' that jump between animals and humans. The causative agents' microbes are

present since Neolithic times. As the world population edges towards 8 billion, rampant development, exploitation and destruction of nature is putting humans and animals in increasingly close quarters making it easier for diseases to spread.

Another deadly agent is Pollution which causes premature death of at least nine million people each year. Economic growth and resilience depend on ecosystem. From forests to farmlands to ocean, Earth's ecosystems are the basis of resources, services and industries. But as the world's population multiplies, these landscapes are being degraded at an alarming rate.

Water crisis would be a global serious problem in one in every five developing countries. In 2020 NITI Aayog in India reported that 21 cities in the country are in severe crisis of water. Plastic is a groundbreaking discovery. We all are concerned with plastic menace but still we do not hesitate to use plastic materials. A report clearly shows how the use of plastic is increasing. In 1950 there was use of 50 lakh tons plastics worldwide but after 65 years i.e., in 2015 the amount of used plastic raised to 42 crore tons. Every year 115 to 241 lakh tons plastic wastes are dumped in oceans, seas, rivers and all other waterways.

About 90 per cent of world population are affected by air pollution mostly due to dust particles - the particulate matters of 10 or 2.5-micron size. A report of the Central Pollution Control Board says that air of about 132 cities in India including six towns of West Bengal get polluted during winter. These particles cause respiratory diseases including cancer which has decreased the average longevity of Indian citizen nearly 1.7 years.

Another environmental crisis is related to River pollution. It is estimated that some selected areas of 351 rivers in the country are declared as polluted. This list includes names of 17 rivers of West Bengal. There are 40 to 45 townships along the stretch of the river Ganga and its tributaries. From these about 140 crore litter of polluted water comes into

the rivers. This causes a loss of biodiversity, number of diseases to man and animals, drastic loss of fish production resulting misery of thousands of fishermen in loss of livelihood, pollution of agricultural fields and loss of crop production. There are many other events of environmental degradation, the most vital aspects of state of living of human being.

The global population is projected to reach 9.2 billion by 2050. To ensure there is enough safe and healthy affordable food, we need to make significant changes to how we grow, produce and transport our food for which all the essential natural components are required to be healthy to produce more food. But the state of health of the natural components are really miserable. Here the state of only one and most vital natural component the soil would clearly indicate the unhealthy state of nature. We are very much concerned with climate change and global warming and verities of other aspects, but we are not addressing soil which is the habitat upon which millions of lives thrive. One teaspoon full of true soil contains microbes more than the total world human population. Whatever nutrients present in food produced in plant are enriched by the nutrients of soil. 95 percent of food and 95 percent of antibiotics come from soil. 12 - 15 inches of soil is responsible for 87 percent of all life, but every second one acre of top soil is lost. Soil requires 3-6 percent minimum organic content, but over 50 percent of organic content is already gone. Due to depletion of soil nutrients, what amount of nutrients you got from an orange in 1920s, now you need eight oranges to get that amount of nutrients.

The other global burning issue is hunger.

619 million people hungry globally, of these 40 million people are hungry in USA. 16 to 17 percent people die to hunger every minute. Millions of working Americans do not know where their next meal is coming from! It seems to be funny when we find the miserable state of global hunger, crores of tons of food are getting wasted every minute. Worldwide 440 crore tons of greenhouse gasses are produced annually from food wastes.

The above picture of environmental status clearly indicates that, since the 'environmental era' started in 1972, there are no signs of a restrain on our relationship with nature. UN reports showed that trade has gone up 10 times, the global economy has grown five times and the world population has doubled. "Human development is largely fueled by a tripling in the extraction of natural resources, food production, and energy production and consumption over the past 50 years".

Last year the UNEP's report *Making Peace with Nature* said that the world is on track to warm at least 3 degrees Celsius above preindustrial levels by 2100, that is double the 1.5 warming mandated in the Paris targets, which would require a 45 percent global emission reduction by 2030. The excerpts of Mrs. Gandhi's speech seems to be very appropriate even after 50 years of Stockholm Conference that poverty and need the greatest polluters. The environment cannot be improved in conditions of poverty. Showing thumb to the declarations of Stockholm Conference-1972, the environment and nature have been degraded to an alarming level along with rampant loss of biodiversity, ultimately making the blue planet uninhabitable for all life forms including humankind.

In-house Staff Training Programme

A Two days In-house Staff Training Programme on 'Manuscripts with special reference to the Arabic/Persian and Urdu Manuscripts' was organised by the Museum section at the Vidyasagar Hall of the Society on 25-26 July, 2022. The programme began with welcome address of Dr. S. B. Chakrabarti, General Secretary. A brief introduction on the theme and objective of this Staff Training Programme was given by Dr. Keka Adhikari Banerjee, Curator (Museum). Professor Nabanarayan Bandyopadhyay, Council Member and Professor M. Firoze, Joint Philological Secretary were also on the dias. The inaugural programme was concluded with the vote of thanks delivered by Dr. Pritam Gurey, Librarian.

The first academic session on 25th July started with the speech of Professor Nabanarayan Bandyopadhyay on Manuscriptology in general. Professor M. Firoze demonstrated the evolution of Persian language and the scripts - Naskh and Nastalique. In the post-lunch session Professor Anisur Rahman, Assistant Professor, Aliah University beautifully explained the evolution of the Arabic Language and the scripts used in this language.

On the second day Professor Golam Sarawar, Former Head of the Department, Department of Persian, MAKAIS delivered his speech on the origin and development of Arabic, Persian and Urdu languages. An excellent power-point presentation along with explanation on 'The Art of Reading: Working with Early Modern Persian Manuscripts' was given by Sourav Ghosh, AIS Fellow, Ph.D. Scholar, University of California, Berkeley. The examples were also given from the collection of the Arabic and Persian manuscripts of the Asiatic Society, Kolkata.

There were 30 staff members from the Library, Museum and Conservation section who participated in the programme. Sri Ramaprasanna Sinha, Conservation Officer, Sri Suprabhat Majumdar and Smt. Uma Rakshit briefly narrated how this training programme was helpful for them. Professor Biplab Chakrabarti, Library Secretary delivered his concluding speech and congratulated all the resource persons and participants for their enthusiastic interaction. The total programme was co-ordinated by Dr. Keka Adhikari Banerjee.



Participants in the Programme



Welcome Address by Dr. Satyabrata Chakrabarti, General Secretary, the Asiatic Society, Kolkata

Quarterly Fire Lecture-cum-Demonstration



A fire lecture-cum-demonstration of portable fire extinguishing system for the Quarter Apr-Jun 2022 was conducted on 29 Jun 2022 at 1500 Hrs at the Society premises and was attended by the staff available.

Blood Donation Camp



As part of celebration of Azadi Ka Amrit Mahotsav and to commemorate 75 years of India's Independence, a voluntary blood donation camp was organized at the Asiatic Society, Kolkata on 12th August, 2022. The camp was inaugurated by Dr. Satyabrata Chakrabarti, General Secretary of the Society. The camp was organized in association with SSKM Hospital Blood Centre. A total of 53 donors including staff of the Asiatic Society donated blood at the camp.



A Report on Flag Hoisting Programme on 15th August 2022

The Asiatic Society observed 'Azadi Ka Amrit Mohatsav' on the occasion of 75th anniversary of the independence day of India on 15th August 2022 in the premises of its Salt Lake Campus and the main building at Park Street, Kolkata.

The celebration started at 9.30 a.m. by hoisting our National Flag at the rooftop of the Salt Lake Campus. The Director of the Society hoisted the flag in the Salt Lake Building. In this programme the Administrative Officer and other senior officials of the Society were present.

In the main building at Park Street, the National Flag measuring 12 feet long and 8 feet width was hoisted by the Hon'ble President of the Society on a 40 feet flagmast installed at the rooftop of the New Building of the Society. During hoisting of flag, band pipers of Assam Regiment played National Anthem and the security personnel of the Society gave Guard of Honour to the National Flag of India. After the delivery of the speeches by the President, General Secretary, Pradip Bhattacharya, M.P. (Rajyasabha) and Vice-President of the Society, other dignitaries and the employees of the Society, the programme was concluded with National Anthem sang by the Employees and others. The Programme ended at 11.15 a.m.



150th Birth Anniversary of Sri Aurobindo

This Independence Day, India celebrates the 150th birth anniversary of Sri Aurobindo who was born on August 15, 1872, in Kolkata. Marking the occasion, the Asiatic Society, Kolkata paid tribute to Rishi Aurobindo on his birth anniversary. On this occasion, Smt. Shakti Mukherjee briefly highlighted on the life and works of Rishi Aurobindo. Professor Swapan Kumar Pramanick, President and Dr. Satyabrata Chakrabarti, General Secretary of the Society spoke on Sri Aurobindo. Sri Aurobindo's message to the Nation on the day of Independence, in 1947 was centered around dreams and visions for India. Shri Arupratan Bagchi read out the message. Shri Jagatpati Sarkar and Shri Pranab Majhi also gave their brief speeches on this occasion.



Cultural Programme on 'Partition & Independence: Reflections in Literature & Cinema'

A cultural programme titled 'Partition & Independence: Reflections in Literature & Cinema' was organized at the Vidyasagar Hall of the Society on the Independence Day (15th August, 2022) as a part of the concluding programmes on *Azadi Ka Amrit Mahotsav*, participated by the staff members and research scholars of the Asiatic Society. The multi-lingual event comprising English, Bengali, Hindi, Urdu and Punjabi had rendition of poems & songs and readings from short stories & novels written on Independence of India in the backdrop of its partition. The programme also included presentations based on some important films made on the partition theme.

The pains of partition, particularly the partition in the east as portrayed in the literary works in Bengali were presented through rendition of poems written by Kaji Nazrul Islam, Annadashankar Ray, Jibanananda Das, Samar Sen, Manindra Ray, Sunil Gangopadhyay and Sankha Ghosh. Recitation of Urdu poems written by NidaFazli,

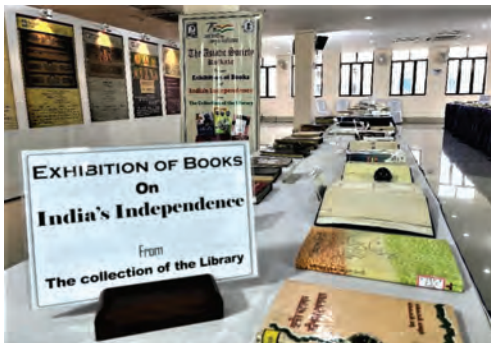


Faiz Ahmad Faiz and Sahir Ludhianvi and Amrita Pritam's Punjabi poem *Aaj Aakhan Waris Shah Nu* with a musical composition touched upon the tragedies of partition in the western provinces of Punjab & Sindh. This section of the programme also had a rendition of the Hindi poem *Azadi Abhi Adhuri Hai* by Atal Bihari Vajpayee and reading from the English translation of the Urdu short story 'The Return' by Saadat Hasan Manto.

The tragedies of partition, both on the eastern & western borders from the works of eminent filmmakers were also narrated with visual clips from the films. The section 'Partition theme in Cinema' included references from the films *Meghe Dhaka Tara*, *Komal*

Gandhar & Subarnarekha by Ritwik Ghatak; *Chinnamool* by Nema Ghosh and *Tamas* by Govind Nihalini based on Bhisam Sahani's Hindi novel by the same name. Rendition of songs composed by Bankim Chandra Chattopadhyay, Rabindranath Tagore, Kazi Nazrul Islam, Mukunda Das, Muhammad Iqbal and Salil Choudhury evoked patriotic emotions among the audience. The programme ended with a positive note through narration and songs showing the intense tolerance of the people of India from diverse religions & culture, living together and perfectly demonstrating 'Unity in Diversity' as envisioned by our great leaders. The event was webcast live in the Facebook page of the Society.

Composite Exhibition on the occasion of Azadi Ka Amrit Mahotsav (75 Years of India's Independence) is going on...



Two Special Lectures on 'The Ancient Indian Cultural Tradition'



Swami Atmapriyananda Maharaj, Pro-Chancellor, Ramakrishna Mission Vivekananda Educational and Research Institute, Belur Math delivering a lecture on 'Upanishads: The Marvellous Exploratory Science of Consciousness' on 4 August, 2022 at the Humayun Kabir Hall of the Society



Professor Samiran Chakrabarti, Former Director, Vedic Studies, Rabindra Bharati University, delivering a lecture on 'Vedic Beginnings of Ancient Indian Intellectual Traditions' on 12 August, 2022 at the Humayun Kabir Hall of the Society



Seminar on Rajendralala Mitra : A Report



On the dais (L to R): Professor Barid Baran Ghosh, Dr Satyabrata Chakrabarti, Professor Swapan Basu, Professor Swapan Kumar Pramanick, Professor Syamal Chakrabarti and Dr Sujit Kumar Das.

A two-day Seminar on Rajendralala Mitra was held on 25th & 26th August 2022 at Raja Rajendralala Mitra Bhawan, CL-24, Sector II, Salt Lake City, Kolkata. At the outset the inaugural session of the seminar started at 11 a.m. on 25th August 2022 in which Dr Satyabrata Chakrabarti, General Secretary of The Asiatic Society delivered the welcome address. Professor Tapati Mukherjee, Co-Ordinator of the seminar introduced the theme of the seminar. Professor Swapan Basu delivered the keynote address at the seminar. After that Professor Barid Baran Ghosh, President, Bangiya Sahitya Parishad, Kolkata released the book titled *Rajendralala Mitra* authored by Professor Syamal Chakrabarti. Professor Swapan Kumar Pramanick, President of The Asiatic Society delivered his Presidential Address. Dr. Sujit Kumar Das delivered a vote of thanks at the end of the inaugural session.

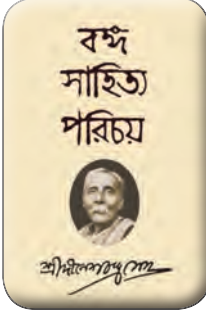
The first academic session started at 12.30 p.m. on the topic 'Rajendralala Mitra : An Apostle of Awakening in 19th century Bengal'. Professor Subhas Ranjan Chakrabarty chaired the session. Both Professor Arun Kumar Bandopadhyay and Professor Mahua Sarkar were the speakers of the session. After the lunch break the second academic session on the topic "Unraveling vistas of ancient Indian wisdom" started. Professor Didihi Chakrabarty chaired the session. Professor Bijaya Goswami and Smt. Sneha Agarwala were the speakers of the session.

On the 2nd day of the seminar on the topic "In pursuit of scientific awareness : Rajendralala's contribution" in the 3rd Academic session Professor Manas Chakrabarti chaired and Professor Syamal Chakrabarti and Dr Sabyasachi Chatterjee delivered their speech on the topic. The 4th academic session was on the topic 'Contribution of Rajendralala

Mitra in Vernacularisation and Linguistics'. Professor Krishna Bhattacharya chaired the session. Shri Shyamsundar Bhattacharya was the only speaker of the session. In absence of Professor Mahidas Bhattacharya, the chairman of the session Professor Krishna Bhattacharya read out the paper of Professor Mahidas Bhattacharya. The 5th academic session on the topic was 'Rajendralala in the role of an innovative editor'. Professor Biswanath Roy chaired the session. Professor Ashis Khastagir delivered his speech. The 6th academic session was on the topic 'Rajendralala as a nationalist icon'. Professor Swapan Kumar Pramanick, President of the Asiatic Society chaired the session. Professor Tapati Mukherjee delivered her speech in this session. In the Valedictory Session Professor Shaktisadhan Mukhopadhyay delivered the Valedictory Address and Dr Arunabha Mishra delivered Vote of Thanks to all members of the seminar.



Professor Swapan Basu delivering Key-note address at the Seminar.



বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়
(দুই খণ্ডে সম্পূর্ণ)
দীনেশচন্দ্র সেন
আনন্দ পাবলিশার্স
মূল্য : ৫০০০ টাকা

আচার্য দীনেশচন্দ্র সেনের বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়

আচার্য দীনেশচন্দ্র সেন (৩ নভেম্বর ১৮৬৬ - ২০ নভেম্বর ১৯৩৯) উনিশ ও বিশ শতকের বঙ্গবিদ্যাচর্চার জগতে এক অবিস্মরণীয় ব্যক্তিত্ব। অনেকেই জানা, তাঁর হাত ধরেই বাংলা ভাষা ও সাহিত্যে স্নাতকোত্তর স্তরের প্রাতিষ্ঠানিক পঠন-পাঠনের শুভ সূচনা। ১৯১৯ সালের ১লা জুন কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে আধুনিক ভারতীয় ভাষা বিভাগের যাত্রারম্ভ হয়েছিল তাঁরই সুযোগ্য নেতৃত্বে। এই ঐতিহাসিক ঘটনার পিছনে ছিল বিশ্ববিদ্যালয়ের অন্যতম রূপকার মহামান্য উপাচার্য স্যার আশুতোষ মুখোপাধ্যায়ের বলিষ্ঠ সহযোগিতা ও সুনির্দিষ্ট পরিকল্পনা। এই দুই উদ্যমী ব্যক্তিত্বের প্রথম সংযোগ ঘটে ভারতীয় ভাষা বিভাগ প্রতিষ্ঠার এক যুগেরও বেশি সময় আগে। ততদিনে দীনেশচন্দ্রের অসামান্য সৃষ্টি *বঙ্গভাষা ও সাহিত্য* (১৮৯৬) দুই খণ্ডে প্রকাশিত হয়ে গেছে। নবপর্যায় *বঙ্গদর্শন*-এ তাঁর ভূয়সী প্রশংসা করেছেন রবীন্দ্রনাথ। ১৯০৬ খ্রিস্টাব্দের ৩১ মার্চ কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে দ্বিতীয় বাঙালি উপাচার্য হিসেবে দায়িত্ব গ্রহণ করলেন স্যার আশুতোষ। তারপর তদানীন্তন পূর্বভারতের একমাত্র উচ্চশিক্ষার প্রতিষ্ঠানটিকে ফুলে-ফলে-পল্লবে সুসজ্জিত করে তোলার জন্য একটার পর একটা পদক্ষেপ গ্রহণ করে চললেন। নিবিড় দেশপ্রেম ও গভীর স্বাভাৱ্যপ্ৰীতি স্যার আশুতোষকে চিরকাল চালিত করে এসেছিল। দেশীয় ভাষা-সাহিত্য-সংস্কৃতিকে তিনি অন্তর থেকে ভালোবাসতেন। বিশ শতকের গোড়াতেও তাঁর মাতৃভাষা বাংলা তখনও 'দুঃখিনী বর্ণমালা' হয়ে অনাদৃত্যের মতো একপাশে

পড়েছিল। তার সেই ধূলিশয্যা থেকে তুলে এনে রাজকীয় মহিমায় মহিমান্বিত করার চেষ্টা করলেন তিনি। আর তাঁর এ কাজে অপরিহার্য সহায় হয়ে উঠলেন দীনেশচন্দ্র। সেই সহায়তার অন্যতম অভিজ্ঞান ১৯১৪-তে প্রকাশিত বৃহৎ দুই খণ্ডে সমাপ্ত তাঁর অসাধারণ সংকলন কর্ম *বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়*। এই সারস্বত প্রচেষ্টাটি শুধু সুবিশাল বাংলা সাহিত্যেরই পরিচয় দেয়নি, একই সঙ্গে পরিচয় উদ্ঘাটিত করেছে নিয়ত সাহিত্য-ভাবুক স্বদেশীয় সংস্কৃতির পরম অনুরাগী দীনেশচন্দ্রেরও।

দীনেশচন্দ্র সেন ছিলেন একাধারে সাহিত্যাধ্যাপক, সাহিত্য-সমালোচক, রসসাহিত্যের স্রষ্টা, লোকসাহিত্যের সংগ্রাহক ও সম্পাদক, সাহিত্য-ঐতিহাসিক, পত্রিকা সম্পাদক, প্রাচীন পুথির সংগ্রাহক, সংস্কৃতি-ভাবুক এক মানুষ। ইংরেজি সাহিত্যের ছাত্র ছিলেন তিনি, কিন্তু বঙ্গসাহিত্যে সর্বদা তাঁর মনের মণিকোঠায় বিরাজ করত। তাঁকে যেন সর্বক্ষণ বেঁটন করে থাকত প্রাগাধুনিক বাংলা সাহিত্যের এক মায়াময় ভাব পরিমণ্ডল। সাহিত্য-প্রাণ দীনেশচন্দ্র সাহিত্যসৃষ্টিতে ও সাহিত্য-পর্যালোচনায় দিনাতিপাত করতেন। উনিশ শতকে বাংলা সাহিত্যের প্রতি শিক্ষিত বাঙালির যখন অনীহা ও বিতৃষণ প্রবলভাবে বর্তমান, সেই সময়ে তাঁর এই ঐকান্তিক অনুরাগ মাতৃভাষা ও দেশীয় সাহিত্যের প্রতি তাঁর সশ্রদ্ধ মনোভাবকে আমাদের সামনে তুলে ধরে। এই একই মানসিকতার অধিকারী ছিলেন স্যার আশুতোষও। তাই প্রায় সমবয়সী দু'জনের মনের মিল হতে বিলম্ব হয়নি এবং দীনেশচন্দ্রের দক্ষতা

বুঝেই তাঁর ওপরে একটি সম্পূর্ণ নতুন বিভাগ পরিচালনার দায়ভার নিঃসংকোচে অর্পণ করেছিলেন তিনি।

তবে এ সূচনারও একটা শুরুয়াৎ আছে। ১৯০৬ সালে প্রথমবারের জন্য বিশ্ববিদ্যালয় পরিচালনার দায়িত্ব গ্রহণ করেই আশুতোষ বিভিন্ন স্বনামধন্য শিক্ষাপ্রতিষ্ঠান থেকে যশস্বী অধ্যাপকদের আহ্বান করে 'ইউনিভার্সিটি স্পেশাল লেকচার'-এর ব্যবস্থা করেছিলেন। ১৯০৮ সাল থেকে চালু হয়েছিল 'সোশাল ইউনিভার্সিটি রিডারশিপ', যার উদ্দেশ্য ছিল বিশ্ববিদ্যালয়ে গবেষণার পরিবেশ সৃষ্টি করা। এই উপলক্ষে প্রথম বছরেই তিনজন বিশিষ্ট পণ্ডিত জি. থিবাট, টি. এইচ. হল্যাণ্ড ও এ. শ্যুস্টার বক্তৃতা দিয়েছিলেন। পরের বছর (১৯০৯) এ ধরনের গুরুত্বপূর্ণ বক্তৃতার দায়িত্ব এসে পড়ল দীনেশচন্দ্রের ওপর। তিনি প্রাচীন যুগ থেকে উনিশ শতকের মধ্যপর্ব পর্যন্ত লিখিত বাংলা সাহিত্যের ওপর চারমাস ধরে পর্যায়ক্রমে বক্তৃতা দিলেন। দারুণ প্রশংসিত হল সেই বক্তৃতা। এভাবে ১৯০৯-১২ চার বছরে দীনেশচন্দ্র যে বক্তৃতাগুলি দিয়েছিলেন, পরবর্তীকালে তা দুটি বই হয়ে বেরোয়। এর প্রথমটি হল *History of Bengali Language and Literature* প্রকাশকাল ১৯১১। আর দ্বিতীয় বইটি ছিল *The Vaishnava Literature of Medieval Bengal*। এটি প্রকাশিত হয়েছিল বেশ কয়েক বছর পরে ১৯১৭ সালে, যার ভূমিকা লিখেছিলেন দীনেশ-অনুরাগী একজন ইংরেজ ভারততত্ত্ববিদ জেমস্ ড্রামন্ড অ্যান্ডারসন। তথ্য হিসেবে এখানে উল্লেখ্য যে, প্রথম বছরের প্রশংসনীয় বক্তৃতার পরেই ১৯১০ সালে দীনেশচন্দ্র বিশ্ববিদ্যালয়ের সর্বোচ্চ প্রশাসন সেনেটের সদস্য মনোনীত হন এবং এই পদে তিনি টানা বিশ বছর অধিষ্ঠিত ছিলেন।

আলোচ্য *বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়*-এর সঙ্গে আর-এক টুকরো ইতিহাস জড়িয়ে আছে এই আধুনিক ভারতীয় ভাষা বিভাগের। স্যার আশুতোষ মুখোপাধ্যায় উপাচার্য হিসেবে তাঁর প্রথম দফার (৩১.০৩.১৯০৬-৩০.০৩.১৯১৪) কার্যকালের মধ্যে

কলাবিভাগের জন্য কয়েকটি গুরুত্বপূর্ণ অধ্যাপক পদের সৃষ্টি করেছিলেন। কিন্তু যেখানে অধ্যাপক নিয়োগ করা সম্ভব হয়নি, সেখানে তৈরি করেছিলেন রিসার্চ ফেলোশিপের পদ। বর্তমানের 'বঙ্গভাষা ও সাহিত্য বিভাগ' তখনও স্থাপিত হয়নি। দূরদৃষ্টিসম্পন্ন স্যার আশুতোষ পরিকল্পনা করে অগ্রসর হতে গিয়ে ১৯১৩ সালে 'রামতনু লাহিড়ী রিসার্চ ফেলোশিপ' চালু করলেন এবং প্রবর্তনের সঙ্গে সঙ্গেই ২৭ সেপ্টেম্বর ওই পদে দীনেশচন্দ্রকে নিযুক্ত করলেন। ফেলোশিপিটি ছিল পাঁচ বছরের এবং শর্ত ছিল এই যে, পদাধিকারীকে প্রতি বছর নির্দিষ্ট পরিমাণ বক্তৃতা দিতে হবে এবং মুদ্রণোপযোগী হলে বিশ্ববিদ্যালয় সেগুলি নিজ ব্যয়ে মুদ্রিত করবে। ১৯১৪-১৯ পর্যন্ত দীনেশচন্দ্র যে বক্তৃতাগুলি দিয়েছিলেন সেগুলি হল: 'Typical Selections from Old Bengali Literature' (1914), 'Chaitanya and His Companions' (1917), 'The Folk Literature of Bengal' (1920), 'Bengali Ramayanas' (1920) এবং 'Chaitanya and His Age' (1922)। এখানে বলা আবশ্যিক যে, ১৯১৪ সালে প্রকাশিত 'Typical Selections from Old Bengali Literature'-ই হল আমাদের আলোচ্য 'বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়', যার 'Selections' বা নির্বাচিত সাহিত্যাংশগুলি ছিল মূলত প্রাচীন ও মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্য থেকে, যদিও এর দীর্ঘ ভূমিকাটি দীনেশচন্দ্র লিখেছিলেন ইংরেজিতে। ২০২১ সালের এপ্রিলে এই সুবহুৎ গ্রন্থের আনন্দ সংস্করণ প্রকাশিত হয়েছে যথাবিহিত দুই খণ্ডে। এর নতুন অবতরণিকা স্বরূপ সুচিন্তিত 'কথামুখ' রচনা করেছেন এ সময়ের প্রাগাধুনিক বাংলা সাহিত্যের প্রথিতযশা গবেষক অধ্যাপিকা সত্যবতী গিরি।

বঙ্গ সাহিত্য পরিচয় গ্রন্থটি একটি নিছক সাহিত্য সংকলন হলেও এর সুপ্রচুর ঐতিহাসিক মূল্য রয়েছে, যে মূল্য সর্বতো উপলব্ধি করেছিলেন রবীন্দ্রনাথ। বাংলা সাহিত্যের অসামান্য স্রষ্টা হিসেবেই শুধু নয়, বঙ্গ সংস্কৃতির অন্যতম অন্বেষক হিসেবে রবীন্দ্রনাথ ইউরোপীয় সাহিত্যের সঙ্গে সমান আগ্রহে প্রাগাধুনিক

বাংলা সাহিত্যের রসাস্বাদনে যত্নবান ছিলেন। তরুণ বয়সে বৈষ্ণব পদাবলির রসমার্ধ্য ও পরিণত বয়সে মঙ্গলকাব্যের সমাজ-ভাবনা তাঁকে আকৃষ্ট করেছিল। তিনি বুঝেছিলেন বাংলার প্রত্যস্ত পল্লীতে নিভৃত কুটিরের কুলুঙ্গিতে হাতে-লেখা তালপাতা আর তুলোট কাগজের পুথিতে যে-আখর লিপিবদ্ধ হয়ে আছে, তার মধ্যেই লুকিয়ে আছে এদেশের সাহিত্য-সমাজ-সংস্কৃতির লুপ্তপ্রায় ইতিহাস। সেগুলিকে জরাজীর্ণ দশা থেকে উদ্ধার করে সর্বসমক্ষে আনতে পারলে বাঙালির নবজাগৃত চৈতন্যকে স্বদেশানুরাগের পথে সঞ্চালিত করে তোলা সহজ হবে। ১৯১০ সাল নাগাদ তিনি ও তাঁর ভ্রাতৃপুত্র গগনেন্দ্রনাথ ঠাকুর সন্মিলিতভাবে প্রস্তাব নেন প্রাচীন বাংলা পুথিগুলির পূর্ণাঙ্গ মুদ্রণ ও প্রকাশের এবং তার জন্য বঙ্গদেশের বদান্য শিক্ষিত আলোকপ্রাপ্ত কতিপয় জমিদারদের কাছ থেকে এক লক্ষ টাকা অনুদান সংগ্রহেরও কথা চিন্তা করেন। সমগ্র কাজটি সম্পন্ন করার জন্য তাঁরা দীনেশচন্দ্রের নামই ভেবেছিলেন। কিন্তু ভগ্নস্বাস্থ্যের কারণে দীনেশচন্দ্র তখন রাজি হননি। তখন তাঁরা এই প্রস্তাব রাখেন উপাচার্য আশুতোষ মুখোপাধ্যায়ের কাছেই, যাতে বিশ্ববিদ্যালয় এ প্রকল্প গ্রহণ করে। আশুতোষ প্রাচীন পুথি মুদ্রণের সারস্বত গুরুত্ব সহজেই অনুধাবন করেন। কিন্তু তাঁরও তখন মনে হয়েছিল "it is better to have 'Typical Selections from Old Bengali Literature' compiled on a somewhat large scale, than try to bring out the whole manuscripts of old writing"। কেননা সমস্ত পুথি সম্পাদন করে মুদ্রিত করার ব্যবস্থা করা শুধু সময়সাপেক্ষ ব্যাপারই নয়, তা একই সঙ্গে ব্যয়সাধ্য বিষয়ও বটে। আশুতোষ রবীন্দ্রনাথের প্রস্তাব গ্রহণ করলেন, তবে নিজের বিবেচনা মতো সংক্ষিপ্ত করে। সিডিকিটের নথি থেকে দেখা যাচ্ছে, ১৯১০ খ্রিস্টাব্দের সেপ্টেম্বর মাসে বিশ্ববিদ্যালয় দীনেশচন্দ্রকে এই সংকলন প্রস্তুত করার দায়িত্ব দেয় এবং তিন বৎসর বিপুল পরিশ্রমে নানান পুথি ও মুদ্রিত গ্রন্থ ঘেঁটে প্রায় ৩০০ জন

কবির বিশিষ্ট সাহিত্যাংশ সংকলন করে দীনেশচন্দ্র ১৯১৪ সালের জানুয়ারিতে এর দীর্ঘ ভূমিকা লিখে বিশ্ববিদ্যালয় কর্তৃপক্ষের হাতে তুলে দেন এবং ওই বৎসরেই এটি প্রকাশিত হয়।

দীনেশচন্দ্র-রচিত এই ভূমিকাটি বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস চর্চায় একটি মূল্যবান সম্পদ হিসেবে বিবেচিত হতে পারে। এর লেখক মোট ১৭টি উপ-শিরোনামে বিভক্ত করে এই সংকলন গ্রন্থটি নির্মাণের কারণ, বিশেষত্ব ও গুরুত্বকে বুঝিয়েছেন। মনে রাখা বাঞ্ছনীয় যে, এ এমন একজন সাহিত্য-গবেষকের অনুসন্ধানী রচনা যিনি এর দেড়যুগ আগেই দু'খণ্ডে *বঙ্গভাষা ও সাহিত্য* নামে বৃহদায়তনের সাহিত্যের ইতিহাস লিখে ফেলেছেন। সুতরাং সেই গ্রন্থ রচনার অভিজ্ঞতা ও পরবর্তী প্রায় দু'দশকের বিপুল পড়াশোনার ফলশ্রুতি হিসেবে যে এই সুবিশাল ভূমিকা আত্মপ্রকাশ করেছিল, সে বিষয়ে কোনো সন্দেহ নেই। এই ভূমিকার সূচনাংশে দীনেশচন্দ্র হাতে-লেখা পুথির প্রসঙ্গ এনেছেন, জানিয়েছেন সেইসব পুথি উদ্ধারের সমস্যার কথা। প্রাগাধুনিক সাহিত্যের সবটাই পুথির যুগের সৃষ্টি। এদেশে মুদ্রণযন্ত্রের শুভাগমন ঘটে আঠারো শতকের শেষপাদে। আর এই মুদ্রণ-সংস্কৃতির প্রসার ঘটলে ছাপাখানার দখল নিতে শুরু করে মূলত আধুনিক পর্বের সাহিত্য। এশিয়াটিক সোসাইটি সংস্কৃত-পালি-প্রাকৃত ভাষায় রচিত পুথির সংগ্রহে যত্নবান হলেও প্রথম দিকে বাংলা পুথিকে ততবেশি গুরুত্ব দেয়নি। প্রথম ছাপাখানার দক্ষিণ্য পায় যে বাংলা পুথি সেটি লোকপ্রিয় কবি কৃত্তিবাসের রামায়ণ। এইভাবে দু'একটি মঙ্গলকাব্যও মুদ্রিত হয় উনিশ শতকের প্রথমার্ধে। কিন্তু বাংলা পুথির খোঁজ দীনেশচন্দ্রের আগে বিশেষ আর কেউ করেননি। আসলে পূর্ব বাংলার অজ পাড়াগাঁয়ের জাতক হিসেবে পুথি পাঠ ও পুথি সংগ্রহের নেশা তাঁর বহুদিনের। কুমিল্লার ভিক্টোরিয়া স্কুলে শিক্ষকতা করার সময় (১৮৯০ খ্রি.) থেকে পুথি অনুসন্ধানের কাজ করতে গিয়ে তিনি দেখেছিলেন যে, আমাদের প্রাচীন সাহিত্যের কিছু কিছু সংকলন নির্মিত হয়েছিল বৈষ্ণব মহাজন ও আসরে পালা পরিবেশকদের

দ্বারা। সেগুলি ছিল একেবারেই ধর্মীয় কারণে কিংবা আসর জমানোর জন্যে। তাতে সংকলকদের ইতিহাসচেতনার কোনো স্বাক্ষর ছিল না। কিন্তু যখন থেকে ঈশ্বরচন্দ্র গুপ্ত তাঁর *সংবাদ প্রভাকর*-এর পাতায় কবিওয়ালার ও অন্যান্য প্রাচীনতর কবিদের কাব্য-নিদর্শন উদ্ধৃত করে তাঁদের জীবনতিহাস অনুসন্ধানের চেষ্টা করলেন, তখন বঙ্গবিদ্যাচর্চার ক্ষেত্রে এক নতুন দিগন্ত উন্মোচিত হল। ঈশ্বর গুপ্তের আগে কাশীপ্রসাদ ঘোষ কিংবা হরচন্দ্র দত্তরা বাংলা সাহিত্য বিষয়ে যে সমালোচনা প্রকাশ করেছিলেন তার ভঙ্গিটা ছিল পুরোপুরি নেতিবাচক। তুলনায় রঙ্গলাল বন্দ্যোপাধ্যায়ের বেথুন সোসাইটিতে পঠিত 'বাঙ্গলা কবিতা বিষয়ক প্রস্তাব' অনেক বেশি গুরুত্বপূর্ণ ছিল, যা বাংলা সাহিত্যপাঠে ইংরেজি শিক্ষায় শিক্ষিত বাঙালিকে দেশীয় সাহিত্য পড়তে উৎসাহ জোগায়। দীনেশচন্দ্রের অনুসন্ধান শুরু হয় এর সাড়ে তিন দশক পরে। চসার, মিলটন, বায়রন, শেক্সপিয়ার, কিটস্, কোলরিজ, ওয়ার্ডসওয়ার্থ পড়া এই মানুষটির মনে হয়েছে যে, প্রাচীন ও মধ্যযুগের বাংলা ভাষায় যে-সাহিত্য একদা রচিত হয়েছে এই দীনাহীনা বঙ্গদেশে তা যেকোনো জাতির কাছে গর্বের কারণ হয়ে উঠতে পারে। মূলত গ্রামীণ সংস্কৃতিতে লালিত এই সাহিত্যে পশ্চিমি পিউরিট্যান রুচির অভাব থাকায় তা স্থানে স্থানে অমার্জিত রসিকতার ছোঁয়ার দ্বারা কিঞ্চিৎ মালিন্যগ্রস্ত হয়েছে। তবে এই সাহিত্যের মধ্যে নিহিত রয়ে গেছে একটি জাতির অন্তরসত্য—যা গ্রামীণ বাঙালির অকৃত্রিম অনুভূতির বহিঃ প্রকাশ বলে গণ্য হতে পারে। প্রাগাধুনিক পর্বের এই তথাকথিত গ্রাম্যতা তার আর অস্তিত্ব বজায় রাখতে পারেনি শ্রীচৈতন্যের পুণ্যময় আবির্ভাবের পর। মহাপ্রভুর শুচিস্নিগ্ধ জীবনচর্যা, শুদ্ধাভঙ্গির নির্মল আদর্শ পঞ্চদশ শতক পরবর্তী বাংলা সাহিত্যে যথার্থ কাব্যগুণ সঞ্চার করতে সমর্থ হয়েছিল। তাঁর প্রভাবে বৈষ্ণব পদে যে গীতিস্পন্দ ও রসমাধুর্য দেখা দেয়, তা যে কোনো প্রথম সারির ইউরোপীয় রোমান্টিক কবির কৃতিত্বকেও হার মানাতে পারে। তার ভাবসম্পদ, ধ্বনিসঞ্চার, মরমিয়া অনুভূতি,

অপূর্ব সাংগীতিকতা মুগ্ধ করেছিল পশ্চিমের রসিক পাঠকদেরকেও।

সাহিত্য-ভাবুক দীনেশচন্দ্র সেনের যাবতীয় লেখালেখির হৃদয় করলে দেখা যাবে যে, তিনি অখণ্ড বঙ্গের প্রাচীন সাহিত্য ও সংস্কৃতির এক পরম অনুরাগী ভক্ত ছিলেন। মোহিত ছিলেন প্রাগাধুনিক বাংলা সাহিত্যের ভাবৈশ্বর্যে, পাত্রপাত্রীর চারিত্রিক মহত্ত্বে, সাংগীতিক মুগ্ধনায়। ইউরোপীয় সাহিত্যের তুলনায় তাঁর বেশি ভালো লাগত দেশি ভাব, পল্লীর সারল্য, গ্রামের মেঠো সুর। তিনি মজে থাকতেন বৈষ্ণব পদাবলির পঞ্চরসে, গীতিকার গানে, মঙ্গলকাব্যের অলৌকিক আখ্যানে। স্কুলে চাকুরি করতে করতে তাঁর মধ্যে জেগে ওঠে প্রাচীন বঙ্গসাহিত্যের প্রতি পিপাসা। সে তৃষ্ণ মেটাতে তুলোট পুথির দিকে হাত বাড়ান। পূর্ববঙ্গের নানা জায়গাতে পায় হেঁটে বহু পরিশ্রমে সংগ্রহ করেন সুবিপুল পুথির সম্ভার। সেগুলি পড়তে থাকেন। পড়তে পড়তে নেশায় বুদ্ধ হয়ে যান। পাশ্চাত্য শিক্ষায় শিক্ষিত নবজাগ্রত বাংলার মধ্যে আর একটা চিরায়ত বঙ্গদেশ জেগে উঠতে থাকে তাঁর মনোলোকে, যেখানে বাস করেন চণ্ডীদাস, বিদ্যাপতি, জ্ঞানদাস, গোবিন্দদাস, চাঁদ সদাগর, ধনপতি বণিক, রাজপুত্র লাউসেন, ব্যাধনন্দন কালকেতু, তার পত্নী ফুল্লরা, অভাগিনী বেহলা, সীতা, চন্দ্রাবতী, মহয়া, মলুয়ারা। *বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়* প্রকাশের প্রায় দু'দশক আগে তিনি যে *বঙ্গভাষা ও সাহিত্য* লিখে সাহিত্য-ঐতিহাসিক হিসেবে বিপুল খ্যাতি লাভ করেছিলেন, আসলে সেইখানেই এ গ্রন্থের বীজ পোঁতা হয়ে গিয়েছিল। সাহিত্যের ইতিহাসে থাকে তথ্য আর বিশ্লেষণ, *বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়*-এ আছে সাহিত্যের সমস্ত শাখার সঙ্গে নবীন পাঠার্থীর সামগ্রিক পরিচয় সাধন। এটা ছিল একেবারেই প্রতিনিধিত্বমূলক নমুনা সংগ্রহের কাজ, যার দ্বারা তিনি সুবিশাল প্রাগাধুনিক বঙ্গসাহিত্যের বিস্তৃত পরিসরকে চিনিয়ে দিয়েছেন। গ্রন্থটির আনন্দ সংস্করণের 'কথামুখ'-এ অধ্যাপিকা গিরি *বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়*-এর এই বিশেষ উদ্দেশ্যটিকে যেমন চিহ্নিত করেছেন, তেমনি এটি যে বছর পাঁচেক পরে চালু হওয়া স্নাতকোত্তর বাংলা

পাঠক্রমের ভিত গড়ে দিয়েছিল, সেদিকেও অঙ্গুলি নির্দেশ করেছেন। গোটা মধ্যযুগে বাংলা সাহিত্যের যে সংকলনগুলি হয়েছিল এবং উনিশ শতকে তারই সূত্র ধরে যেসব গ্রন্থ প্রকাশিত হয়েছিল, দীনেশচন্দ্র তাদের সক্ষিপ্ত পর্যালোচনা করে জানিয়েছিলেন যে, বৈষ্ণব পদ সংকলনগুলির উদ্দেশ্য এবং *বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়* গ্রন্থে সংকলিত সাহিত্য প্রদর্শনীর উদ্দেশ্য এক নয়। পূর্বের সংকলনগুলি কেবল সাহিত্যের রসাস্বাদনেই সীমাবদ্ধ, কিন্তু তাঁর এই সংকলন আম-পাঠকের তুলনায় সাহিত্যের বিশেষ পাঠার্থীর কাছে বিদ্যায়তনিক গুরুত্বে বেশি মূল্যবান। স্নাতকোত্তর ডিগ্রি অর্জনের পর আরো উচ্চতর বিদ্যাশৃঙ্খলায় গবেষকের অভিযাত্রায় এই গ্রন্থ 'লাইট হাউস'-এর ভূমিকা পালন করবে।

প্রতিষ্ঠিত ও যশস্বী সাহিত্য-ঐতিহাসিক দীনেশচন্দ্র যে তাঁর *বঙ্গভাষা ও সাহিত্য* গ্রন্থের পরিপূরক হিসেবে *বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়*-এর পরিকল্পনা করেছিলেন তা এর বিষয়-বিন্যাসের প্রকৃতি ও ভূমিকা রচনার বহর দেখলেই অনুমান করা যায়। দীনেশচন্দ্রের দুটি গ্রন্থই দু'-দুটি খণ্ডে সম্পূর্ণ। তাঁর আগে বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস রচনায় ৮-১০ জন প্রয়াসী হলেও মোটামুটি সার্থকতা লাভ করেছিলেন রামগতি ন্যায়রত্ন। এই ইতিহাসের ত্রিবিধ কালবিভাগ রামগতির লেখাতেই প্রথম মিলেছিল, যা দীনেশচন্দ্রের কাছে আদৌ মান্যতা পায়নি। লক্ষণীয় এটাও যে, দীনেশচন্দ্র সময়গত দিক থেকে আধুনিক যুগে অবস্থান করেও সমকালীন সাহিত্যের প্রতি আকৃষ্ট বোধ করেননি—তাই তার ইতিহাসও লেখেননি। তাঁর যা কিছু আয়োজন প্রাগাধুনিককে নিয়ে। *বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়*-এও ঘটেছে তারই পুনরাবৃত্তি। তবে ন্যায়রত্নের তুলনায় পুরাতনী সাহিত্যের আলোচনায় দীনেশচন্দ্রের স্বাতন্ত্র্য এইখানে যে, রামগতির আশ্রয় যেখানে মূলত মুদ্রিত গ্রন্থ, দীনেশচন্দ্র সেখানে পুথির ওপর অধিকমাত্রায় নির্ভরশীল। তাছাড়া পুরোনো বাংলা সাহিত্যের যে বৈশিষ্ট্যগুলিকে সেন মহাশয় *বঙ্গভাষা ও সাহিত্য* গ্রন্থে চিহ্নিত করতে শুরু করেছিলেন, আঠারো বছর পরে সংকলিত *বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়*-এ সেই

লক্ষণগুলি আরো সুস্পষ্ট হয়ে দেখা দিয়েছে সংগৃহীত বিষয়গুলির উপজীব্য-ভিত্তিক শ্রেণিকরণের মাধ্যমে। এর কিঞ্চিৎ পরিচয় দেওয়া আবশ্যিক।

আচার্য সেন তাঁর সংকলন শুরু করেছেন মৌখিক রীতির রচনা দিয়ে। কেননা তিনি মনে করতেন লিখিত রূপের আগে সব সাহিত্যই আত্মপ্রকাশ করেছে জনসমাজে মুখে মুখে। তাই বেদই শুধু 'শ্রুতি' নয়, লোকায়ত সৃষ্টি হিসেবে ডাক, খনার বচন, প্রচুর লোকছড়া, ধাঁধা কিংবা প্রবাদ সবাই সৃষ্টি মুখে মুখে এবং সঞ্চারিত-বাহিত হয়ে। এঁর মতে, বৌদ্ধযুগেই বাংলা ভাষার প্রথম আবির্ভাব। তাই এগুলিকে তিনি ওই বিশেষ সময়ের সৃষ্টি বলে বিবেচনা করতেন। তাঁর ধারণায়, রামাই পণ্ডিত দশম-একাদশ শতকের মানুষ, সুতরাং তাঁর নামে প্রচলিত *শূন্যপুরাণ*ও ওই সময়ের লেখা। এই বৌদ্ধযুগেই নাকি নাথ সাহিত্যের অন্তর্গত মানিকচন্দ্র রাজার আখ্যান-গীতি গড়ে উঠেছিল কৃষক সমাজের মুখে মুখে, যার চূর্ণাংশ রয়ে গিয়েছিল রংপুরের কৃষকদের কণ্ঠে। মানিকচন্দ্রের পুত্র গোবিন্দচন্দ্রকে ঘিরে যে যোগসাধনার গল্প প্রচলিত ছিল তার একটি পালা তিনি সংগ্রহ করেছিলেন উড়িষ্যার ময়ূরভঞ্জ থেকে। গোবিন্দচন্দ্রের জননী ময়নামতী মন্ত্রসিদ্ধা রমণী ছিলেন। তাঁর মাহাত্ম্যকথা নিয়েও রচিত হয় গান, যার সৃষ্টিকাল নাকি একাদশ-দ্বাদশ শতক। সাহিত্যের এই কাল-নির্দেশিকা দীনেশচন্দ্র যেভাবে প্রস্তুত করেছেন তা হয়তো পরবর্তী গবেষণায় খণ্ডিত হয়েছে, কিন্তু তিনি যেসব নির্দর্শন উপস্থিত করেছিলেন তা সেকালে সাহিত্যের ইতিহাস নির্মাণের ক্ষেত্রে অভূতপূর্ব ছিল। *বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়* গ্রন্থ সংকলনে তাঁর প্রধান কৃতিত্বই এইখানে। ধূসর পাণ্ডুলিপিতে আবদ্ধ দুর্বোধ্য অক্ষরমালার দীর্ঘকালীন নিদ্রা ঘুচিয়ে তিনি তাদের জাগ্রত করে তুললেন আধুনিক বাঙালি পাঠকের সামনে; শুরু হল প্রাগাধুনিক বাংলা সাহিত্যের বিপুল প্রাতিষ্ঠানিক চর্চা, আর সে চর্চায় এ গ্রন্থটি হয়ে উঠল বিশ শতকের প্রথমার্ধের সেরা অবলম্বন। ১৯১৯ সাল থেকে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে যখন স্নাতকোত্তর পর্বের বাংলা ভাষা ও সাহিত্যের পঠন-পাঠন শুরু হল, তার পাঠ্যসূচিতে দ্বিতীয় পত্রের প্রথমার্ধের একমাত্র

নির্ভর হয়ে উঠল এই বইটি এবং শ্রেণিকক্ষে এর পাঠ দিতেন স্বয়ং দীনেশচন্দ্রই। (এ বিষয়ে তথ্য পাওয়া যাবে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় আধুনিক ভারতীয় ভাষা ও সাহিত্য বিভাগের সুবর্ণজয়ন্তী উপলক্ষে প্রকাশিত *সুবর্ণলেখা* (১৯৭৪) গ্রন্থে অধ্যাপক যতীন্দ্রমোহন ভট্টাচার্যের প্রবন্ধ ‘আধুনিক ভারতীয় ভাষা বিভাগের প্রথম পঁচিশ বছর (১৯১৯-১৯৪৪)’, পৃ. ৩৪-৩৫ থেকে।)

দীনেশচন্দ্র তাঁর এই সংকলনকে সার্বিক রূপ দিতে গিয়ে বাংলা সাহিত্যের বিভিন্ন শাখার সাহিত্য-নিদর্শনকে খুঁটিয়ে খুঁটিয়ে তুলে ধরতে চেয়েছিলেন। শিব ও সূর্যকেন্দ্রিক গান, মনসা-চণ্ডী-ধর্মঠাকুর সম্পর্কিত ত্রিবিধ মঙ্গলকাব্য, রামায়ণ-মহাভারত-ভাগবত ও বিভিন্ন পুরাণ এবং সংস্কৃতে লেখা বৈষ্ণবীয় তত্ত্ব ও কাব্যগ্রন্থের অনুবাদ, পদাবলি সাহিত্য, বৈষ্ণব জীবনী সাহিত্য, সহজিয়া সাহিত্য, শাক্তগীতি থেকে অসংখ্য কবির অজস্র রচনাপঞ্জি উদ্ধার করেছেন। আখ্যানধর্মী রচনার ক্ষেত্রে একাধিক কবির রচনাকে স্থান দিলেও কাহিনীর ধারাবাহিকতা যাতে বজায় থাকে সেদিকে তীক্ষ্ণ দৃষ্টি দিয়েছেন। রায়গুণাকর ভারতচন্দ্রের প্রয়াণের পর সাহিত্যের ক্ষেত্রে দেখা দেয় যুগসন্ধিকাল। সে সময়ে গড়ে ওঠে শহুরে পাঁচালি, কবিগান, আখড়াই, টপ্পা প্রভৃতি নাগরিক রচনার গীতিসাহিত্য। দীনেশচন্দ্র এগুলিকেও অন্তর্ভুক্ত করেছেন তাঁর সংকলনে। তাঁর সম্বন্ধী নজর পড়েছে প্রাচীন গদ্যসাহিত্যের দিকেও, যার আদিম নিদর্শন ১৫৫৫ খ্রিস্টাব্দে লেখা একটি রাজকীয় পত্রে। তাছাড়া এই গদ্যসম্ভারে স্থান পেয়েছে আদালতের আর্জি, কুলজী পটী ব্যাখ্যা, বিভিন্ন লেখকের লেখা ইতিহাসাশ্রিত আখ্যান, ফোর্ট উইলিয়াম কলেজের পণ্ডিতদের বিবিধ রচনা, রামমোহন রায়, ঈশ্বরচন্দ্র গুপ্ত, অক্ষয়কুমার দত্ত, দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর রচিত নির্বাচিত গদ্যাংশ। গ্রন্থের পরিশিষ্ট অংশটি সমৃদ্ধ হয়েছে কর্তাভোক্তা গোষ্ঠীর গান, সমশের গাজির পুথি, বৈষ্ণব দিগদর্শন, বৃহৎ সারাবলী, কৃষক-কবি কাবেল-কামিনী, পাগলা কানাই ও দুইতিনজন মহিলা কবির লেখা সাহিত্য-সম্ভারে।

এই পাঠ্যসূচির নিরিখে বলা যেতে পারে সেই দশম শতকের বৌদ্ধযুগ থেকে শুরু করে উনিশ শতকের ইংরেজ যুগ পর্যন্ত কমবেশি নয়শো বছরের বাংলা সাহিত্যের এক অসাধারণ পরিক্রমা উপস্থাপিত হয়েছে *বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়* গ্রন্থে। গ্রন্থনামটি তাই সর্বাধিক সার্থক। যাঁরা এতদিন ইংরেজি শিক্ষাভিমानी হয়ে বাংলা সাহিত্যের দৈন্যদশা নিয়ে বিলাপ কিংবা বিদ্রপ করছিলেন, এই গ্রন্থ নিশ্চয়ই তাঁদের চক্ষুরম্মীলন ঘটিয়েছিল।

তবে কয়েকটি বিষয়ে *বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়* কিঞ্চিৎ অতৃপ্তির বোধও এনে দেয়। আমরা বিস্ময়ের সঙ্গে লক্ষ করি, এই দুই খণ্ডের অতিবৃহৎ সংকলনে কোথাও চর্যাপদ কিংবা শ্রীকৃষ্ণকীর্তন থেকে কোনো সাহিত্যাংশের উৎকলন নেই, এমনকি এর ভূমিকাতোও এই দুই বিশিষ্ট গ্রন্থের উল্লেখ নেই—যা তাঁর *বঙ্গভাষা ও সাহিত্য* গ্রন্থেও ছিল না। এই বিস্ময়কর নীরবতার কারণ কী? অথচ সবাই আমরা কম-বেশি জানি যে, উপরিউক্ত দুই গ্রন্থের পুথি যথাক্রমে ১৯০৭ ও ১৯০৯ খ্রিস্টাব্দে আবিষ্কৃত হয়। দীনেশচন্দ্রের এই নিষ্পৃহতার কারণ ব্যাখ্যা করা দুরূহ। এটা কি হতে পারে যে, তিনি পুথি দুটির প্রামাণিকতায় সন্দিগ্ধ ছিলেন? তাঁর কাছে বড়ু চণ্ডীদাস ও দ্বিজ চণ্ডীদাসে ভেদ ছিল না। এমতাবস্থায় শ্রীকৃষ্ণকীর্তনের আপেক্ষিক অস্বীলতাই কি তাঁর কাছে গ্রন্থটিকে অপাণ্ডিত্য করে তুলেছিল? একথা আজ স্বীকার করতেই হবে যে, চর্যাপদ ও শ্রীকৃষ্ণকীর্তনকে বাংলা সাহিত্যের সূচনাপর্বের লিখিত রচনা হিসেবে গ্রহণ না করলে ইতিহাসের নথিকরণ ভ্রান্তিপূর্ণ হয়ে উঠবে। তাছাড়া তিনি যে-মানদণ্ডে যুগবিভাগ করেছিলেন, তা ইতিহাসতত্ত্বের দিক থেকে পুরোপুরি ত্রুটিমুক্ত ছিল না। বক্ষ্যমাণ সংস্করণের ‘কথামুখ’-এর রচয়িত্রী অধ্যাপিকা সত্যবতী গিরি তাঁর মেধাবী পর্যবেক্ষণে দেখিয়েছেন যে, ভিক্টোরিয়ান রচিবোধে সম্মার্জিত দীনেশচন্দ্র কীভাবে পুথির মূল পাঠ্যের অর্থকে আংশিকভাবে বর্জন করে স্বেচ্ছা-নির্মিত পাঠ সংযোজন করেছেন।

এভাবে দেখতে গেলে, এই সংকলন একালের

সাহিত্য-ঐতিহাসিকদের চোখে অনেক ক্ষেত্রেই অসম্পূর্ণ ও ত্রুটিপূর্ণ। কিন্তু মনে রাখা বাঞ্ছনীয় যে, ইতিহাসের দিকনির্দেশক বঙ্কিমচন্দ্রের হাত ধরে যখন শিক্ষিত বাঙালি স্বদেশের ইতিহাস অনুশীলনে ধীরে ধীরে আত্মনিবেশ করতে শুরু করেছে, অতীতচর্চার সেই কৈশোরকালে ঘটেছিল সাহিত্য-ঐতিহাসিক দীনেশচন্দ্রের আবির্ভাব। তিনি তাঁর গভীর অনুসন্ধিৎসার দ্বারা সীমিত সামর্থ্যে ক্ষীণস্বাস্থ্যে যতটুকু অনুশীলন করতে পেরেছিলেন তার মূল্য কিন্তু কম নয়। ১৯৪০ সালে অধ্যাপক সুকুমার সেনের *বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস* যে আত্মপ্রকাশ করেছিল, তাতে তাঁর নিজস্বতার নানা দিক ফুটে উঠলেও দীনেশচন্দ্রকে তিনি পুরোপুরি বর্জন করতে পারেননি। তাঁর ওই গ্রন্থ রচনায় *বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়* নিশ্চয়ই অনেক অমূল্য উপাদান জোগানোর ভূমিকায় নীরবে হাজির ছিল। দীনেশচন্দ্র তাঁর এই গ্রন্থের যে সুদীর্ঘ ভূমিকা লিখেছিলেন সেখানে তিনি সচেতন ছিলেন দেশ-কাল-পাত্রের

প্রেক্ষিতে সাহিত্যের তাৎপর্য নির্ধারণে। কোথাও কোথাও অপ্রচলিত ও দুর্বোধ্য শব্দের অর্থনির্দেশ করে পুরোনো সাহিত্যের প্রতি পাঠকের আগ্রহ বৃদ্ধি করার চেষ্টা করেছেন। কখনো আবার টেক্সটের সঙ্গে সম্পর্কিত প্রাসঙ্গিক তথ্যের জানান দিয়ে সাহিত্য-সংস্কৃতির একটি পূর্ণায়ত রূপ গড়ে তুলতে প্রয়াসী হয়েছিলেন, যার কথা উল্লেখ করেছেন অধ্যাপিকা গিরি। সব মিলিয়ে, *বঙ্গ সাহিত্য পরিচয়* প্রায় হাজার বছরের বাংলা সাহিত্যের এক অনন্য দিগদর্শনী। সাহিত্যের সাধারণ পাঠক, উচ্চস্তরে পাঠরত শিক্ষার্থী এবং বিদ্যায়তনিক গবেষণায় লিপ্ত গবেষকের কাছে এ গ্রন্থের উপযোগিতা ও মূল্য আজও অনিঃশেষিত। সেই প্রথম প্রকাশের ১০৭ বছর পরে এর দ্বিতীয় প্রকাশ এবং ‘আনন্দ’-ময় প্রকাশ ঘটল, যা বাংলা সাহিত্যের সকল অনুরাগীরই আনন্দবর্ধন করবে বলেই বিশ্বাস করি।

সনৎকুমার নস্কর

অধ্যাপক, বাংলা ভাষা ও সাহিত্য বিভাগ, কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়

Bengali Accession

Ban
292.076
M298j

মার্কাস অরিলিয়সের আত্মচিন্তা;
জ্যোতিরিন্দ্রনাথ ঠাকুর কর্তৃক
সঙ্কলিত। —কলকাতা : প্রথম
সিগনেট প্রেস সংস্করণ, ২০১৮।
১০৫পৃ.; ২৪ সেমি (BN68083)
(22.3.21)
সম্মুখ চিত্র।

Ban
891.447
R116s.d.

সতী চট্টোপাধ্যায়
ব বীন্দ্রনাথের চিঠি পত্র :
নির্দেশিকা/সতী চট্টোপাধ্যায় ও দেবী
রাণী ঘোষ। —কলকাতা : বঙ্গীয়
জাতীয় শিক্ষা পরিষৎ, ২০১২।
৩০৩পৃ.; ২৩ সেমি (BN68139)
(22.4.22)

পত্রসূচী : পৃ. ২২৪-৩০১
পরিশিষ্ট : পৃ. ৩০২-৩০৩
সম্মুখ চিত্র।
ISBN : 81-86954-43-0
মূল্য : ২০০.০০ টাকা

Ban
891.447
R116sd

সতী চট্টোপাধ্যায়
ব বীন্দ্রনাথের চিঠিপত্র : নির্দেশিকা
২/সতী চট্টোপাধ্যায় ও দেবী রাণী

ঘোষ। —কলকাতা : বঙ্গীয় শিক্ষা
পরিষৎ, ২০১১।

৩২১পৃ.; ২৩ সেমি (BN68140)
(22.4.22)

সম্মুখ চিত্র।
ISBN : 81-86954-60-0
মূল্য : ২৫০.০০ টাকা

Ban
928.0954
N579d

দেবাজ্ঞন সেনগুপ্ত
নিবেদিতা : এক পরিভ্রমণ
/দেবাজ্ঞন সেনগুপ্ত। —কলকাতা :
আনন্দ, ২০১৯।

১৪৪পৃ.; ২২ সেমি (BN68125)
(23.12.21)

ISBN : 978-93-88870-56-6
মূল্য : ২০০.০০ টাকা

Ban
928.095414
P911k

প্রশান্তকুমার মল্লিক
কর্মাটাড়ে বিদ্যাসাগর (১৮৭৩-
৯১) / প্রশান্তকুমার মল্লিক; সুদিন
চট্টোপাধ্যায় কৃত ভূমিকা সহ। —৩য়
সংস্করণ। —কলকাতা : গণশক্তি,
২০১৮।

৯৬পৃ.; ২২ সেমি। (B15347)
(??)

Ban
934
C216p

চন্দ্রকেতুগড়ের ইতিহাস;
সম্পাদনা পান্নালাল মল্লিক।
—বসিরহাট : স্বদেশ, ১৪২৬।
৯৬পৃ.; চিত্র : মানচিত্র; ২২
সেমি। (B15666) (16.8.21)
মূল্য : ৪৫.০০ টাকা

Ban
934
D576b

দিলীপকুমার চক্রবর্তী
ভারতবর্ষের প্রাগিতিহাস /
দিলীপকুমার চক্রবর্তী। —কলকাতা
: আনন্দ, ২০১৭।
১৭৫পৃ.; ২২ সেমি। —(ইতিহাস
গ্রন্থমালা ৬; প্রধান সম্পাদক অশীন
দাশগুপ্ত; সহযোগী সম্পাদক
সুভাষরঞ্জন চক্রবর্তী) (BN68124)
(23.12.21)

উল্লেখপঞ্জী : পৃ. ১৬৫-১৭৫
ISBN : 974-817215-857-6
মূল্য : ২০০.০০ টাকা

Ban
954
E36

একশো তিরিশ এ রাজা প্যারীমোহন
কলেজ স্মারক সম্ভার; সুদীপকুমার
চক্রবর্তী সম্পাদিত। —কলকাতা :
লেভান বুকস, ২০২০।

১২,৯৫৮পৃ.; ৫০টি চিত্র :
মানচিত্র; ২৪ সেমি। (B15686)
(9.9.21)

Ban
954
M351

মর্মরিত ইতিহাস (ইতিহাসবিদ ও
সমাজবিজ্ঞানী অধ্যাপক রঞ্জিত
সেন এর জীবনব্যাপী অবদান ও
বিরল কৃতিত্বের গৌরবে সংবর্ধনা
গ্রন্থ); সম্পাদনা অনুপ পল্ল্যে।
—কলকাতা : বইওয়াল প্রকাশন,
২০২১।

৪৮৪পৃ.; চিত্রাবলী (রঙিন); ২৪
সেমি (B15693) (9.9.21)

ISBN : 9788177680072

মূল্য : ১০০০.০০ টাকা

Ban
954
S971e

স্বপন কুমার ব্রহ্ম

ইউরোপীয় ভারতপ্রেমিক / স্বপন
কুমার ব্রহ্ম। —কলকাতা : শুভেন্দু
মিশ্র, ২০২২।

৩১৮পৃ.; ২২ সেমি (B15790)
(16.3.22)

ISBN : 978-93-83895-80-9

মূল্য : ৩৫০.০০ টাকা

Ban
954
V655m

শুভকরীঃ পণ্ডিত ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর
দ্বিশত জন্মবর্ষ স্মারক গ্রন্থ;
সম্পাদনা মলি ঘোষ। —কলকাতা
: বিদ্যাসাগর কলেজ ফর উইমেন,
২০২০।

৪১পৃ.; চিত্র (রঙিন); ২২ সেমি
(B15665) (16.8.21)

ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর জীবনপঞ্জী
: পৃ. ৩৯৪-৪১৬।

মূল্য : ৩০০.০০ টাকা

Ban
954.03
T445e

তীর্থংকর রায়

ইষ্ট ইন্ডিয়া কোম্পানি ও ভারতের
অর্থনৈতিক ইতিহাস / তীর্থংকর
রায়। —১ম আনন্দ সংস্করণ।

—কলকাতা : আনন্দ, ২০১৯।

২০,১৮৫ পৃ.; ২২ সেমি

(BN68122) (23.12.21)

সালপঞ্জি : পৃ. ১৬৩-১৬৬

গ্রন্থপঞ্জি : পৃ. ১৬৭-১৭৭

নির্দেশিকা : পৃ. ১৭৯-১৮৫

মূলগ্রন্থ The East India Com-
pany : The world's most
powerful corporation গ্রন্থের
বঙ্গানুবাদ।

ISBN : 978-93-5040-309-9

মূল্য : ২৫০.০০ টাকা

Ban
954.14
B616d

বিপুলকুমার ঘোষ

ডোমজুড় অতীত ও বর্তমান
ইতিহাস : একটি অনুসন্ধান/
বিপুলকুমার ঘোষ। —কলকাতা :
লেসারটেক, ২০১৯।

১৮৪পৃ.; চিত্রাবলী : মানচিত্র;
২৫ সেমি (B15767) (17.2.22)

মূল্য : ৩০০.০০ টাকা

Ban
954.14
D286b

দেবাশিস বন্দ্যোপাধ্যায়

বনেদি কলকাতার ঘরবাড়ি /
দেবাশিস বন্দ্যোপাধ্যায়; চিত্রাবলী
অলক মিত্র। —কলকাতা : আনন্দ,
২০১২।

১২৫পৃ.; ৩২টি চিত্রাবলী;
২২সেমি (BN68127) (23.12.
21)

ISBN : 978-81-7756-158-6

মূল্য : ৩০০.০০ টাকা

Ban
954.14
K15j

কমল কুমার কুডু

জিলা মেদিনীপুর : স্বাধীনতার
আন্দোলন / কমল কুমার কুডু।
—মেদিনীপুর : দীপশ্রী প্রকাশন,
২০০১।

১৫১পৃ.; ২২ সেমি (B15674)
(16.8.21)

গ্রন্থপঞ্জী : পৃ. ১৪৭-১৫১

ISBN : 81-901456-0-6

মূল্য : ৯০.০০ টাকা

Ban
954.92
B216

বাংলা নামে দেশ; সম্পাদনা অভীক
সরকার; পরিকল্পনা ও অঙ্গসজ্জা
পূর্ণেন্দু পত্রী; মানচিত্র অর্ধেন্দু দত্ত।
—কলকাতা : আনন্দ, ২০১৮।

১৫২পৃ. ; প্রতিটি পৃষ্ঠা
চিত্রসহ; ২৮ সেমি (BN68115)
(23.12.21)

ISBN : 978-81-7066-298-3

মূল্য : ৫০০.০০ টাকা

The Asiatic Society, Kolkata

Name of the applicants elected as ordinary members of the Asiatic Society in its Monthly General Meeting held on 04.07.2022

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
1	Dr. RADHESHYAM MRIDHA	Chandrapur, Duttapukur, P.O.Digha, DIST. N 24 PGS, W.B, PIN-743248 Mob-9051819929	Ph.D.	Sujata Mishra M00209	Shabbir Ahmed A00043
2	SRABANTI CHOUDHURI	Dept. of Sociology, Netaji Subhas Open University, Ghoshpara Station Road, Kalyani-741235 Mob- 9903880850	Ph.D.	Swapan Kumar Pramanick P00021	Dr. Keka Adhikari Banerjee B00501
3	Dr. PURABI ROY	47C, Abdul Halim Lane. Kol-700016 Mob-9748454535	Ph.D.	Dilip Roy R00086	Sudipto Roy R00145
4	Dr. KAUSTAV BHATTACHARYA	Sales Tax Building Complex 14, Belegkata Road.Kol-700015 Mob-9831836535	Ph.D.	Prof. Amit Kumar Bhattacharjee B00377	Sarbani Bose B00295
5	Dr. BIMAL KUMAR THANDAR	Samrat Apartment, Sonarpur, S 24 PGS. Pin-700150, W.B Mob-9836487012	Ph.D.	Dr. Sudhansu Sekhar Tunga T00004	Dr. Sanjit Jotder J00021
6	ABHIJIT KUMAR GHOSH	Shradhdargha Apartment. 1/5 Jatin Das Nagar, Belgharia, Kol-700056 Mob-9830068199	Ph.D.	Dr. Bikas Chakraborti C00311	Sukhendu Das D00284
7	Dr. BIVORE DAS	2/1, Haridas Banerjee Lane Bally, Howrah, Pin-711201 Mob-9433956878	Ph.D.	Suswagata Bandopadhyay B00507	Dr. Satyabrata Chakraborti C00188

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
8	Dr. TANMAY SINGHA MAHAPATRA	Rabindra Sarani Bankura, Pin- 7221140 Mob-8512821573	Ph.D.	Debamitra Dey D00186	Prof. Sumita Chakrabarti C00254
9	Dr. SUPRIYA PAL	Onda, Bankura, Pin- 722147 Mob-7001724645	Ph.D.	Chandan Bhattacharya B00328	Tarak Nath Adhikari A00065
10	Dr. ARUN KUMAR CHAKRABORTY	3, Arterial Road, New Town, Kol-700156 Mob-9433323424	Ph.D.	Dr. Satyabrata Chakrabarti C00188	Dr. Biplab Chakrabarti C00193
11	SAYANTAN DASGUPTA	28, Prince Anwar Shah Road. Kol-700033 Mob-9831191181	Ph.D.	Shyam Sundar Bhattacharya B00333	Chandramalli Sengupta S00167
12	SK MAIDUL RAHAMAN	Khanakul, Hooghly, Pin-712406 Mob-8876415315	Ph.D.	Mahasweta Das Sharma D00174	Chittabrata Palit P00033
13	Dr. DEBTUSI MISRA CHOWDHURY	52/2, Kazi Nazrul Islam Sarani, Nimta Kol-700049 Mob-9433741287	Ph.D.	Pallab Sengupta S00115	Chandramalli Sengupta S00167
14	Dr. BISWAJIT DAS	27, Friends Row, Jadavpur Kol-700075 Mob-9433339016	Ph.D.	Sanghamitra Choudhury C00337	Farhin Saba S00310

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
15	Dr. PRITAM GUREY	27, Barwaritala Rd. Belegkata. Kol-700010 Mob-9007200888	Ph.D.	Parthasarathi Banerjee B00484	Tapati Mukherjee M00218
16	Dr. PATRALEKHA MITRA	437, Madhya Balia, Kol-700084 Mob-9432332652	Ph.D.	Dipankar Mukhopadhyay M00203	Reeta Bhattacharya B00325
17	MD ABU NASIM	Keshpur, W. Medinipur Pin-721150 Mob-9734834660	Ph.D.	Malyaban Chattopadhyay C00366	Subhransu Roy R00130
18	Dr. PALASH MONDAL	Raipur Rd., Regent Estate Kol-700092 Mob-8910954971	Ph.D.	Keka Dutta Roy D00265	Ms. Mousumi Dutta D00292
19	Dr. CHANDRIMA BISWAS	32 Dakshinayan, Sodepur Kol-700110 Mob-9477016162	Ph.D.	Dr. Mridula Saha S00169	Samik Biswas B00473
20	Dr. SAMPAN CHAKRABARTY	Dept. of Bengali, BHU, Varanasi-221005, U.P Mob-9433238688	Ph.D.	Dr. Madhuri Sarkar S00214	Pallab Sengupta S00115
21	SREYASHI RAY CHOWDHURI	Jayashrinagar, Dakshineswar Kol-700076 Mob-7439426342	Ph.D.	Rupendra Kr Chattopadhyay C00199	Swati Ray R00096

LIST OF ORDINARY MEMBERS

S No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
22	Dr. SWATI MAITRA	Salt Lake City, Kol-700064 Mob-6291077939	Ph.D.	Amit Dey D00163	Keka Dutta Roy D00265
23	Prof. SUBHAS CHANDRA SANTRA	1/1B, Nalapakur Lane, Behala. Kol-700034 Mob-9432079074	Ph.D.	Baisakhi Bandyopadhyay B00474	Amit Bandyopadhyaya B00545
24	Dr. RUCHIRA CHANDA	Naktala Rd.Kol-700047 Mob-8276825824	Ph.D.	Pallab Sengupta S00115	Partha Sarkar S00106
25	DIPTENDU CHATTERJEE	Bally, Howrah.pin-711201 Mob-8334041248	Ph.D.	Dr. Ranjana Ray R00053	Debasis Kumar Mondal M00340
26	Dr. DIPANKAR MALLIK	Hridaypur, Barasat, Dist. N 24 Pgs Pin-700127 Mob-9836810626	Ph.D.	Amlan Bandyopadhyay B00399	Dr. Saheli Das(Sarkar) D00244
27	PROF. RAJESH BHOWMIK	South Shibnagar, West Tripura Agartala, Pin-799004	Ph.D.	Somnath Mukhopadhyay M00181	Santipriya Mukhopadhyay M00182
28	PULAK KANTI KAR	Debigarh, 3rd Lane, Madhyamgram kol-700129 Mob-9836770298	Ph.D.	Dr. Prasanta Kumar Sarkar S00137	Abichal Chattopadhyay C00129
29	SUPRIYO CHAUDHURI	Baksara, HowrahPin-711110 Mob-9330814091	Ph.D.	Dr. Prasanta Kumar Sarkar S00137	Abichal Chattopadhyay C00129

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
30	Prof. SUMIT KUMAR MUKHOPADHYAY	Nawpara, Baranagar, Kol-700090 Mob-7980596855	Ph.D.	Swapan Kumar Pramanick P00021	Prof. Basudeb Barman B00263
31	RAM PRAHLAD CHOUDHARY	Survey Park, Kol-700075. Mob-9830408670	Ph.D.	Sujit Kumar Das D00090	Swapan Kumar Pramanick P00021
32	PARAMITA BHATTACHARJEE	FTBE, Jad.Univ., Kol-700032 Mob-9874704488	Ph.D.	Prof. Tridib Chakraborti C00236	Dr. Sarmistha De Basu B00294
33	KUMKUM BANDYOPADHYAY	Salkia, Howrah-711106 Mob-9136726945	Ph.D.	Didhiti Biswas B00246	Dr. Mridula Saha S00169
34	AMRIT SEN	Dept. of English, Visva Bharati, Santiniketan-731235 Mob-9434113399	Ph.D.	Tapati Mukherjee M00218	Bidyut Baran Bandyopadhyay B00329
35	Dr. SANCHITA HAZRA	Santragachi, Bantra, Howrah-711104 Mob-9674666056	Ph.D.	Sudipto Roy R00145	Diip Roy R00086
36	LAKSHMINARAYAN SATPATI	Rabindra Sarani, Kol-700003 Mob-8512821573	Ph.D.	Sachindra Nath Bhattacharya B00121	Aamir Abbasi A00092
37	AMITABHA SARKAR	Beadon St., Kol-700006 Mob-9874665999	Ph.D.	Santanu Chacraverti C00285	Abhik Sarkar S00290
38	BINAYAK DUTTA	Dept. of Hist, North-Eastern Hill Univ. Shillong, Meghalaya, Pin-793022 Mob-8794746127	Ph.D.	Md. Shah Noorur Rahman R00167	Subrata Roy R00150
39	Dr. MANOSANTA BISWAS	Nilganj Bazar, N 24 Pgs. Pin-700121 Mob-9836811579	Ph.D.	Subrata Roy R00150	Dr. Raj Narayan Pal P00094

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
40	ANIL KUMAR SARKAR	Garia, Kol-700084. Mob-9434256229	Ph.D.	Subrata Roy R00150	Sujan Sarkar S00312
41	SAMAPTI GARAI	Kotalia, S 24 Pgs. Mob-9832706859	Ph.D.	Dr. Jagatpati Sarkar S00039	Dibakar Maity M00201
42	Dr. MD. KAMRUL HASAN	Suri, Birbhum. W.B-731101 Mob-9432120748	Ph.D.	Dr. Aniruddha Das D00157	Dr. Minakshi Das D00298
43	Prof. SUDESHNA BASU MUKHERJEE	New Ballygunge Rd., Kasba Kol-700039 Mob-9830021103	Ph.D.	Saumitra Basu B00503	Malika Basu(Ghosh) B00502
44	ANGSHUMAN KAR	Sripalli, Burdwan-713103 Mob-8371964917	Ph.D.	Anindya Bandhu Guha G00183	Mandira Dutta D00285
45	MANAS CHAKRABARTY	Gouribari Lane, Shyambazar Kol-700004 Mob-9433516178/(L)-033-2350 4677	Ph.D.	Sabyasachi Chatterjee C00369	Dhrubajyoti Chattopadhyay C00135
46	AMIT KRISHNA DE	Garpar Rd.Kol-700009 Mob-9903510336	Ph.D.	Dhrubajyoti Chattopadhyay C00135	Sabyasachi Chatterjee C00369
47	Dr. SURANJAN SARKAR	Saktigarh, Purba Bardhaman, Pin-713124 Mob-8918887893	Ph.D.	Dr. Biswarup Saha S00174	Dr. Pinaki Sankar Pandey P00058
48	SUBHAS BISWAS	Chakdaha, Nadia, Pin-741223 Mob-9153028224	Ph.D.	Sujan Sarkar S00132	Alok Kumar Ghosh G00174
49	Dr. ARNAB PATRA	Nimta, Kol-700049 Mob-9433171048	Ph.D.	Taraknath Adhikari A00065	Sraboni Roy R00110

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
50	PRIYANKU CHAKRABORTY	78A, Sreerampur Rd(N), Garia, Kol-700084. Mob-9612119062	Ph.D.	Rupendra Kr Chattopadhyay C00199	Didhiti Biswas B00246
51	Prof. ARNABI SEN	Sen's Cottage, S.C Sen Rd.Purulia Mob-9732049559	Ph.D.	Sanatanu Chacraverti C00285	Atis Kumar Dasgupta D00061
52	KANKANA MITRA ROYCHOWDHURY	Picnic garden, 1st Lane. Mob-9433266081	Ph.D.	Pradip Bhattacharya B00222	Dr. Shibani Dutta S00256
53	DR. SYEDA MEHRIA MURSHED ALQUADRI	Darbar Sharif, Kol-700014 Mob-8017809369	Ph.D.	Syed Shah Fadli irshad Alquaderi A00052	Syeda Mushfeqa murshed Alquaderi A00053
54	DR. SYED MUSTAFA MURSHED JAMAL SHAH AL-QUADRI	Darbar Sharif, Kol-700014 Mob-8017700751	Ph.D.	Syeda Mushfeqa murshed Alquaderi A00053	Jahangir Mohammed J00022
55	Dr. SAMEEUDDIN	Dept. of Persian, Kidderpore Colg. Kol-700023. Mob-9868474068	Ph.D.	Dr. Abdul Khaliq K00064	Dr. Iftekhar Ahmed A00046
56	Dr. DIBYATANU DASGUPTA	South Park, Santoshpur, Kol-700075 Mob-8981723158	Ph.D.	Dr. Sk Makbul Islam I00004	Banya Bandopadhyay B00304
57	SUBRATA SINHA	Basundhara Appt., Kol-700099 Mob-9811274848	Ph.D.	Prof. Preeta Bhattacharya B00331	Prof. Malini Bhattacharya B00330
58	Dr. SANDHIMITA MONDAL	Dankuni, Hooghly, Pin-712311. Mob-9051788221	Ph.D.	Paramita Banerjee B00498	Dr. Prasanta Kumar Sarkar S00137
59	SWAPNA ROY	Pasupati Bhattacharya Rd..Kol-700041 Mob-9836287658	Ph.D.	Subhansu Roy R00130	Paramita Roy R00157

LIST OF ORDINARY MEMBERS

S No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
60	PRADIP CHATTOPADHYAY	Rajbati, Purba Bardhaman, Pin-713104 Mob-9593503404	Ph.D.	Dr. Rajnarayanan Pal P00094	Md. Shah Noorur Rahman R00167
61	Dr. SUSHANTA KUMAR BAG	Domjur, Howrah. Pin-711405 Mob-99830262504	Ph.D.	Sarbani Ganguli G00138	Mirinal Kanti Gangopadhyay G00139
62	Dr. DIPSIKHA ACHARYA	Dhakuria, Kol-700031 Mob-6289092115	Ph.D.	Sharmila Saha S00220	Rajat Sanyal S00221
63	BIJAN MONDAL	Narendrapur, S 24 Pgs, Pin-700150 Mob-9836434872	Ph.D.	Subir Sarkar S00316	Rik Chattopadhyay C00362
64	Dr. SUMITA MANDAL	Raniganj, Paschim Bardhaman Pin-713347 Mob-9474122199	Ph.D.	Dr. Rangan Kanti Jana J00023	Prof. Sharmistha Banerjee B00301
65	Dr. DEBASHIS MANDAL	Raniganj, Paschim Bardhaman Pin-713347 Mob-9434214777	Ph.D.	Prof. Sharmistha Banerjee B00301	Dr. Rangan Kanti Jana J00023
66	ARNAB RAI CHOUDHURI	Dept of Physics, IISc Bangalore Pin-560012 Mob-9900551702	Ph.D.	Uma Chattopadhyay C00299	Arun Kumar Bandyopadhyay B00433
67	SAHARA AHMED	Purbachal Kalikapur Rd. Kol-700078 Mob-7980286915	Ph.D.	Arun Kumar Bandyopadhyay B00433	Uma Chattopadhyay C00299
68	PRASUN BANERJEE	Kalina Gate, Purba Bardhaman Mob-7797700244	Ph.D.	Dr. Souvik Majumder M00199	Dr. Sambu Nath Kundu K00490

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Seconder
69	SUSANTA KUMAR BARDHAN	Suri, Birbhum, Pin-731101 Mob-9434945037	Ph.D.	Dr. Sambu Nath Kundu K00490	Dr. Souvik Majumder M00199
70	SWAPAN KUMAR BRAHMA	Purbadiganta, Santoshpur Kol-700075 Mob-9433428083	Ph.D.	Dr. Dipak Bhattacharya B00383	Dr. Rita Bhattacharya B00382
71	NABANITA DUTTA	Madhyamgram, N 24 Pgs, Pin-700130 Mob-9474509498	Ph.D.	Ratnabali Chatterjee(Ghosh) G00004	Susnata Das D00183
72	VIVEKANANDA MAITI	Sutahata, East Midnapur, Pin-721635 Mob-9433192320	Ph.D.	Susnata Das D00183	Ratnabali Chatterjee(Ghosh) G00004
73	SANKHAMALA RAY	Kaliapda Mukherjee Rd. Kol-9830620833	Ph.D.	Soma Basu B00336	Arnab Kumar Banerjee B00321
74	KANAD SINHA	Harisabha Math, Brahmapur Kol-700084 Mob-7838312505	Ph.D.	Dev Kumar Jhanjh J00027	Subhas Ranjan Chakraborty C00048
75	ANINDITA BANDYOPADHYAY	Santiniketan, Birbhum. Pin-731235 Mob-8637581614	Ph.D.	Pranaba Nanda Jash J00007	Naba Gopal Roy R00158
76	KUNAL CHAKRABARTI	Tagore Park, Kol-700030 Mob-8130022897	Ph.D.	Suchandra Ghosh G00165	Dev Kumar Jhanjh J00027
77	Dr. DINABANDHU MONDAL	Sainthia, Birbhum. Pin-731234 Mob-9474486256	Ph.D.	Dr. Sudip Basu B00357	Dr. Souvik Majumder M00199

LIST OF ORDINARY MEMBERS

S No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
78	Dr. SUCHARITA BANERJEE	Naktala Rd.Kol-700047 Mob-9836743250	Ph.D.	Chandramalli Sengupta S00167	Pabitra Sarkar S00106
79	Dr. SHIVAJI BHATTACHARYA	Krishnapur, Prafullakanan Kol-700101 Mob-9433054459	Ph.D.	Saumitra Basu B00503	Malika Basu(Ghosh) B00502
80	AGNIV GHOSH	Tutorial Building, Faculty of Arts, Univ. of Delhi, Delhi-110007 Mob-9647054008	Ph.D.	Kasturi Mukherjee M00383	Sharmistha Banerjee B00301
81	Dr. SANJAY DHALI	Deshopriyonnagar Colony, K.C.G Rd. Kol-700050 Mob-9051160413	Ph.D.	Susnata Das D00183	Sakti Sadhan Mukhopadhyay M00234
82	TAPAN KUMAR DAS	Bangur Aven., Block-A Kol-700055 Mob-9830256378	Ph.D.	Mira Roy R00050	Subhas Ranjan Chakraborty C00048
83	Dr. SAHADEB BANDOPADHYAY	Neer Apt, Green View Kol-700084 Mob-9674567187	Ph.D.	Dr. Indrani Dutta Satpathi D00178	Shyamal Kanti Satpathi S00211
84	Dr.PRIYANKA GUHA ROY	Southend Garden, Garia Kol-700084 Mob-9674231734	Ph.D.	Dr. Baisakhi Bandyopadhyay B00474	Dr. Rita Chaudhuri C00163
85	SAMIR KARMAKAR	Netaji Subhash Chandra Bose Rd., Kol-700092 Mob-9874282280	Ph.D.	Sunandan Kumar Sen S00202	Chandrima Mukhopadhyay M00243

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secondar
86	SUTAPA CHOUDHURY	Regent Park, Tollygunge Kol-700040 Mob-9330995644	Ph.D.	Mallika Basu(Ghosh) B00502	Saumitra Basu B00503
87	Dr. NIRMAL KUMAR SARKAR	Ramgarh, Kol-700047 Mob-9874888431	Ph.D.	Shrayanka Chakraborty C00364	Banibrata Bhattacharya B00538
88	Dr. ARUN KUMAR GHOSH	Uttarpara, Hooghly, pin-712258 Mob-9434 180571	Ph.D.	Prof.(Dr.)Sumahan Bandyopadhyay B00493	Pujan Kumar Sen S00272
89	PALASH BISWAS	Bongaon, N 24 pgs, Pin-743251 Mob-8617541071	Ph.D.	Krishna Bhattacharya B00094	Dr. Sanjit Jotder J00021
90	PIYALI SETH	Seven tanks Lane, Dumdum Kol-700030 Mob-9062623998	Ph.D.	Kanchana Mukhopadhyay M00386	Sandhi Mukherjee M00293
91	SAMHITA SEN	Motijheel Aven., Dumdum, Kol-700074 Mob-9874046546	Ph.D.	Dr. Sutapa Sinha S00226	Subir Sarkar S00316
92	Dr. BAKUL SRIMANY	Milkutirbagan, Howrah, Pin-711302 Mob-8961208074	Ph.D.	Dr. Soma Basu B00036	Arnab Kumar Banerjee B00321
93	RAJAT BHATTACHARYA	Tarabag, Burdwan, Pin-713104 Mob-9434039975	Ph.D.	Dilip Kumar Mohanta M00207	Saswati Mudsuddy M00226
94	PRONROY ROY CHOWDHURY	Shibpur Rd., Howrah, Pin-711102 Mob-9432205137	Ph.D.	Samir Kr. Roychaudhury R00077	Dr. Chittaranjan Patra P00049
95	UJJWAL KUMAR	Dept. of Buddhist Stud., C.U Colg.St., Kol-700073 Mob-9372178369	Ph.D.	Aiswarya Biswas B00334	Prof. Amrit Kumar Biswas B00124

LIST OF ORDINARY MEMBERS

S No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
96	MANAS PRATIM DAS	Netaji Subhash Rd., New Barrackpore Kol-700131 Mob-9830312654	Ph.D.	Syamal Chakrabarti C00267	Arunabha Misra M00223
97	Dr. RAJYASRI NEOGY	Chakraberia Rd., Kol-700020 Mob-9830658544	Ph.D.	Arnab Kumar Banerjee B00321	Dr. Soma Basu B00336
98	PANKAJ KUMAR ROY	Rajdanga, Shanti Pally, Kasba Kol-700107 Mob-9875520259	Ph.D.	Ram Ahlad Choudhary C00328	Sujit Kumar Das D00090
99	Dr. KASTURI GHOSE	Shyammagar, N 24 Pgs, Pin-743127 Mob-9775436580	Ph.D.	Tirthankar Chattopadhyay C00200	Ratnabali Chatterjee(Ghosh) G00004
100	Dr. ANADI GAYEN	Haltu, Kol-700078 Mob-9433588814	Ph.D.	Dr. Piyasi Bharasa B00403	Bijoya Goswami G00098
101	PINAK TARAFDAR	Dept. of Anthropol., Univ of N. Bengal Darjeeling	Ph.D.	Malika Basu(Ghosh) B00502	Saumitra Basu B00503
102	SARIT KUMAR CHAUDHURI	Dept. of Anthropol., Rajiv Gandhi Univ Doimukh, Arun.Prad.	Ph.D.	Shyam Sundar Bhattacharya B00333	Krishna Bhattacharya B00345
103	Dr. SHILADITYA SATPATHI	M.N.K Rd.(South), Baranagar Kol-700036 Mob-9830933103	Ph.D.	Dr. Sarbani Bhattacharya B00395	Dr. Akash Biswas B00546

LIST OF ORDINARY MEMBERS

SI No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
104	Dr. BHARATI PRASAD	Tilak Nagar, Regent Park Kol-700040 Mob-9007302081	Ph.D.	Lily Biswas B00559	Reeta Bhattacharya B00325
105	Prof. ZIA CHAUDHURI	Purvasha, New Delhi-110091 Mob-9810645168	Ph.D.	Reeta Bhattacharya B00325	Lily Biswas B00559
106	Dr. ABHIJIT DAS	Jadavpur, Kol-700075 Mob-9433449642	Ph.D.	Sayantani Banerjee B00548	Kamal Bikash Banerjee B00322

The Asiatic Society, Kolkata

Name of the applicants elected as ordinary members of the Asiatic Society in its Monthly General Meeting held on 01.08.2022

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
1	Dr. SUBHA MAJUMDER	Barasat, N 24 Pgs., Kol-700124 Mob-9681416776	Ph.D.	Rajat Sanyal S00221	Sharmila Saha S00220
2	PROJIT KUMAR PALIT	Dept. of Hist, Assam Univ. Pin-788011 Mob-7002966873	Ph.D.	Dr. Aniruddha Das D00157	Dr. Minakshi Das D00298
3	AVIJIT MANDAL	Subhasgram, Sonarpur Kol-700147 Mob-9830976023	Ph.D.	Dr. Anjalika Mukhopadhyay M00195	Dr. Anita Bandyopadhyay B00402
4	Dr. PRADIP KUMAR MANDAL	Santiniketan, Birbhum. Pin-731235 Mob-8910265475	Ph.D.	Debishree Kundu K00083	Dr. Kamal Kumar Kundu K00081
5	Dr. SRIMANTA BHADRA	Raja Narendra Lal Khan Women's Collg. Midnapore-721102 Mob-9679448510	Ph.D.	Dr. Santosh Kumar Ghorai G00168	Dr. Bhaba Shankar Mukherjee M00278
6	SANTANU SENGUPTA	Purba Sinthee, Bye Lane. Kol-700030 mob-8017005983	Ph.D.	Subhas Ranjan Chakraborty C00048	Satyabrata Bhattacharya B00340
7	SANTANU MONDAL	Kalyan, Nadia, Pin-741235 Mob-9732644967	Ph.D.	Mahidas Bhattacharya B00552	Ashimananda Gangopadhyay G00133

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secondor
8	TAPAN CHATTOPADHYAY	Kamala Park, Kol-700031 Kol-9433157697	Ph.D.	Chmadita Sinha S00279	Dr. Pragati Chatterjee C00326
9	Dr. A A MAO	B.S.I, CGO Complex, Salt Lake City Sector-I, Kol-700064 Mob-9436105299	Ph.D.	Dr. Srabani Sen S00172	Madhumita Bhattacharya B00459
10	C.MURUGAN	B.S.I, CGO Complex, Salt Lake City Sector-I, Kol-700064 Mob-9952743605	Ph.D.	Dr. Srabani Sen S00172	Dr. Prabhath Ghosh G00077
11	Dr. ANANDAMOY BHATTACHARYA	South Dumdum, Kol-700033 Mob-9830665501	Ph.D.	Srabani Roy R00110	Krishna Basu B00394
12	SANKAR KUMAR BISWAS	Garia Stn. Rd. , Kol-700084 Mob-8637023201	Ph.D.	Alok Kumar Ghosh G00174	Sri Nikhilesh Guha G00109
13	MAYANA SHARMA MUKHERJEE	New Town Action Area-I, Kol-700156 Mob-9830289776	Ph.D.	Susmita Basu Majumdar B00391	Dipa Das D00204
14	Dr. SANKU BILAS ROY	Subhas nagar, Dumdum Cant..Kol-700065 Mob-9874094503	Ph.D.	Dr. Bonny Ghosh G00234	Prof. Dr. Arabinda Maity M00356
15	Dr. JITENDRA NATH DAS	Polba, Hoogly, Pin-712148. Mob-9002063556	Ph.D.	Dr. Geetanjali Upadhyay U00003	Dr. Pinaki Sankar Pandey P00058
16	ARPITA MITRA	South Dhadka, Asansol, Pin-713302 Mob-8377826551	Ph.D.	Dr. Satya Saurabh Jana J00012	Rupendra Kr. Chattopadhyay C00199
17	Dr. MADHAB NASKAR	Dhakuria, Garfa, Kol-700031 Mob-9836340443	Ph.D.	Sayanitani Banerjee B00548	Santanu Chacraverti C00285
18	SAJAL BHATTACHARYA	R.S Khetry Rd. New Alipore.Kol-700053 Mob-9830579499	Ph.D.	Dr. Asok Kanti Sanyal S00277	Dr. Pragati Chatterjee C00326

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
19	SUCHANDRA GHOSH	Hooghly, Pin-712258 Mob-7275565138	Ph.D.	Pujan Kumar Sen S00272	Sumahan Bandyopadhyay B00493
20	SARBANI MUKHERJEE	Madurdaha, Kol-700107 Mob-9051172090	Ph.D.	Suranjan Dasgupta D00137	Anuradha Ghosh G00126
21	SANTANU MUKHERJI	Madurdaha, Kol-700107 Mob-7278558470	Ph.D.	Anuradha Ghosh G00126	Suranjan Dasgupta D00137
22	JAYDEEP SARANGI	Principal, New Alipore Colg. Kol-700053 Mob-9477807031	Ph.D.	Srabani Dutta D00193	Sujit Kumar Das D00090
23	ASHOK KUMAR MAHATA	Vivekananda Sarani, Kol-700078 Mob-9836519714	Ph.D.	Sibir Ranjan Das D00290	Dr. Kshirod Chandra Mahato M00388
24	DEBAYAN BANERJEE	Office Block, New Barrackpur. Kol-700131 Mob-7596940947	Ph.D.	Pritha Lahiri L00014	Dr. Subhra Mukherjee (Chaudhuri) M00329
25	Dr. SAROTTAMA MAJUMDAR	Tollygunge, Kol-700033 Mob-9830603755	Ph.D.	Susmita Roy R00153	Tanmay Bir B00350
26	SIDDHARTHA GUHA RAY	Arcadia, Behala.Kol-700034 Mob-9051193492	Ph.D.	Sutapa Bhattacharya B00412	Muhammad Shah Noorur Rahman R00167
27	Dr. SASWATI PAL CHOUDHURI	Santiniketan, Birbhum.Pin-731235 Mob-9609300980	Ph.D.	Prof.Dr. Arabinda Maity M00356	Dr. Bonny Ghosh G00234
28	SOMA BANDYOPADHYAY	Santoshpur, Jadavpur.Kol-700075 Mob-9831124142	Ph.D.	Dr. Kamal Kumar Kundu K00081	Debishree Kundu K00083
29	SUBIMAL MISRA	Queen's Enclave.Kol-700030 Mob-9231920622	Ph.D.	Sukhendu Das D00264	Ratan Kumar Nandi N00030

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Seconder
30	Dr. TUSHER BARAN HALDER	Baghajatin, Kol-700086 Mob-9331839724	Ph.D.	Dr. Amrita Chakrabarty C00345	Asim Kumar Mandal M00372
31	Prof. ASHIS KUMAR SANA	Dumdum Cantt.Kol-700065 Mob-6289666904	Ph.D.	Dr. Pijushkanti Panigrahi P00067	Aditi Ghosh G00128
32	SAFOORA RAZEO	Durga Das Lane.Kol-700023. 943392497	Ph.D.	Paramita Roy R00157	Subhransu Roy R00130
33	Dr. KRISHNENDU DUTTA	Sikkim Univ., Gangtok.Sikkim-737102 Mob-8900154154	Ph.D.	Gautam Ranjan Basu B00290	Dr. Sajal Basu B00198
34	AMARENDRA KUMAR	Visva-Bharati, Santiniketan, Birbham Pin-731235 Mob-8900441061	Ph.D.	Dr. Chattali Kanjilal K00084	Sarita Khettry K00062
35	Dr. ARIJIT GUPTA	KMDA Housing Complex, Kalyani Nadia-741235 Mob-9883999517	Ph.D.	Dr. Somnath Sarkar S00301	Dr. Shamali Bhattacharya B00519
36	RAKESH DAS	Barasat, N 24 Pgs., Kol-700124 Mob-9748246305	Ph.D.	Ayan Mukherjee M00349	Banani Chakraborty C00208
37	Dr. SUBRATA KUMAR DE	Tarakeswar, Hooghly-712410 Mob-9433505586	Ph.D.	Dr. Tithi Chanda(Chakraborty) C00346	Paramita Banerjee B00498
38	PRADIP KUMAR GHOSH	Rajarhat Main Rd.Kol-700136 Mob-9830375340	Ph.D.	Asok Chaudhuri C00275	Kalyan Chaudhuri C00288
39	PRABIR DAS	Rabindra Nagar, Paschim Medinipur Pin-721101 Mob-8926413927	Ph.D.	Nikhilash Guha G00109	Chittabrata Palit P00033
40	Dr. DHRITI RAY	Kasba, Golpark.Kol-700107 Mob-9830249182	Ph.D.	Dr. Supreo Chanda C00233	Prof. Indrani Bhattacharya B00356

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
41	SUPRAKASH CHANDRA ROY	12, Anil Maitr Rd., Kol-700019 Mob-9830259123	Ph.D.	Gita Mukhopadhyay M00342	Md. Badiur Rahman M00102
42	Prof. (Dr.) JYOTI PROSAD ROY	Guriahati Rd. CoochBehar, Pin-736101 Mob-8944819046	Ph.D.	Alok Kanti Bhowmik B00343	Sumita Chakrabarti C00254
43	Dr. GAUTAM KUMAR BYSACK	Sovaram Bysack St.Kol-700007. Mob-9831029767	Ph.D.	Anup Kumar Mitra M00206	Bidyut Baran Bandyopadhyay B00329
44	ANJANA MALLIK	New Ballygunge Rd.Kol-700039 Mob-9830008467	Ph.D.	Kajal De D00291	Mausumi Majumdar M00389
45	Dr. ABHIJIT BARMAN	Srinagar Main Rd., Near Hatibari More Kol-700152 Mob-9832350109	Ph.D.	Mausumi Majumdar M00389	Dr. Prabhhat Ghosh G00077
46	Dr. PROSENJIT ROY CHOWDHURY	School Road, Sodepur.Pin-700110 Mob-94335576666	Ph.D.	Bimal Sankar Nanda N00035	Pritha Lahiri L00014
47	Dr. SIDDHARTHA SADHU	Bolpur, Birbhum, Pin-731204 Mob-9609393907	Ph.D.	Sabina Begum B00534	Mita Roy R00162
48	Dr. KEYA DUTTA	Gopal Chandra Bose Lane.Sinthee. Kol-700050. Mob-9830452107	Ph.D.	Dr. Keka Banerjee(Adhikari) B00501	Dr. Tithi Chanda(Chakraborty) C00346
49	ASIJIT DUTTA	Dakshinee Co-operative Housing Society Ltd.Kol-700105 Mob-9836042884	Ph.D.	Dr. Pragati Chatterjee C00326	Dr. Sankar Prasad Chakraborty C00177
50	ARGHA KUMAR BANERJEE	Charu Ave. 2nd Floor. Kol-700033 Mob-9874624978	Ph.D.	Nikhilsh Guha G00109	Alok Kumar Ghosh G00174

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Seconder
51	APURBA CHATTOPADHYAY	Ramkrishna Rd. Bardhaman Pin-713101 Mob-8617010487	Ph.D.	Sravasti Roy R00166	Santipada Nanda N00034
52	MD. ASHRAF ALI	Cowies Ghat Rd. Shibpur. Howrah-711102 Mob-9433964271	Ph.D.	M. Isharat Ali Molla M00283	Nadim Ahmad A00075
53	KESAB BHATTACHARYA	C.I.T Rd., Scheme-VI M(S) Kol-700054 Mob-9830021794	Ph.D.	Binayak Bhattacharya B00430	Nilay Kumar Saha S00306
54	PRAMODE RANJAN NANDI	Priya Mitra Rd. Kol-700048 Mob-8420172437	Ph.D.	Manasi Chakraborty C00232	Binayak Bhattacharya B00430
55	RAJIB CHAKRABORTY	Beleghata, Kol-700010 Mob-8017310205	Ph.D.	Pabitra Sarkar S00106	Sunandan Kumar Sen S00202
56	ADITI BHUNIA CHAKRABORTY	Beleghata, Kol-700010 Mob-9674600384	Ph.D.	Pabitra Sarkar S00106	Sunandan Kumar Sen S00202
57	Dr. SWATI BISWAS	27U, J.K Mitra Rd. Kol-700037 Mob-9830128962	Ph.D.	Sutapa Sinha S00226	Subir Sarkar S00316
58	Dr. AMRITA DAS	Beck Bagan Rd. Kol-700017 Mob-8910274175	Ph.D.	Sukta Das D00276	Priyotosh Khan K00057
59	Dr. ILA DAS	Beck Bagan Row. Kol-700017 Mob-9433152273	Ph.D.	Priyotosh Khan K00057	Sukta Das D00276
60	Dr. BIPLAB HALDER	Sri Nagar Colony. Hyderabad. Mob-9440893926	Ph.D.	Madhumita Bhattacharya B00459	Sanghamitra Choudhury C00337

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
61	SHANKHA SANYAL	Indra Biswas Rd.Kol-700037 Mob-8697702390	Ph.D.	Ananda Bhattacharya B00287	Pratip Kumar Chakraborty C00261
62	Dr. NANDINI JANA	Baishnabhata Patuli Township. Kol-700094 Mob-9051971454	Ph.D.	Prof. Chittaranjan Panda P00053	Nandini Bhattacharya Panda P00048
63	Dr. SAUBHIK BANDYOPADHYAY	LIG Housing Estate, Sodepur. Kol-700110 Mob-9433070276	Ph.D.	Nandini Bhattacharya Panda P00048	Prof. Chittaranjan Panda P00053
64	ANKUR BARUA	Block-EE, Sector-II, Salt lake City. Kol-700009 Mob-9903006340	Ph.D.	Prof. Dr. Dipak Kumar Barua B00191	Dr. Arniya Kumar Samanta S00229
65	Dr. SHELLY PAUL	Birati, Kol-700081 Mob-9830564255	Ph.D.	Debsmita Bonu B00510	Siddhartha Adhikari A00078
66	RITUPARNA RAY CHOWDHURY	Golf Green, Kol-700095 Mob-8442965145	Ph.D.	Debsmita Bonu B00510	Sutapa Sinha S00226
67	SUDIP MANDAL	Maheshala, Mollargate, Kol-700142 Mob-9836795484	Ph.D.	Krishna Basu B00394	Dr. Samrat Datta D00140
68	BUDDHADEB BANDYOPADHYAY	Ramlalazar, Haitu.Kol-700078 Mob-8016167692	Ph.D.	Shyamalendu Chatterjee C00309	Dr. Ashis Kumar Sarkar S00257
69	SUDIP CHAKRAVORTI	Narayangarh, Paschim Medinipur . Pin-721437 Mob-9434989571	Ph.D.	Mrinal Kanti Gangopadhyay G00139	Sarbani Ganguli G00138
70	PARTHASARATHI GUPTA	Tripura Univ., Dept. Of English. Pin-799022 Mob-8974068377	Ph.D.	Ms. Mithu Lahiri L00016	Dr. Arindam Bhattacharya B00561
71	INDRANEEL BHOWMIK	Agartala, Tripura.Pin-799002. Mob-9436122657	Ph.D.	Ms. Mithu Lahiri L00016	Dr. Arindam Bhattacharya B00561

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Seconder
72	BISWAJIT ROY	Ranaghat, Nadia, Pin-741201 Mob-9433301230	Ph.D.	Sarmistha De Basu B00294	Dr. Rita Chaudhuri C00163
73	Prof. ANIL KUMAR	Kankarbagh, Patna-800020 Mob-6201023672	Ph.D.	Dr. Tithi Chanda(Chakraborty) C00346	Rahul Nag N00043
74	NANDINI BHATTACHARYA	Prince Gulam Md. Shah Rd.Kol-700032 Mob-8442896514	Ph.D.	Syed Shah Wameequl Irshad Ali Alquaderi A00080	Sutapa Sinha S00226
75	Dr. SAYAN BHATTACHARYA	Indian Museum, 27, J.L. Nehru Rd. Mob-9830338679	Ph.D.	Dr. Piyali Chakraborty C00229	Dr. Sujit Kumar Barua B00500
76	Prof. EMA RAY BANERJEE	NSC Bose Rd.Kol-700040. Mob-9163739975	Ph.D.	Dr. Asok Kanti Sanyal S00277	Dr. Srabani Sen S00172
77	Dr. RUP KUMAR BARMAN	Dept. of History, Jad.Univ. Kol-700032 Mob-9433253475	Ph.D.	Maroona Murmu M00242	Nupur Dasgupta D00062
78	Dr. SUDHANGSHU KUMAR SARKAR	Botanical Garden.Howrah-711103 Mob-6291198248	Ph.D.	Manan Kumar Mandal M00395	Dr. Shibani Ghosh G00140
79	BELA DAS	National Highway, Silchar-788012 Mob-9435072797	Ph.D.	Dr. Shibani Ghosh G00140	Manan Kumar Mandal M00395
80	SEKHAR RAY	Baghajatin, Patuli.Kol-700086 Mob-9432858660	Ph.D.	Manan Kumar Mandal M00395	Dr. Shibani Ghosh G00140
81	SUMITA MANDAL	Baghajatin, Patuli.Kol-700086 Mob-7003490711	Ph.D.	Prof. Barun Kumar Chakraborty C00186	Dr. Asok Kanti Sanyal S00277
82	Dr. JAYANTA NANDI	Jadavpur, Kol-700032 Mob-9163141552	Ph.D.	Dr. Jhumur Mallik M00339	Anjalika Mukhopadhyay M00195

LIST OF ORDINARY MEMBERS

Sl No	Name	Address & Contact No.	Educational Qualification	Proposer	Secunder
83	PARIKSHIT CHAKRABORTY	Cultural Research Inst.VIP Rd. Kankurgachi, Kol-700054. Mob-9775939985	Ph.D.	Dr. Mita Chakrabarty C00273	Uttam Kumar Bhattacharya B00298
84	MOHAMMAD JAHNGEER WARSI	Dept. of linguist., Aligarh Muslim Univ. Aligarh-202002(U.P) Mob-9068771999	Ph.D.	Sasanka Sekhar Bandyopadhyay B00495	Parvez Akhtar A00041

Publications During 2021-2022



- *A Tale of Tea Tokens* by **S. K. Bose, Anjali Dutta & Jayanta Dutta**
- *Matsyendra Samhita ascribed to Matsyendranatha, Part-I* ed. by **Debabrata Sensharma**
- *Gleanings from the Past and the Science Movement* by **Arun Kumar Biswas**
- *75th Anniversary of Indian National Army and Provisional Government* ed. by **Purabi Roy**
- *Ayurveda — Past and Present* ed. by **Abichal Chattopadhyay**
- *From Acquiescence to Agency: Transformation of the Lepcha Political Self* by **Tapan Kumar Das**
- *All About Indian Heritage* by **Kalyanbrata Chakraborty**
- *A Descriptive Catalogue of Sanskrit Manuscripts in the Indian Museum Collection of the Asiatic Society, Vol.-I: Veda* comp, by **Sarbani Bose**, ed. by **Satya Ranjan Banerjee & Amit Bhattacharjee**
- *The Sanskrit Buddhist Literature of Nepal* by **Rajendralala Mitra**
- *Remembering Rajendralala Mitra* by **R. C. Majumdar, Bireswar Banerjee, S. K. Saraswati, B. N. Mukherjee, Dilip Kumar Mitra**
- *Bakreswar Upakhyan* by **Dipak Ghosh**
- *Saontal Lokakatha* ed. by **Kumar Rana and Soumitrasankar Sengupta**
- *Problems and Prospects of Sixth Schedule : Towards Tribes Autonomy and self-Governance* ed. by **Vulli Dhanaraju**
- *Poetry and Compositional Structure of the Sanskrit Buddhist Narrative Supriya Sarthavaha Jataka in Bhadrakalpavadana* ed. by **Soma Basu (Sikdar) & Nicholas Kazanas**
- *History of Linguistic Science in North-East India with Special Reference to the Bodo Group of Languages : Retrospect and Prospect* by **Satarupa Dattamajumdar**
- *Editing of Unpublished Ancient Texts* ed. by **Subuddhi Charan Goswami**
- *Order / Disorder in Asia* ed. by **Rila Mukherjee**
- *Journalism in India of Pat Lovett* ed. by **Anjan Bera**
- *A Visionary viewed through Lens* comp, by **Tapati Mukherjee & Sujata Mishra**
- *Jayananda birachita Chaitanya Mangal* comp, by **Biman Behari Majumdar & Sukhomay Mukhopadhyay**
- *Aspects of Manuscriptology* by **Ratna Basu & Karunasindhu Das**
- *On Interpreting India's Past* by **Amartya Sen**

Our latest arrival



JOURNAL OF THE ASIATIC SOCIETY

Vol. LXIV, No. 2, 2022



THE ASIATIC SOCIETY
1 PARK STREET • KOLKATA, 700 016

CONTENTS

ARTICLES

- Descriptions of Fauna in the *Rgveda* :
A Treasure for Zoological Sciences
K. G. Sheshadri 1
- Western Philosophy : To the
context of "Infidel Zero"
and the dilemma of "Infinity"
Kanta Prasad Sinha 45
- Decoding Honour — Mukhtar Mai :
The Voice of Dissent
*Ajanta Biswas and
Kamalika Majumder* 73
- Institutionalising Efficiency:
Debating the Age of Retirement in
Late Nineteenth Century
Colonial India
Poorva Rajaram 95

- Technical and Engineering
Education in India in the
Nineteenth Century: The Bengal
Engineering College,
c. 1840s-1890s
*Sunayana Maiti and
Sujata Banerjee* 123
- Dialectics of Axiological
Valence: Exploring the Issues of
Value-System as the Site of
Cross-Cultural Conflict in
R. K. Narayan's *Swami and Friends*
Pushpen Saha 141
- Cognitive Linguistic Support
for Historical Linguistic Facts:
A Comparative Semantic Study
of Hindi-Bangla-Maithili 'come'
Sanjukta Ghosh 163

GLEANINGS FROM THE PAST

- On the Swayamvara of the Ancient
Hindus, and its traces
in the ancient world generally
E. B. Cowell, M. A. 181

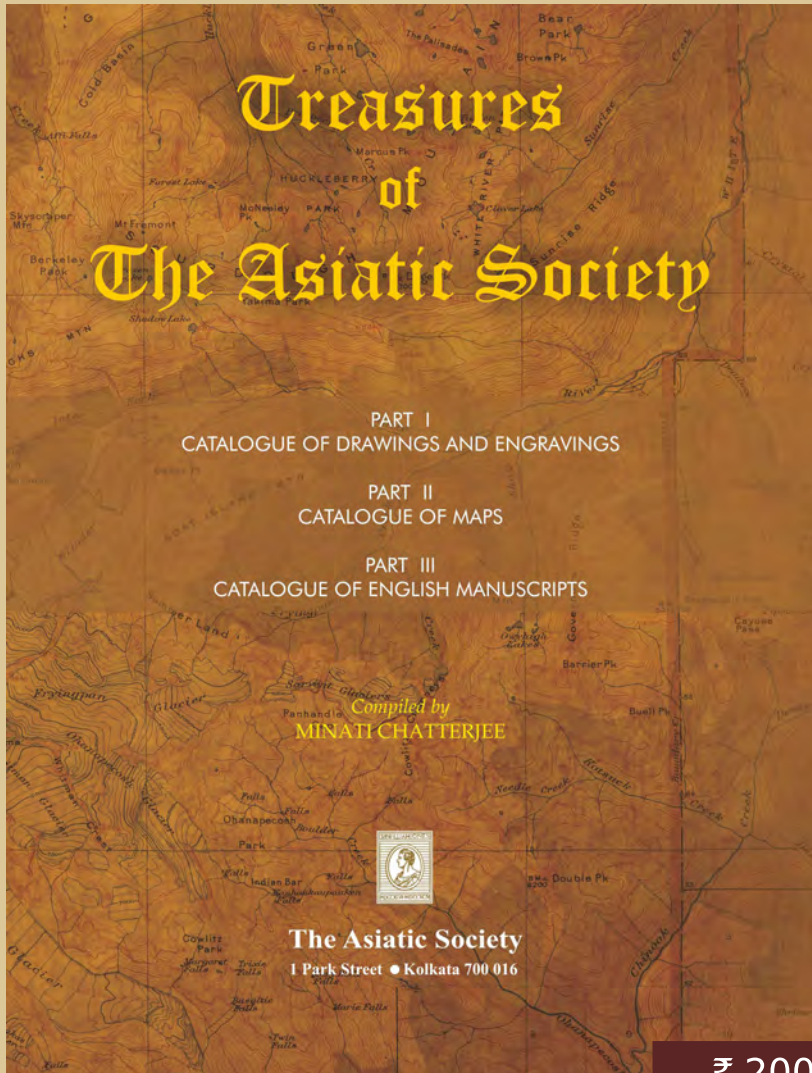
NOTES ON GLEANINGS

- Tradition Rejuvenated: An
Ancient Indian Custom
Epitomising Women
Empowerment and its Parallels
in Ancient World Literature
Tapati Mukherjee 191

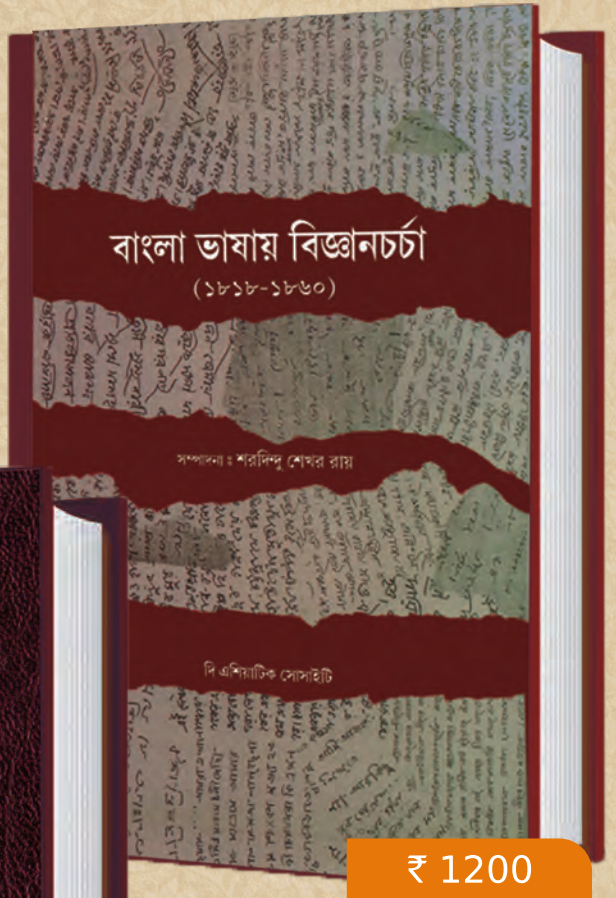
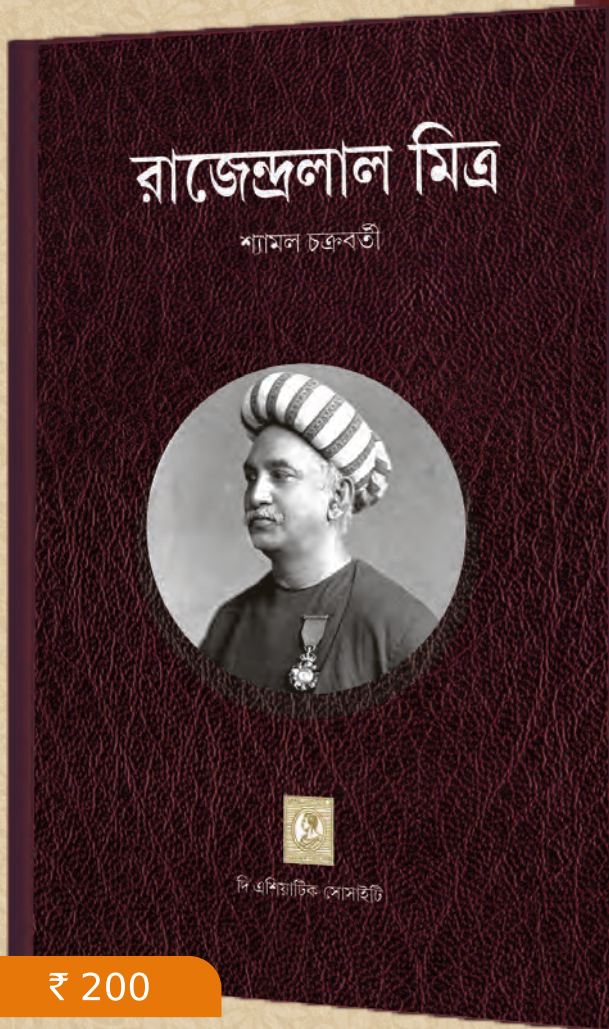
BOOK REVIEW

- Chandrika Kaul (ed.),
*M. K. Gandhi, Media, Politics and
Society*, Cham, Switzerland:
Palgrave Macmillan, 2020.
Arun Bandopadhyay 193
- Meeta Deka (ed.), *Urbanisms in
South Asia: North-East India
Outside In*, New Delhi :
Primus Books, 2020.
Mahalaya Chatterjee 199

Recent Publication



Our Latest Publications



The Asiatic Society
1, Park Street
Kolkata 700016

Published by Dr. Satyabrata Chakrabarti, General Secretary, The Asiatic Society, 1, Park Street, Kolkata 700016,
Phone: 2229 0779, 2229 7251, 2249 7250 E-mail : gs.asiatic@gmail.com

Web: www.asiaticsocietykolkata.org

Printed at Arunima Printing Works, 81, Simla Street, Kolkata 700 006. E-mail : arunimaprinting@gmail.com